中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採營業部：二二二二六；電報：二二三二六 …
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

元朗綫巴士翻落海灘
釀成一死廿餘人受傷
新聞圖片刊第五頁

中共調雪地作戰部隊赴印邊
準備作冬季攻勢
拉達克印軍俘中共軍五十名

【新德里十一日法新社電】印軍方昨日改變觀點，相信嚴冬已不足以阻止邊境之戰事，軍方從中共部隊之增援與動態判斷，相信中共在嚴冬之際要季節作戰之準備，東線之大旺亞細現已陸續有中共在東線之部署荒地。所有從西藏後方運印之補給，俱在大旺集中。情形方面獲悉東北地區受過雪地作戰訓練之部隊，與少數以前曾參加韓戰之部隊，已調至邊境。東線方面，印軍與中共軍現以張氣區界，該村爲「無人地帶」，村內之居民已全部撤離，西線方面之拉達克區，此間軍方相信將發生楚舒勒機場之爭奪戰，該機場在拉達克之南部，乃世界上拔海最高之機場，現仍在印軍手中。

【印度大吉嶺十一日美聯社電】喜馬拉雅山區之印度保護國「錫金」之王儲南格雅今日稱：中共已在正對印度重要地區之西藏南部地區，加強兵力。南氏稱：中共軍係在冲比河谷進行集結。此谷於錫金及不丹兩國之間蜿蜒而下，由其南端海拔一萬四千三百九十呎高之吉勒山口，向下蜿蜒錫金與不丹境內，則爲印度共除地區，與在印度東北邊地對抗中共軍之印度部隊，維持聯繫之唯一鐵道線。據悉：印度陸軍有裝甲兵一師入守護此一鐵路。此鐵路所在地區，爲恐東巴基斯坦與喜馬拉雅山岳地帶間之一窄狹走廊，乃印度阿薩密省及東北邊省與印度其他各地直接之孔道。

【新德里十一日路透社電】國防部發言人本日在此間宣稱：一隊印軍巡邏隊，昨日曾在東北邊境東端華朗附近，與據守一個據點之中共軍隊互相開火射擊。渠並謂，在拉達克南部之楚舒勒印軍重要據點附近，經已發現中共部隊之若干車輛活動。該國防部發言人謂，在楚舒勒附近所發現之中共車輛，係屬卡車而非係坦克車。渠並謂昨日雙方未有發生戰鬥，祇有巡邏活動而已。

【新德里十一日合衆國際社電】消息靈通人士今日稱：印度部隊在拉達克區邊地作戰俘獲中共士兵約五十名。此批俘虜多爲中共之先遣巡邏隊員，係由印度邊防部隊俘獲，現被拘於「勞進營若某地」。就技術上言之，印度與中共未陷交戰狀態，然而，此批中共俘虜係被視同戰俘，據察日內瓦協定內規定之一切權利。今日不見中印邊境一帶有發生大規模戰鬥之消息。一般人士之目光，現正集中注意於蘇俄是否會依協議而將「米格廿一」式超音速戰鬥機給予印度。蘇俄如以此等飛機給予印度，將使中共與蘇俄之關係遭受影響，蘇俄如果拖延不將此等飛機給予印度，印度則會提出激烈抗議。

美堅決要求蘇俄撤退古巴轟炸機
加斯特羅拒絕交還與蘇俄
米高揚延長在古談判日期

【華盛頓十一日合衆國際社電】蘇聯副總理米高揚之延遲返國，已增加此間人士所持「蘇古關係可能進入嚴重危機」之信念。

美國高級官員，已密切注意「米高揚勸服加斯特羅，准許某種國際組織視察古巴之嘗試，未獲結果」之報導。美國已申明將繼續空中偵察及海軍封鎖古巴，直至實行此種國際視察時止。爲此原因，美國官員之關心巴西，玻利維亞與智利在聯合國所提出之建議，該建議係保證古巴准許視察已撤除之蘇聯飛彈基地，作爲建立拉丁美洲非核子化之計劃的一部份。惟美國官員亦警告謂：勿將此項行動，解釋作「爲加斯特羅政權打開重返美洲國際組織之門」。

美國政府並堅持撤除蘇聯在古巴之噴射轟炸機，加斯特羅謂此批飛機乃屬於古巴武裝部隊所有，與飛彈不同，且已經明地拒絕退還蘇聯。此間美官員深切期待米高揚之返國（原本定星期六成行），以斷定研究莫斯科與夏灣拿之關係，因加斯特羅之頑抗態度，引起何等程度之轉變。彼等在私人談話間並曾申述古巴問題對其餘西半球國家之關係，在蘇聯武器之威脅下部撤除前，不能現實地加以認識。

自甘酒迪而下之政府發言人，均已強調美國政策之第一目標，乃清除目前蘇聯在西半球之攻擊性武器，惟有達致此項目標，始可決定未來之行動。一名高級官員今日向合衆國際社強調稱：此非意味華盛頓已有忽視加斯特羅組織成爲顛覆拉丁美洲之力量的傾向。

隆冬在山地作戰
南韓願以過去經驗
協助印軍對抗中共

【新德里十一日路透社電】南韓今日向印度建議，以其在隆冬時期與中共軍在山地作戰之經驗，協助印度。

韓國總領事宇班告記者招待會稱：韓戰時期之作戰情況，與目前中印沿邊之情況相似。

最高蘇維埃下月開會檢討
蘇工業建設大擺烏龍
在無水果生產地區設水果罐頭廠
陶瓷廠須向二千哩外取沙及瓷坭

【莫斯科十一日美聯社電】最高蘇維埃（蘇聯國會）今日召集於十二月十日開會，以認可一項工業，建造與設立之加速生產計劃。此計劃將在定於十一月十九日舉行之蘇共中委會通過。最高蘇維埃有代表約一千四百人，但其職責傾向於敷衍塞責，其主要任務是核准內閣與黨所草擬之計劃。各報紙對於中委會已充滿建議，並表示對於設計錯誤之怨言。「蘇俄日報」今日登出蘇共所注意之兩個實例：一大水果製罐廠曾設立於西伯利亞中部托木斯克附近之雅洛伏區。機器裝設以後，官員始想及該區內並無水果產生，於是將該廠拆卸，並移至相距一千五百哩之北高加索異海區附近之克拉斯諾達爾進行裝設。在此西伯利亞中區內並建有一陶瓷廠，但建築完竣之後，始發覺其製造瓷器所需之沙與陶土及其他原料，俱需取自相距二千哩外之列寧格勒，及一千二百哩外之頓河流域。

【莫斯科十一日法新社電】當蘇共中委會於十一月十九日舉行全體大會之時，克魯契夫將提出大會評論時代之經濟進步事項，將擬出大會評……工作之區理列寧主義精神與乎含種專家與技術人員，共負責任制度之討論，將爲此次會議之主要特色。

談檢查蘇輪問題後
紅會特使返日內瓦

【日內瓦十一日美聯社電】紅十字會國際委員會特使普格爾，與聯合國秘書長宇丹，商議關於建議由紅十字會檢查前往古巴之船隻運輸後，今日返抵此間。渠告記者稱，渠在紐約之討論，誠懇及有用，但渠未向紅十字會會長及其他委員報告前，不允發表商談之詳情。此國際委員會人員稱，委員會在星期一以前提出報告，故料委員會在星期二以前，不會宣佈其正式贊同此項檢查船隻之建議。

尼赫魯警告國人提防空襲

【新德里十一日合衆國際社電】總理尼赫魯今日警告印度人民稱：人口稠密中心，可能類如加爾各答、孟買與新德里等地，可能遭受中共之空襲。

印境中國銀行被封後
印度政府注意中共
如何接濟間諜經費

【新德里十一日美聯社電】印度已首派駐各鄰國之印度政府官員，注意中共購買印度盧比之任何跡象。印度政府之發言人今日稱：中共於上月廿日進攻印度以來，此間未收到報告中共在外購買印度盧比之消息，惟是認爲中共可能爲此，作爲在印度境內進行間諜與顛覆活動之部分佈置工作。印度政府於上週下令中共政權「中國銀行」於印度所設分支行一體停閉。此間官員認爲：印度境內之中國銀行，曾被用爲援救接濟中共人員在印度從事不法活動之機構。印度發言人稱：在印度境內活動之任何中共特務，如無此一供應款項之來源，中共須殊可能設法在外國購買印度盧比，然後暗中運入印度境內，支於特工人員，亦可能用於毗鄰西藏之印度邊境地區。

佛州基維斯海灘
美防衛火箭
突遷移別處

【佛羅里達基維斯十一日美聯社電】美國裝備於基維斯一海灘之火箭發射器及雷達設備業已撤退，並改裝於一個不甚明顯之地方。該海灘之設備，於星期六入夜後，迅速而突然地予以消除，至拂曉時，已出現在一新位置。該批裝備現在置放於某地區背向公路之地方，但路人無法看到。

【佛羅里達州基維斯十日電】美國士兵星期六開始效法俄人之榜樣，拆除自古巴危機發生以來，在此建立面對古巴之軍事設備之一部份。在星期六之數小時內，近半數裝備在基維斯各海灘之火箭，雷達儀器及雷達設備，已隨鐵絲網一同撤移。

現未悉此等軍事設備，是否將轉運至佛羅里達之另一端。亦未悉美國當局，是否決定不再備置此等設備。現仍有數枚設置於海岸沿邊發射台待發之火箭，但本地軍事當局，不願說明是否亦予撤移，或將仍然留下。

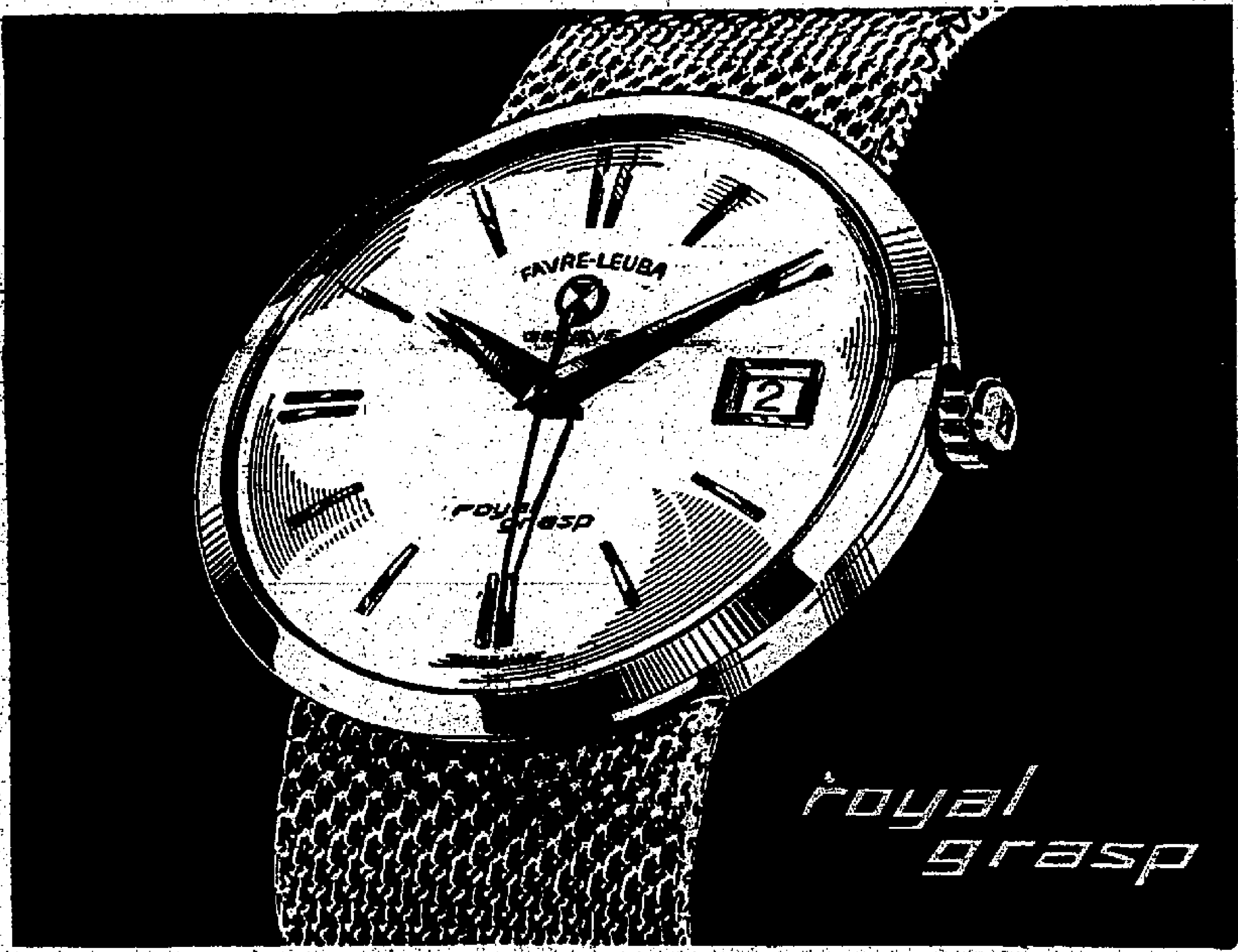
非凡表　至尊寶　游水自動日曆表

非凡"至尊寶"表乃適合任何人仕任何環境任何天氣最新設計之準表.

雅緻雄壯多彩多姿——買一只表有兩只用——
分全鋼夾金兩類——全鋼表附有皮帶鋼帶——
夾金表附有皮帶夾金帶隨時更換易如換袖口鈕.

FAVRE-LEUBA
GENÈVE

59502 夾金連皮帶夾金帶全套只售 $330.—
59503 全鋼連皮帶鋼帶全套只售 $290.—



royal grasp

港九各大公司表行均售

玫瑰新邨

九龍官塘宜安街二號至四號
致昌大厦
地點繁盛　交通便利
市場學校　環境幽美
商店住宅　均甚適宜
已有入伙紙
隨時可入住
分層出售　租賃亦可
每層由二萬餘元起
港九最平
在本月底前惠顧者八折優待
歡迎參觀　租購請速
洽購處：
致昌有限公司
香港大道中八號大厦行309室
電話：二二一九二
或官塘宜安街二號本大厦辦事處

免費請看

無論你是看電影或大戲，看電視或書報，總要化錢。而且不能永遠滿足你的心靈，更不能解決你自己知道從犯罪得來的痛苦！唯有看耶穌，才能滿足你空虛的心靈。同時，很奇妙的解決你一切的罪孽。聖經記載：「約翰看見耶穌來到他那裏，就說，看哪！上帝的羔羊，除去世人罪孽的」。

讀者諸君：如欲「罪觀脫，心滿足」請函九龍郵箱六二一八號，屆當函傳奉送「從客觀立場看耶穌」一本。

按：本月九日所列本稿第三行「很奇妙的你一切罪孽」漏掉「解決」你一切罪孽二字特此更正

九龍
新填地街605-611号
唐樓
獨立

荔枝角道（添丁茶樓後面）
開始打樁·趕快完成
分層出售·分期付款

洽購處 鄧芬記製造廠有限公司
恒興建築公司

美國務院官員昨宣佈
美軍火運印值五百萬 空運工作已暫時停止
傳美此舉係為避免使俄加緊支持中共

【華盛頓十一日路透社電】美國國務院官員昨日在此間宣稱：美國已完成空運軍火及設備到印度，對抗中共之工作。較早時，國防部消息傳說：彼等預期此項空運工作於下星期一完成。國務院發言人稱：過去一週內運至印度之步兵武器、彈藥及通訊設備，約值五百萬美元。印度未再要求進一步軍火援助。

【新德里十一日美聯社電】在空運各項武器，供印軍對抗中共部隊之緊急階段宣告結束之後，美國空軍噴射運輸機，將繼續運送設備與印度。美國大使館發言人於本日證實該項空運之消息。該發言人說：由於所急切需要之大部份武器，經已交付，故該項空運之緊急階段，即將過去。傳因飛機載來印度之英美步兵武器，現已落在喜馬拉雅山內之印軍手中。該發言人並說：來自美國之C一三五式噴射機，將繼續飛往加爾各答。該等飛機，飛來此間，將比去週一天有八架飛機飛行之數額為少。據該發言人宣稱：該等飛機，將載運業已由印軍所請求之較多軍火及設備。進一步運贈美國武器之定單，刻在此間由印度官員及一個美國軍事聯絡代表團商討中。該發言人說：如係需緊急裝運較多軍火，則該項空運，可能再次迅速進行。美國軍火繼續以較少數空運抵此間。一個美國將官現時留在新德里，俾商討未來各項定貨問題。

傳美機刻仍在德國基地待命
如軍火恢復運往印度 將可能改由船隻運往

【芝加哥十一日合衆國際社電】芝加哥「太陽報」昨夜援述稱：美國之停止空運軍火供應印度，「顯然係為減少蘇聯支持中共之壓力。」該報引述其新德里記者勞士所撰寫之專稿稱：「為準備此種空運之恢復，美國運輸飛機，仍在德國基地待命。」不過，該報又稱：假若恢復載運軍火至印度，「似將改變運輸途徑，可能以船隻運往。」勞士引述「可靠之軍界消息」稱：已有足夠之自動武器，臼砲，以及大砲運至印度，作為對抗中共進攻印境之必要約制。該報又引述西方外交界消息稱：「吾人之政策，非在敵視印度，亦非使蘇聯與中共聯結一起」。勞士謂：停止軍運，乃基於一種假定——即「中共將滿足於進入印境一萬四千平方英里，彼等現已停止進攻，並將不再行進攻」。該報又引述可靠消息稱：印度總理尼赫魯之接受美國軍火援助，乃出於大不得已者。該報又稱：「尼赫魯担心其印軍被美化之可能。」

阿富汗國王提出建議
擬調解中共與印糾紛

【開羅十一日美聯社電】阿富汗國王沙希，本日向阿剌伯聯合共和國總統納塞爾提出一項調解建議，俾緩和印度與中共之緊張局勢。阿富汗駐此間大使里斯特告知各報記者，謂沙希王曾在一項電報中告知納塞爾，說明阿富汗刻正蒐集各項情報，及研究印度與中共之雙方觀點，俾貢致彼等達成諒解之各項辦法。據該大使宣稱：「阿王陛下曾告知納塞爾，謂阿富汗渴望貢致一項解決辦法，及準備竭其全力，俾達成一項和平解決辦法。」

【新德里十一日路透社電】據印度外交部發言人宣稱：迦納總統恩克魯瑪，曾向中共「總理」周恩來提出關於結束中共與印度戰事之各項建議。渠謂：該等建議與阿剌伯聯合共和國總統納塞爾所提出者頗類似，但渠拒絕加以評論。據開羅來源稱：納塞爾曾致函與尼赫魯及周恩來，建議應立即停止戰事，雙方應撤退至戰事開始以前之陣地，及在該兩國對敵部隊之間設立一個緩衝區。渠謂：中共經已拒絕此項建議。

中共對印度軟硬兼施
再促尼赫魯赴平談判
謂尼氏如有不便周恩來亦可赴印

【巴黎十一日法新社電】北平「人民日報」今日所寫之一篇社論，稱最近印度之行動證實「國際帝國主義」之信念根據，此觀察者在「共中立之外衣」以著稱：「印度獲得美國軍事協助，雖無任何形式，但事實上印度與美國已成立一種同盟」。此文之作者斷言：「新德里在過去數日來之戰爭狂熱日高，尼赫魯之不結盟政策現正迅速走向末路與完全破產」。此觀察者於論及尼赫魯堅持「誠意與行事正當」問題時稱：「世人已一再看見拒絕以談判為解決邊境衝突者，無過於尼赫魯。堅持繼續擴大邊境衝突者，亦無過於尼赫魯。中共方面已建議兩國總理談判，並歡迎尼赫魯來北平，如尼赫魯覺得於其有不便之處，則周恩來將再作新德里一行。」

於印方之控戒與行事，已予以完全否認。

【加德滿都十一日美聯社電】尼泊爾國王馬亨德拉表示：希望印度與中共在可能範圍內經由直接談判以解決其糾紛。

【加德滿都十一日美聯社電】尼泊爾國王顯示對尼泊爾之武裝叛徒係以印度為基地一點，甚感憤惱。此係渠所久已提出之一項論點，及為印度政府所否認。

北約組織之國會議員 今在巴黎會議
商討國際局勢

【巴黎十一日路透社電】北大西洋公約組織十五國之國會議員，彼等將建議將其會議改為一種正式之大西洋公約國會會議。彼等明日在此間舉行五日之北大西洋會議時，將設法從古巴危機中推斷得各種結論，並設法增加彼等在大西洋同盟中之權力。英國將由勞埃率領下議院議員十二人，及上議院議員三人出席。美國則由參議員率領之廿三人代表團參加。德國之代表團有六十人以上。此會議雖不是北大西洋組織之正式會議，但其將提出之問題，將為大西洋公約理事會之部長會議中討論。

西方將向蘇提出建議
由國際共管柏林交通
由東西方與中立國代表組成管制機構

【倫敦十一日美聯社電】「星期泰晤士報」稱：西方同盟國已經同意組設一國際管制機構，以管制到達柏林之交通線，並計劃以此項建議於與蘇聯對於柏林問題之未來任何談判中提出。西方此項建議，提議由英、美、法三國之代表，歐洲共產主義國家代表三人，中立國家代表三人，與東德、西德、東柏林及西柏林之代表合組一個機構。該報稱：此項計劃已得西德總理阿登納之同意，並將由甘迺迪總統於本星期在華盛頓與英國首相麥美倫討論。

老克擬與甘迺迪開美蘇高峯會議
倫敦「星期日快報」報導

【倫敦十一日法新社電】「星期日快報」今日報導：據倫敦外交界消息，蘇聯總理赫魯雪夫，現正要求與甘迺迪總統舉行一次新會議。該報稱：此種會議，將於美國中期選舉之後舉行，赫氏現認為此種會議已不若何提出大國際問題之解決方法。據該報稱：此會議可能於聯合國大會開會期中，於本月內在紐約舉行。

倘美解除封鎖 即再進攻古巴
反加斯特羅組織聲言

【紐約十一日路透社電】反加斯特羅之古巴流亡組織「阿爾法六十六」領袖維西納昨夜稱：該組織計劃於美國結束對古巴之海軍封鎖後，再對古巴島作出襲擊。該組織領袖維西納稱：該組織之部隊非以美國或波多黎各為基地，但渠拒絕透露以何處為基地。渠並謂：據該組織所悉之地下情報，蘇聯之攻擊性武器目前仍隱藏於古巴之山洞中，不管克魯雪夫曾允諾予以撤移。

美國一富商 在東京逆旅突遭人謀殺

【東京十一日法新社電】一年七十九歲之美國遊客高爾頓，昨日被發現在其東京帝國飯店之房間內死亡，日警方調查，昨日午夜正式宣佈係遭人謀殺。高氏為紐約市民，每年至少訪日本一次。昨夜被發現時，死者口中塞有布，胸部有刀傷多處，屍體被發現時係臥床上。高氏係於本月初抵東京，其登記表上居留至本月十三日離去。警方相信其被殺時間約為昨晚七時至八時四十五分之間，蓋七時左右有人見其在床上食早餐，八時十分侍役入房收杯碟，八時四十五分，送電報之侍者即發現其死亡。高爾頓係一位鑑賞家，並富有，時為網球能手，終生未婚，在美有相當財產，商號十家以上，年輕時即...

美官員注視中俄共爭端
認為中俄共不致決裂
但俄可能從中遏止中共勢力擴張

【華盛頓十日法新社電】美國官員們，嚴密注視蘇聯與中共爭吵的發展。他們似保持慎重態度，不說亦不作何推波助瀾的事。他們似認為美國對於東西間爭執問題的干預，可能危及「溫和的克魯雪夫」地位，而正中克姆林宮好戰火燃不盡的史達林派下懷。但美官員們不認為蘇聯與中共將公開決裂，惟認為蘇聯將企圖遏止中共的擴張。可注意的是：據新德里方面的近日報告，蘇聯將延擱其米格二十一式噴射機供應印度的承諾，以增強印度擊退中共侵略的爭鬥。

美參院軍事專家刻正計劃
研究美國防部隊現況 對準備情況縝密檢討

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國參議院軍事專家，現正計劃對美國國防部隊，以在古巴危機期間所吸取之經驗，作縝密研究。消息今日稱：儘管停止核子試驗，亦仍將為美國國防政策之基本，但美國防約軍隊之數量與準備情況，將先予研究。此項研究，現已在民主黨密州參議員史坦尼斯主持下展開。史氏為參院軍備小組委員會主席。現未有提出報告之計劃，但該委員會之消息稱：此項報告將在新國會開幕以後提出。據稱：部隊之研究，將在參院軍火委員會完成其常年國防檢討事宜時開始。此項常年之秘密檢討，係檢討美國國防部隊之現況，以及世界對美國就古巴危機所採取之行動，提供與戰備小組委員會之較為詳細之合理的引導。關於美國戰軍政策之純軍事內容之報告，可能於今年夏間開始，但國會休會時即告停止。該小組最近數年來，該小組委會即負責注意國家核子戰鬥部隊之狀況，並已對美國飛彈計劃之進度，及戰鬥部隊之準備情況，作一連串之秘密報告會議。

荷蘭小姐獲選倫敦「世姐」

荷蘭小姐加塔林•洛特絲，獲選為一九六二年「世界小姐」後，戴着「王冠」，持着「王杖」，坐在倫敦國際選美會之「王座」上。洛特絲小姐現年二十歲，三碼為三七—二三—三七。其獲得之獎品為二千五百英鎊（合美金七千元），並獲銀幕試鏡機會。（美聯社）

北越軍萬人未撤
寮國國際監察委會報告
限令撤退期屆只撤退四十名 美非人員千餘名已完全撤退

【倫敦十日美聯社電】據寮國之國際監察委員會（由印度、波蘭及加拿大組成）今日致英蘇兩國外部報告謂：北越軍在外軍撤退期限已屆時只撤退四十名。英外部發言人謂：美國軍事人員六六六名，及菲律賓技術人員四〇三名，已在十月七日全部由寮撤退。但據估計，在寮國之北越軍共有一萬人。現仍留在寮國之北越軍情況及數目不明。

蘇糧食供應 情況混亂
各產地車站滿堆馬鈴薯 但蘇京攤位則大排人龍

【莫斯科十一日法新社電】蘇聯各報稱，莫斯科今日面對糧食供應困難。莫斯科四周區域之車站中，積多季節菜蔬及其他菜蔬，計有數千貨車廂之多。此間氣溫降至攝氏表零下八度，菜蔬與自由市場獲得充足之供應。出售馬鈴薯之攤位，前排成長龍，而同時秩序紊亂，至此種情況，是以蘇聯政府消息報著論稱：「在前數年中，首都莫斯科每年秋季內亦有大量新鮮菜蔬等候卸運，中截馬鈴薯省二千八百六十九輛，仍有如蔬菜之貨車廂三千五百四十四輛，目前在莫斯科外圍各車站等候列車將其拖到首都。莫斯科之鐵道網，但從未見有如現時之交通擠塞。該報要求找出造成此種局面之責任。」

一捷克士兵持械
劫持其巡邏隊隊長 迫令帶路逃向自由

【維也納十一日路透社電】此間警察局今日稱：一名設法逃入奧國之捷克兵士，以手槍劫持其巡邏隊隊長，並迫令此隊長帶路，越過距此間以北約五十哩之哈德格斯附近邊界。此兵士為十九歲之米迦爾，請求政府庇護，但該巡邏隊長則要求遣返捷克。此兩人皆屬於防守邊界之邊防軍，當於昨日越境而入奧國時，身着制服及全副武裝。

瓜地馬拉總統
要求古驅逐 阿班茲離境

【瓜地馬拉十一日美聯社電】瓜地馬拉總統伊第哥拉斯，星期六在夏灣拿電台對瓜地馬拉發表演講中，要求古巴立即驅逐阿班茲出古巴。渠稱：阿班茲將在瓜國設立古巴流亡政府。總統府之公報稱：「瓜地馬拉前總統阿班茲，在古巴活動，古巴並有瓜國顛覆組織。」按：瓜地馬拉在阿班茲統治下時，投共黨陣營，但渠在一九五四年一項政變中被推翻。

社論
略論國民黨的「幹部政策」
——對該黨五中全會說幾句話

今天是國父孫中山先生的誕辰紀念日，同時亦為國民黨第八屆五中全會召開之期。據日前來自台北通訊報道，此次五中全會有三大重要議題，即：㈠光復大陸（或稱反攻復國）綱領。㈡幹部政策問題。㈢第九屆全黨代表大會實施方案。關於反攻大陸的政策指標，蔣總統在今年雙十國慶文告中，已經作了相當具體和明顯的宣示，國民黨有關此項綱領的制訂，想亦與總統文告不致有太大出入。因此現在我們所要予以討論的，乃是該黨「幹部政策」和九全大會的一些基本問題。

先言「幹部政策」：國民黨有七十年以上的歷史，一向人才集中，濟濟多士，尤其在北伐成功以後，中國政權一直由國民黨掌握，更使它成為一個組織龐大的政黨。因為組織龐大，黨員衆多，故其幹部人才，亦曾經有過一時之盛。在這一方面，中山先生生前致力革命，對事則大公無私，對人則無所不包的「有容」精神，應為該黨最寶貴的資產。但是到了後來，國民黨對吸收黨員日流於濫，如以前規定須有兩年「預備黨員」資格始可成為正式黨員的，已一變而為隨時入黨，尤其在抗戰以迄勝利復員這一階段，國民黨為了達到主觀心理的滿足，學校員生和工礦事業的「集體入黨」運動，更在該黨大力策動下，一般然風起一時。而那時的國民黨當局，由於有所謂「百萬黨員」作號召，它不無自以為聲勢浩大而私心竊喜。可是這麼一來，國民黨亦因為品流複雜，黨員質素良莠不齊，表面上雖有壯的擴充，但實際上則內部精神與組織皆流於渙散。益以政治權力的引誘，黨內若干高層幹部又逐漸形成「門戶之見」，而下級幹部則頗多以黨為「衣食父母」，他們為了「走路線」、「攀關係」，其所信服者是小領袖，而不是黨的主義、精神和原則。以此各立門戶，互相傾軋的結果，便見投機分子乘虛而入，貽小忠小信而爭奪邀功，那些抱負正有志氣、有堅強信仰和紀實感的人員，反以恥於奔競逢迎，被擯於「門戶」之外。故很久以來，不管國民黨有無「幹部政策」，而事實對於該黨幹部早已失其正軌，一切皆離不開「人事關係」。正因此項幹部來源不是完全取決於黨的政策和人才主義，所以大陸一朝變色，那些本來攫取利祿，或來依附國民黨的人，眼見靠山已倒，無可留戀，便又紛紛「叛黨投降」，把以前那種唯恐表現不力的親國民黨態，轉而投靠中共之不暇了。故如謂國民黨幹部政策不能全，或有待於揭出檢討和改進，則這種問題的存在，也可說是由來已久，而不自今日始的。

再如對於幹部的任用，國民黨若干中上級人事的升降黜陟，也頗為「滑稽」，如有些政治紅員，在某一時期之內，會身兼多職而「無所不能」，或屢次調遷任何職位而亦「勝任愉快」，這在人們心目中，當然是「全智全能」的角式，非得天獨厚者不足以語此。但偶或以僨事失職，此類紅員又會一改「萬能」一變而為「無能」，這種現象，無論是否為國民黨當局對其幹部人員信任過當，或這些黨員本身以懷騎食祿而不知自處，其為幹部政策的兩失其平，要為無可諱言的事實。因此，如謂「幹部決定一切」是現代政黨的不易原則，則國民黨如何就上述的畸形現象予以糾正，自應為該黨五中全會所不容忽視的課題。

再說九全大會的實施方案，因我們在這一方面沒有足夠資料可供參考，暫時尚不宜於作不着邊際的討論，但有一點是值得提供國民黨當局注意的，即該黨自經改造運動及召開八全大會以來，先後已歷十年以上，如照道理來說，國民黨經過大陸失敗的痛苦教訓，則八全大會自應為重整旗鼓與重建威信的難得時機，然而衡諸事實，該黨前屆大會的許多表現皆不如理想，其中較為明顯的一點，是國民黨最感缺乏的原為新陳代謝的幹部人才，但由這次大會產生出來的幹部陣容，似乎仍與當前該黨的人才要求，不十分相稱。如所了解，國民黨高級幹部（中央執行委員及評議委員）皆係由黨代表中所產生，故如該黨明知人才缺乏而仍不能有所補充，此必與若干組織的規有非我，代表人選的選舉失敗，有其不可分離的關係。現在國民黨九全大會既已定於明春舉行，則如何及早綢繆，就人才原則（其條件應為黨齡、能力、思想、年齡的調和）而提供下級黨部以選舉代表的適當標準，俾能充實陣容，加強活力，有以適應反攻復國的需要，這也應是該黨五中全會所宜優先考慮的。

總而言之，國民黨今天應該興革的很多，但如權衡緩急，仍以提高該黨幹部質素及振作精神，為人才是一切力量的源泉，如果沒有足夠人才去作該黨中堅，那許多興革大計亦幾於無從着手的。

承銀主命賣重物業出投

香港一千九百六十二年十一月九日

東華東院招投 建造危險倉工程

東華東院招商承造危險倉工程，有意投承者可到香港普仁街九號東華三院總辦事處領取圖則，周年則備價開列詳細價目，將標封固投於香港普仁街東華三院總辦事處標箱，並繳交按櫃金二百元，定一九六二年十一月二十四日截標，不取之標按金發還，經取錄後棄權者按金撥作善款。此佈

一九六二年十一月八日 東華三院主席 鍾錦泉

香港大學代理註冊主任啓

本大學應香港政府之請，將於一九六三年初成立政府中國語言學校，以供聘自海外之本港公務員學習中國語言（粵語）。現擬聘請主理校務之副主任一名及語言（粵語）導師數名，詳情請閱本日南華西報或英文虎報。

重要啓事

查本會所屬會員家馬羅利黃金委員會職員周志良梅屋二人因事不能返工，業經本會第六次理監事聯席會議通過予以停職，此由本會理事長張忠元常務理事李鼎光負責，會照常辦公，務希各會員安心。

一九六二年十一月十日 香港陸軍部華員職工會啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第四次賽馬定於一九六二年十一月廿四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹報名請向跑馬地本會所，山光道本會辦事處及九龍本會寫字樓索取，一九六二年十一月十四日星期三午十二時截止。特此通告如右

一九六二年十一月五日 司理晏嘉士

警務處通告
為封閉獲利街及皇后像廣場停車錶位事

一：由本年十一月十二日星期一上午八時起為時約三個星期，為設游水管及電線等起見特將下列地點各停車錶予以封閉：
（甲）皇后像廣場最西之一邊在遮打道與干諾道中之間停車錶位十四個
（乙）獲利街西邊在遮打道與德輔道中之間停車錶位十個
二：屆時將就近設置交通標誌以指示各駕車人士

警務處長

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠助理建築師及一等工程繪圖員（市政事務署建築組）
㈡外勤調查主任（男性）及調查訪問員（工商業管理處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙
此告

民間頑症 驗方著者 潘柏
九龍•香港

香港大學教育系人士主辦
MORRISON ENGLISH EVENING SCHOOL
馬禮遜英文夜校 招生

1.本校特為利便青年升學，及各界就業人士專修英文而設
2.各級皆由香港大學教育系文理學士任教，以提高本港夜校學生之英語程度。
3.用最新英語教授方法，充份利用電影，錄音機，幻燈片，靈格風，以加强學習效率。

班　級：P.4——F.5（加設字母班與升中補習班）
開課日期：一九六二年十二月三日
報名日期：一九六二年十一月十六日開始（額滿即止）
校　址：灣仔皇后大道東181——185號香港大舞臺大廈
校監 彭展義

北平 太乙堂 雙龍丸 道歉

本丸乃御用珍品，是眞正享譽國際補藥之王，壯虛救弱，兩粒見功，奏效神速，非一般平凡丸藥可比，風行中外，歷久不替，良非倖致。本年九月間，因從新訂正仿單及樽面招紙，而各埠定單，又紛至沓來，對港九本銷，供不應求，間有脫銷現象，或有少數代理商乘機高抬售價，致引起用戶之不便，自以為歉！茲值秋冬季節，進補合時，特加强供應，已對港九各藥行定單，優先配貨，無虞或缺，敬祈代理商，照規定售價供應用戶，幸毋壟斷居奇為要。垂察．尤盼各再者：因本品藥效宏大，銷流日廣，致多影射，諸君進補，至緊認明「北平太乙堂雙龍丸」，方可購買，以免受愚為荷。（各藥行均有代售）

唐拾義 除蟲 疳積散
可怕的腸虫 是健康大敵
功能 祛除腸蟲 健脾開胃 瘦弱變肥壯
服後十二小時內 蟲病
港九各地 藥店均售

官地拍賣

一九六二年十一月十九日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第八二八四號
（座落九龍亞皆老街）
面積約計一萬二千五百六十平方尺
限作私家住宅用途
底價九十五萬元正

（二）官塘內地段第三六三號
（座落官塘牛頭角道）
面積約計一萬八百一十三平方尺
限作住宅或商業用途
底價六十萬元正

（三）官塘內地段第二二一號
（座落官塘月華街）
面積約計一萬二千四百六十平方尺
限作私家住宅用途
底價三十七萬五千元正

（四）官塘內地段第二二二號
（座落官塘榮來里）
面積約計一萬一千八百二十平方尺
限作私家住宅用途
底價三十六萬元正

（五）官塘內地段第三〇二號
（座落官塘海濱道）
面積約計一萬二千九百七十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價三十九萬元正

（六）官塘內地段第三〇七號
（座落官塘偉業街）
面積約計一萬三千七百四十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十萬二元正

（七）官塘內地段第三一五號
（座落官塘偉業街）
面積約計六千四百二十平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價二十萬元正

（八）官塘內地段第三一六號
（座落官塘偉業街）
面積約計六千三百三十七平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價二十萬元正

（九）官塘內地段第三一七號
（座落官塘偉業街）
面積約計六千二百五十七平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價一十九萬元正

香港政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官地測量處索取

也門王巴德爾首次露面
指摘埃助叛軍作戰 重申決心反攻首都
謂事變時化裝平民由衛士協助逃出

【也門巴德爾國王臨時總部九日美聯社電】也門巴德爾國王，星期六首次招待記者。他穿着普通卡其軍服，腰間掛着一支匕首和一支手鎗，手中揮舞着步鎗，他態度之堅定，為過去所無者。他對記者否認在他的部隊中有沙特阿拉伯的軍隊。他強調從未向沙特阿拉伯要求過協助。記者問他，有多少人受他的指揮，他說有「五百萬」，並謂全也門均支持他。他說：人民耳語相告，以使知他的命令。巴德爾對記者保證稱：「除開往沙那的一批叛徒外，在也門的戰鬥員，均為埃及人。」他說也門正規軍現已不存在，有的參加叛族人，有的參加他的軍隊。關於他的逃亡，巴德爾說：在武裝叛變的那晚，他仍在宮中主持一個內閣會議，直至午夜之前不久。他離開房間時，在宮中的一名軍官，擬向他背部射擊。隨後退走由三路向王宮包圍。宮中衛隊與來攻的坦克部隊開火，直至第二天中午仍在繼續，當時就聽聞電台播出有關他死亡的消息。最後認為抵抗無望，他化裝為平民，跟隨友人逃出王宮。在街上走時，為一名婦人認出，將他帶至她家中，給以便服和一件甲冑。夜間，他在五名衛士的陪伴下，翻過沙那城牆，向北逃跑。四小時後，有四百名兵士加入他的隊伍，到黎明時，支持他的人已達一千五百名。巴德爾國王猛烈指摘阿聯總統納塞爾，說他不可信任。他呼籲各國制止阿聯軍隊在也門的作戰。

【聯合國十日美聯社電】也門艾伊斯拉姆親王的弟弟，星期六否認哈山親王逝世。物外親王通過一名發言人說：由阿聯的一名沙特太子發出的有關他哥哥死亡的消息為不確者。

【大馬士革十日合眾國際社電】阿聯之軍用飛機一架，今日在沙特阿剌伯之之山猶上空被沙特阿剌伯高射砲擊落。泛山接近也門之北邊。沙特阿剌伯的方面日前曾宣稱：埃及之飛機及軍艦向該港進攻。

古族的遷移，不時地改變該國社會政治及軍事的複雜性。」

女立委黃佩蘭死因離奇
證明確係藥物中毒致死
是情殺或被殺尚未判明
獨身在台生活孤寂 生前節儉遺下百萬

【台北十一日泛亞社電】台北「公論報」今日透露：部份立法委員，因外界對於已故女立法委員黃佩蘭本月一日逝世時之死因有所懷疑，主張應由立法院出面澄清，免遭誤會。黃女士之治喪委員會昨日又開會，除決定對黃女士死因調查外，開有關步驟進行，一並推定九人小組，對其遺產清冊以備移交保管。九人小組由黃國書、倪文亞、鄧翔宇、方寶澤、金紹賢、李宗璜、劉平、袁其炯及其姊妹何某組成。黃佩蘭係本月一日上午在台大醫院經檢驗後，證明確係死亡，當天有關方面證明為藥物中毒致死。但有發現其為吞服藥物自殺，有關方面對真正死因，有謂為他殺，且有說為情殺者，經該醫院對外界保密，而立法院亦未予公開。

黃佩蘭係廣東番禺人，幼失怙恃，早年參加革命，來台後寄居台北市臨沂街，孤寂，獨身在台，生活患病及肺病，數月前因患癌症入院治療，病癒後又住入台大醫院，本月一日上午七時五十分許突以逝世聞。據治喪委員會某人士稱：其生平刻苦節儉，估計其積蓄包括在七張電與各銀行存款，除一筆外，尚有台幣總計約在百萬元以上，但死前並未留下遺囑，其放置存款的保險箱鑰匙，住屋中之保險箱鑰亦未查出，因此若干人士對黃女士之死，不無疑竇。

美專欄作家鮑爾溫 分析印邊戰事
繫於空軍武器政治三要素

【紐約十日中央社專電】「紐約時報」軍事專欄作家鮑爾溫，今日在一篇關於中印邊境的分析性文章中說：「空軍、武器、及政治，是中共與印度第一期戰事與印度邊界戰爭未來發展的三要素。」

關於空軍問題，鮑爾溫指測「將需時數週或數月，而印度因難而特殊的需要，才約至能獲得解決」。認為印度陸軍所需的溫……

武器裝備問題，鮑爾溫說：能從由美國援助。他指出「必要的武器的供應，與在印度的軍隊內分發及訓練印度軍隊使用相比較，問題並不大」。至於最後一點，鮑爾溫說：中共與印度邊界之一個地區，是一個多事的邊境，數世紀來一無所知，而這片廣大地區上的內地，一直是一個罕為外界所知的偏僻落後地區，此落後部落間的戰鬥，已轉移了內容，獨立王……

監察院一片嚴懲貪污聲
——本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】由於社會競相奢靡，而公教人員之待遇又過於菲薄，以致貪污之風日盛，彼輩竟為另一「紅禍」的「紅包」，已泛濫官場，使自由中國反攻復國的精神，受到嚴重的腐蝕，這是一個彼公認為不容忽視的重大問題。各界民意機關及台灣的輿論界，早已不斷揭出嚴懲貪污的主張，負有維持風憲之責的監察院，對貪污瀆職的官吏，不斷提出糾舉、彈劾，但儘管如此，官場的貪污之風，仍迄難戢止。

貪污風氣的形成，原因固不止一端，但現行刑法對貪污瀆職罪的懲處不夠嚴峻，使好貪者無所畏懼，為主要原因之一，而這是中央級民意代表、立、監委們所公認的。因此，在立法委員林棟於去年提出「戡亂時期貪污治罪條例」的立法案，本「治亂世用重典」的意旨，擬訂懲治貪污的較重刑罰，要求立法院會予以審議通過。林棟案經過年餘來在立法院的審議、辯論，立法院內支持者固不乏人，反對者竟亦大有人在。立法院本會開議後，繼續討論這一法案，直到最近竟遭受到更大的阻力，而法案還在立院的擱置中「爭議紛紜，莫衷一是」。韶光易逝，年餘的時間好容易拖過去了，這件案究竟要拖到幾時才能解決，誰也不能答復。一位在野黨的監察委員很感慨的說：「現在該條例的原提案人已經病故，但願不致以該條例殉葬！」

日來監察院舉行總檢討會時，監委們對當前的貪污風氣，又一大痛下針砭，若干監委認為目前的立法不嚴，不足以警頑貪污。

在野黨的監察委員特認為：「過去我們有言官、御史，現代有監察委員，都有糾發貪污的職責，何以直到今天，我們仍未根除貪污，最重要的因素便是立法不嚴。因此，我們要大聲疾呼，希望立法院早日完成『戡亂時期貪污治罪條例』的立法程序。」

這位監委表示：在立法院中的「戡亂時期貪污治罪條例草案」，實上沒有什麼值得爭論之處，例如現在被若干立法委員反對的「公務員」一點（按該條例在草案中，凡是治貪污範圍內，亦被列入為公務人員），就很容易解決的，凡是所用的錢就是公庫開支，便應受該條例的約束。比方說：國家的一所學校所用的錢也是國家的，被派去該校的職員貪污，就要把這些部份……的機構。」

另一位監委質問在監院總檢討會中指出，現在貪污風氣瀰漫的原因，有支持其膨大的背景。他舉例說：「所謂背景，最重要的一項是民選官吏的制度。市長縣長都由民選，據說其中就有許多人務在內。由於民選的官員在參取選舉時花的錢，常在太多，在當選後自然不免要動腦筋想辦法撈回。」

這位監委說：「從大陸來台後，常常聽到有人指責的，是司法、稅務、警察人員的操守，時至今日，民選官吏已經代替了稅務人員，貪污之風已使人員充斥，政府機關、學校，就務人員收取賄賂，法律根本無法約束，學校也常說出經費收取而的……。」

另一位監委說出對貪污宜重大懲辦，還有公開亦須貪污的機構，所以貪污才會蔚成風氣。」他說：「防貪必須標本兼顧，防水必防源，治水如同治水，論其為官員是公務人員，凡有妨害政治清廉行為者，如果貪污之源不……」

費氏認為有三種人最不應該貪污：「一司法人員不應該貪污，他說：絕不容其貪污，假如容許其貪污，社會上便將暗無天日；二教育人員不應容其貪污，因為教育人員為人師表，如容其貪污，將來教後代於奸邪；三警察人員不應該貪污，因為他們是執法的人……」

另一位監委係採式推更概乎言之的說：「當前貪污風氣，在社會少數人奕食不現……自會發揮的……和教育的配合，更需各方面的協力，才能整肅……」（十一月九日寄）

國民黨五中全會今日揭幕

【台北十一日中央社電】中國國民黨第八屆中央委員會第五次全體會議，定於十二日上午十時卅分在台北市郊復興崗揭幕，會期四天，蔣總統將親自主持揭幕典禮，並發表重要演講。

旅居海外的中央委員及中央評議委員，已在全會開幕前回國參加會議。

洛馬柯出任蘇俄副總理

【莫斯科十日法新社電】洛馬柯今日被委為蘇俄副總理，並兼經濟及科學委員會主席，洛馬柯曾為一金屬工業專家。

駐華美援公署副署長恩斯特昨日抵台履新

【台北十一日中央社電】新任美國國際開發總署駐華美援公署副署長恩斯特，已於十一日上午十一時卅分，乘西北航空公司班機飛抵台北履新，他的夫人和兩位子女同來。

恩斯特遠道來華，是接替前任副署長貝維斯的職務，貝維斯已於去年回美國。恩斯特是一位美國職業外交家，曾任美國國際開發總署駐印度美援公署助理署長，並協助美國政府在印度設立和平工作團。

明年亞洲影展 決定在台舉行

【台北十一日泛亞社電】明年之第十屆「亞洲影展」，在台北舉行事，現已無問題，有關當局昨已命令中影公司積極籌備，務須遵照克服一切困難，影展經費將由中影負責籌劃，不足之數，由政府補助。

達賴向印獻金 一百五十托拉

【新德里十一日泛亞社電】達賴喇嘛已獻金一百五十托拉（印度之重量單位，乃為一百八十克冷或廿一英兩）予印度政府所定者，每一托拉為一八〇克冷。由達賴駐新德里之代表面獻印總理尼赫魯，並稱：用以充實印度之國防經費。

李宗仁函紐約時報
中國人從未承認所謂「麥馬洪綫」
要求成立國際委會解決印邊糾紛

【紐約十一日合眾國際社電】中華民國前代總統李宗仁，及前外交家張歆海，今日致函紐約時報稱：「不論政見如何，中國人沒有會公認所謂麥馬洪綫是有效的。」他們要求成立國際委員會，以解決中印邊界糾紛。據其指稱：「我們提議印度軍撤退一個距離，以免與中共接觸。」他們並籲請中共與印度立即停火，及第三方面停止對立國的利益之中共，可以擬議真正停戰綫。麥馬洪綫，及其作為中印邊界的有效與否問題的繼續研究，一項中立國家在各國倡導之下，可以不作此調查，實無理由。他們並稱，這是中國全民族的領土主權，中國人民是團結的。」

監委陶百川慨乎言之
博士教授之收入待遇 不及美援會一名司機
小學校長月薪僅百二十元港幣
目前台教育狀況是「擠窮空」三字

【台北十一日泛亞社電】中華民國監察院委員陶百川，昨以本年度中央機關巡察組之代表身份，在監院總檢討會中提出教育狀況，將台灣目前之教育狀況以「擠」、「窮」、「空」三字概括一切。陶氏要求政府增加教育經費，以消除教學方面之「擠」，以工薪籌加強教學方面之「窮」，與淘汰濫造之「空」。陶氏說明「擠」係代表校舍不夠。「窮」之例子為小學校長月薪僅一千零元十元台幣（折合一百廿元港幣），教師則僅七百至八百元。「空」係人才不夠，設備不足，有時是大學生，自感學問……

陶氏稱：憲法規定，中央政府預算中，教育、科學、文化三者的支出，不能少於百分之十五，但現時教育文化佔百分之三。〇三，距離甚遠。博士教授之收入與待遇，不及美援會之一名司機與技工。陶氏指出：都靠到美援的作用，如果沒有美援，不敢想像。本年度美援之教育貸款為五千一百萬元，但四年以後，就完全沒有了，因為按照新的美援計劃，教育貸款每年減少百分之二十五，四年後就減光。

蘇俄國內騷動事件頻生
西伯利亞工業城又發生流血暴動

【美國新聞處】美國紐約時報論壇報，十一月一日晚消息，憤怒的工人在西伯利亞南部一個工業中心，發生一次流血的暴動，結果也許有數百人喪生。

那次事件，是工人和政府在最近數月來所發生大規模衝突的第二次。那次衝突，在肉類和牛油的價格在六月一日高漲了百分之三十，和在一個工廠增加了工作標準之後不久，使克麥洛佛城騷動起來。

那些來自克麥洛佛城的不詳盡消息，顯示一個工人，曾被一個人民自衛隊隊員（警察）所痛毆。隨後所發生的騷動，引發了一次暴動，以致有三個自衛隊隊員被工人殺死。

後來，軍隊奉命開到，結果有很多人死傷，那次死亡人數，並沒有確數，但西方觀察家謂，可能有數百人之多。

這項消息，是在最近其他區域動亂事件傳至莫斯科時所發表的。據說，在敖德薩黑海海港的碼頭工人，於今年夏季，曾舉行罷工，抗議把糧食運往古巴去。這是另一次動亂的中心，可是沒法獲得詳細的情形。

三個星期以前的同樣消息，也曾報道：在蘇俄南部頓河流域的諾伏車卡斯克城，今年六月一日，許多工人，曾要求解釋增加食物價格的原因，當蘇軍向他們開鎗時，把爬上了樹上的幾個年青小夥子擊斃時，他們便不受控制的暴動起來。

由於克麥洛佛城發生動亂的結果，五個共黨官員被撤職。那項報告說，克麥洛佛省黨政治局所列入的四個市縣議會主席，都受到……，在共產理論雜誌「共產黨人」最近所刊的一篇論文中發表出來。

克麥洛佛城的人口，有二九八、〇〇〇人，那是克麥洛佛省的行政中心和經濟與文化中心之一。那位於托姆河畔的城市，有着化學、機械和採礦工業的地區，大體上有着煤斤、錢砂、鉀、錳和黃金蘊藏的。

那個地區，是否已經禁止外國人進入（一如諾夫車卡斯克所發生的情形一般），並沒有人知道，因為那個地區，和遊客們所使用的鐵路距離得很遙遠。

蘇俄面臨的一部份內部紛紛，可以回溯於今年六月糧價的上漲，延期答應在十月一日實行裁減所得稅，促使不斷發生困難，和其他各項經濟發展所致。（紫英）

尼赫魯如欲應付中共
印度必須與西方結盟
沒有一個國家的外交政策，曾經像印度那樣的不受人信任，除非立即改變，否則將有為時太晚之恨。

許多美國人的意見，認為只有印度總理尼赫魯，才能使他的國家和政府注意到中共軍在印度東北邊境活動的危險。現在，可能並不太晚。

目前的「現代世界」，「不加盟政策」的確是一根沒有效用的繩子。印度曾經是世界上最擴張的不加盟國家。

那項教訓又是，一個弱小國家，唯有和其他國家參加共同的防衛（北大西洋公約組織是最良好的例證），才能希望保護它的國家不受侵略而安全。

尼赫魯最近向印度國會和印度人民發表談話：「我要你們各人都覺察到我們在過去一個月所受到的侵略……我們和現代世界的各項現實生活脫節，我們生活在我們自己所創造的一種氣氛裏面，我們已經擺脫了那種氣氛。」

這是一個勇敢而忠實的男子自白的。如果尼赫魯由中共此次猛烈進攻獲得充份的教訓，則可能使印度不是為時過晚。中共這次行動，係在尼赫魯以為中國和平而提倡「和平共處」之際。

此。中共即將衝出此山地區，和可能向南進入印度富庶和人口眾多的阿薩密平原。對於中共，那項目的並沒有什麼可見的限制呢。

可是事情還不止此。尼赫魯坦率的說明：「中共這次進攻，威脅我們國家的獨立和人民的自由。」

如果印度要使他們的安全成為其他國家所關切的事，和使其他國家自己所關心的事，那是為時可能不遲。

曾一個大大減少國防問題的印度，現在急忙地徵募兵員，以期加強軍力。

煤煙瀰漫世界第一大都
東京逾一千萬人口中，有四分之一卻須賴政府救濟。
全市汽車有七十三萬輛，但交通失事亦為世界之冠。

世界第一大都市東京，現在人口已超過一千萬。東京市民究竟處於什麼環境下生活，實在是一個有趣的問題。據本月六日東京都廳企劃室發表「東京都民白皮書」，將東京人生活實態披露。據報，市民收入，比其他城市約多一倍，生活水準也隨之增高。另一方面，約有二百六十萬人收入甚少，生活困難，故貧富懸殊極大。由於人口與產業過度集中，公用事業設備與理想距離甚遠，用水不敷，交通困難，煤煙瀰漫，臭氣熏天。

去年東京居民收入總額一萬七千六百九十七億日元，佔全國收入總額百分之一八，平均每人收入十八萬四千一百六十九日元。所繳國稅共一千三百八十四億五千餘萬日元，相等全國所得稅百分之三三，地方稅每人約一萬六千八百三十一日元。

生活貧困的人，由政府救濟的二百九十萬人，且仍有增加趨勢。

東京人的食，發生很大變化，大抵食米的佔百分之七八點五，麵包佔百分之一三點二，麵類百分之五點三。肉類、雞蛋、水果等消耗量較隨年增加，平均一年每戶牛奶消耗量三九四瓶，牛油一點四磅，四起罐頭，啤酒二十一瓶。

使用電氣用具的日多，特別是家庭電視機，百分之八三點六家庭有裝置，約百分之三五點五家庭設有電冰箱。洗衣機也相當普遍。

東京居民收入雖比其他城市為多，但由於物價高漲，生活並非舒適。例如，去年物價指數，比前年，雜架漲百分之九點三，肉類百分之五點四，魚類百分之九點三，蔬菜漲百分之五點二，電費、煤氣價漲百分之二點六，房租也漲百分之二點三。居民收入比前年增加百分之一二點三，但因支出增加百分之九，故實際增加甚少。

東京市內及近郊，多通工廠，戰後日本人群趨都市，每年約有五十七萬人流入東京，而離開的約三十二萬，換言之，每年東京約增二十五萬人。

工廠迅速增加，煤煙使天空呈灰暗色，空氣十分污濁。此外，噴射機、車輛、汽笛聲浪終日不停，對市民精神與肉體，影響甚大。

由於人口過分集中，用水不敷，每屆夏季東京時常停水。最近東京都內不斷陷沉，地面與海面平行，颱風吹襲時，沿東京灣各區均遭水淹。

交通失事最多的，世界大都市中，東京是交通失事最多的。九四輛，具體說十年來汽車增加十一倍，現全市汽車有七十三萬輛，約增百分之一〇點三，但因汽車如潮，交通失事案每年增加，去年因汽車事故死傷人數約六萬餘人。

貿易能分化共黨國家？
中俄共衝突的影響
有些專家以為，以南斯拉夫與波蘭為例，美國可以用貿易來分化共黨陣營。

一九六一年中共已表示將對中共的貿易，增加至對西德和義大利的程度。中共在過去一年中，還減少至約一半。在另一方面，中共的貿易也許正進行着，中共已進行與英國的談判購買飛機。他們對渦輪、發電機和其他設備也感興趣。這些東西，他們可能已不再從蘇俄獲得了。

與蘇俄的貿易減少可能是暫時性的。在另一方面，中共與西方的貿易，在在改善。中共已與英國和日本也……名商業代表，已被正式召回。南非，據說已簽訂了一個龐大的計劃，去加強對中共的羊毛市場。加拿大和澳洲也可能把它們的糧食逐漸向中共推銷。英聯邦各國，特別不能不增加對中共的貿易。

加對共黨集團的貿易，他們的舊日市場，可能因英國參加了共同市場而受到限制。歐洲共黨集團和美國若干國家已進行大量的貿易。例如波蘭的貿易，百分之四十是對西方的，匈牙利的貿易，則百分之三十是與西方進行的。對東德的貿易，對西德的經濟有重大的幫助。美國注意到了這些現實的經濟情況，但沒有設法減低西間的貿易障礙。

目前，這種輸出限制的政策，不能探究出共黨國家與西方貿易的需要。美國可與西方盟國所達到新的貿易方面的共同政治原則，而開始實行這項政策。美國在對波蘭和南斯拉夫已實行一項選擇的政策，這項政策，應該繼續執行，並應把最惠國關稅待遇給予他們的產品。波蘭和南斯拉夫的企業，應在美國獲取正常的商業信用和有限度的發展貸款和信用。交戰法案要修正，以給予政府在調整對共黨國家貿易時有較大的彈性。美國也應考慮減少對共黨國家……

印度的人民，常常說他們相信中共。在戰爭之後，他們繼續相信中共是他們的朋友。印度的人民要「和平共存」。那種事實的打擊，是可怕得很的。如果印度需要盟友，那就不會為時過晚。（紫英）

國際剪影

天下烏鴉一般黑
北越經濟一團糟
人民均陷於營養不良，對正常的娛樂運動，亦感乏力。
•司非•

在河內針對當前所施行的極權運動，經常強調人民經濟在共黨政權之下即可獲得改善，北越本身卻仍處於經濟危機之中。許多人民每日僅能吃簡單的兩餐過日。至於配給物品，營養不良，還及全國，米糧、肉類、白糖及牛奶，都列為嚴格的配給品，人民時常從苦中掙扎，精力枯竭，許多人民，都感覺精疲力竭，甚至作正常的娛樂運動，亦感乏力。

精力疲憊及缺乏活力，可於工業生產低落而反映出來。由於原料缺乏，情形是無法改善的。此種現象，已產生了一種經濟的黑市，從國營商店購來的各種貨物，隨後轉在黑市拋售，即可獲得厚利。盜竊之風，亦大為增加，盜竊的最大對象，即為衣服布料。本年五月最多季節，北越曾把布匹配給量，由每人每年八米突，縮減為三米突，同時又把未使用的配布證，宣佈為無效，因此，促使眾已佈告下他們的配給證，竭欲購夠全套衣服時始行購買的人民自己了窮短。

正如其他各共黨國家的情形，在北越唯有忠實可靠的共黨幹部才能成為極特殊的例外。一般人民，唯有在哺嬰時期的母親們，以及在一歲以下的嬰兒們，才能獲得餅奶的配給。但在河內開設了一間「外交官員商店」，那家商店，具有優先權出售應有盡有的貨物，故北越共黨不僅吃穿及住得較好，而且還有許多共黨顯貴，共有由司機駕駛的大轎車，而且對於緊急醫藥照顧及其他一切，都獲得優先享受權利。普通工作人員，在事實上沒有假日休假之時，則每年可帶薪休假至少兩週以上。

又如在其他共黨陣營的情形，北越的集體農場已證明為失敗。正如共產東德的情形，北越的農民們亦看出為農業集體化的謬妄，而且對他們的工作，實行怠工。因此，它們的米糧及其他土產的生產指標都不能實現。

北越共產政權設計錯誤的一個事例，就是輸入蒙古特種綿羊，作為剪羊毛的羊種。但經過了每次的剪取之後，該羊身上的毛，即愈長愈短，以致無法剪取，以充適當的紡毛織的原料。共黨設計家並未估計及氣候及其他的變化，結果「過猶不及，適得其反」，不勝悽慘。

北歐的巴黎 丹麥
女人跟男人一樣抽雪茄，兒童像成年人飲啤酒，將來繼承王位的是女人……

丹麥在歷史上是歐洲最古的王國，一千年前就是由國王哥姆創造的。

丹麥今日是一個簡陋的國家，到處都是啤酒、雪茄和吸雪茄的美女。全國充滿浪漫的思想，使人聯想到古維也納的風光。它幾乎沒有天然的資源，但它的四百六十五萬人口生活得十分愉快和舒適。它的豬和啤酒都是舉世聞名的，他們把廢鐵做成精緻的像俬和銀器裝飾品。

丹麥雖然沒有天然的資源，可是它有一個令人難忘的夏天。五月一日當蒂伏妮（TIVOLI）公園開放時，它的夏天就開始了。蒂伏妮公園位於哥本哈根的中心，佔地十九英畝，有餐室、遊樂場、音樂廳、啞劇、銅像、騎馬、煙花、湖等等，極視聽之娛，每年到那裏遊覽的人，超過四百萬以上。

丹麥的皇家哥本哈根磁器廠是該國最有名氣的廠家，出品的碟子，如果稍有瑕疵便不出售，將它地在蒂伏妮公園供人擲木球，目標之用，每元球只數約港幣八角。原來，在丹麥人心裏有一種神秘的願望，便是要擲碎碟子。

丹麥人口幾乎有四分之一是住在哥本哈根的，這個城市的商業是商人的海港，數百年來，它是南北歐貿易中心，貿易和通婚的結果，使丹麥人變得不像其他斯干的納維亞人那般呆板了；另外有一個結果是它的人民的興趣都趨向了都市化。

哥本哈根被譽為「北歐的巴黎」，但有一點是大不相同的。巴黎人好飲烈酒，而丹麥人卻好飲啤酒的。他們早午和晚餐都飲啤酒，兒童們也飲啤酒。

哥本哈根因為地方大和工業化而維護全國，它是農業國家，輸出大批火腿、烟肉、牛油、雞蛋和各種農產品，但丹麥人幾乎都擁有豬和有錦的。

丹麥的帝制，是由一八四九年起，人民和皇室都相處得來，現任皇帝要了瑞典一位公主，生了三個女兒，其中一位叫做瑪嘉烈的將繼承皇位。

丹麥不同其他斯干的納維亞國家，它是趨向社會制度的，法律規定養老和免費醫療，但它對私有財產徵稅仍未到過極端。丹麥醫療界向來是反對吸香烟的，因此雪茄很盛行，於是男人和女人都抽雪茄了。

每當日落西山之際，哥本哈根正是華燈初上，從蒂伏妮公園燃起的焰花四散在天空，高士拔啤酒廠的光塔像一枝發光的劍球。當你走過街頭的咖啡館時候，陌生的人們會向你微笑，有些會在坐下他們的眼鏡向你說聲祝福你一類的話。此情此景，會使你有賓至如歸……

墮馬受傷兩位名騎師
布林利日內出院
嚴清蘭尚未甦醒
布氏精神頗好已接見親友
墮馬原因有馬曾橫過馬頭

【本報訊】名騎師布林利前天出賽時墮馬受傷後，昨已能躺在病床上接見親友，精神頗好；同場墮馬之嚴清蘭仍未清醒，尚在療養中。

這兩位名騎師在第七場分別策騎捷見及勁萬里，開跑未幾，墮馬受傷昏厥，現分別在養和醫院第二一四及二二二兩病房診治。

策捷見的騎師布林利在昨日下午六時四十五分左右，經急救後即告甦醒。據該院醫師表示：當時懷疑其頭部及胸部可能折骨，曾施用X光檢驗。

昨日上午八時四十五分，記者到養和醫院時馬主李俊夫人，已在病房與布氏談話。李夫人透露：昨天已有親友百多人到來探訪布氏，目前布氏腦部還有些問題，因爲恐防有影响，請勿和他談話太多。此外，還有一個穿紅色西裝衫褲的漂亮女郎，在旁服侍布氏，大約是布氏的親屬。

布氏睡在病床上，鼻樑有一度擦傷痕，精神很好，談話亦清醒如常。

記者問：「你的傷勢不會有大礙吧？」布氏舉起左手用右手指着近尾指處說：「這指骨可能受傷，同時背部頸骨處亦傷了。昨晚已照了X光鏡，相信沒有大礙，大約三天後便可出院。」

問：「究竟你怎樣會從馬上跌下來？」

答：「捷見在出閘後，是跟着嚴清蘭的萬里跑，突見有一馬匹埋閘，橫過嚴氏的萬里馬前，嚴氏首先從馬上跌下馬，我亦跟着，隨即不省人事了。」

問：「因爲事後馬會曾傳訊騎師，外間有人說那匹馬是訓練成的忠實山，你有甚麼意見？」

答：「這我也不甚清楚，須看過攝得的紀錄片，方能証實。」

據醫院中人說：布氏的左手尾指骨和頸骨可能有微裂痕，不過是無大碍。

記者跟着到二二二號室探視嚴清蘭，祇見嚴氏臥在床上，還未清醒。

在院外，記者碰着嚴氏的一位友好，他說出嚴氏的歷史：嚴氏現約四十七、八歲，畢業於國內光華大學醫科，數年前來港，再入港大深造，以便在港掛牌，後來因爲考試時，其中婦科不及格，乃轉往英倫學習，至本年五月間，卒在英考獲醫學士銜返港，準備在灣仔開設醫務所，正式懸壺執業。嚴氏的髮妻康氏，大陸畢業醫師，嚴氏還有一子，刻在日本帝國大學習醫科。

因此關係，嚴氏近年來很少在馬場露臉。返港後，友好勸其高掛馬靴，脫却征袍，專心從事醫務，但嚴氏答說：「騎馬乃他之所好，不過間中上陣，祇當如一項健康運動而已。」

紀念本港發行郵票百周年
下月舉行郵展會
女王珍貴郵票同時展出
參觀者可持附郵票信封蓋郵戳

【本報訊】英女王伊利莎白二世所集之郵票，將在本港下月八日舉行之郵展會展出。屆時港督柏立基爵士將在大會堂主持香港發行郵票百週年郵展會之揭幕典禮。此項展覽係由郵政局與大會堂美術博物館聯合主辦，展期爲一週九日，展出之郵票及郵務種類繁多，價值在四十萬元以上。

此次展出，係香港郵票展覽之最佳者，其中有若干是罕有之郵票，其價值已不能估定。

郵政司高旭麟：是項展覽乃數年來努力研究，尋求郵票媒本及本港郵政歷史極佳的結果。展出之郵票，其中不少係碩果僅存的樣本。英國、香港及其他地區之集郵家，爲促成此次之展出，特別借出彼等擁有之郵票。

郵票展覽會之籌辦委員會，刻已邀英女王同意，將其私人擁有之郵票多款，在展覽會陳列，此種郵票將成爲郵展會重要部份。

郵政司指出：此等郵票包括一九四六年發行之原版勝利紀念郵票，及一八六二年發行之初版郵票。該原版勝利紀念郵票，係於日本佔領香港時，前任郵政司桑鍾士被囚於赤柱時所繪者，彼等顯示出桑鍾士對本港最後終被光復之偉大信心。

郵政司續指出：在郵政司桑鍾士精心設計中，桑鍾士最初選定一九四四年之日期，惟關於該種郵票歷史與其他發行之郵票，將在此次郵展會之特刊內詳細記載。此特刊內中英文，詳細記載本港郵政與香港之歷史，部份圖片係印彩色者。

郵政司高旭麟稱：郵展籌委會曾發出紀念信封，但將不發行郵票，因此凡參觀郵票展覽人士，可將貼有郵票之信封，蓋上展覽會特製郵戳，最近本港發行之新郵票可作此項用途。

退出影壇做善事
艷星李香蘭過港
她說結婚後要做賢妻甚少活動

李香蘭在機場餐廳喝茶

【本報訊】前日本國際影星李香蘭（山口淑子），昨天穿着中國旗袍在香港機場出現。

這位曾紅透一時的退休影星在見到了記者時，滿臉笑容說：「各位老朋友可好嗎？」她現在年齡已四十過外，但由於駐顏有術，乍看之下，還似是三十許人。

她現在已完全脫出了影壇，此行正從事國民外交及社會慈善工作。

談及她的日常生活，她說：自與其丈夫大鷹弘結婚後，正忙於料理家務，她要做一個賢妻，所以很少參與社交活動。

她的丈夫是一位外交官員，曾派駐在緬甸日本使館內任職，現已調回東京外交部。李香蘭昨是由曼谷過港，乘泛美機回國。

希望扭轉破產危局
雞農籲請當局放寬農貸
並盼各界道義援助
認爲存亡與港社會有關

【本報訊】面臨崩毀的新界養雞業，昨向當局及各界人士呼籲，予以道義的援助。

「溫黛」颱風襲港時，新界遭受嚴重損害，尤以養雞業爲甚，因市價低落，資金週轉不靈，致負債纍纍。

新界養雞同業會，昨天除陳述的慘淡情況外，並向當局要請援助，及呼籲社會人士鼎力支持。

雞農的困境首先是售出的雞隻價格，爲了使市民得到平價副食品供應，迫得把價格降低至每斤二元至二元五角左右，這價目已遠在成本之下。

飼料和藥物，也成了該行業的沉重負担。雞農大都倚賴飼料商與藥商賒進貨物，待售出雞隻後，才分批償還的。現時，該等商號採取收縮金，追催貨款，雞農不但須要籌現款購買飼料，還須設法還債。

雞農的另一致命傷，是商號採取法律措施，控告欠債雞農，致使雞農蒙受法律裁判。

該雞業同業會，昨提出三個要求：甲、懇請政府在考慮整個農業問題前，放寬農貸限額，延長農貸時間。乙、要求有關農業商號爲本身之全部利益着想，給予復甦機會，繼續以往友好的支持，並按實際情形，互相商討還欠款辦法。丙、請各界人士同情農民實際的處境，予以道義的支援，使在掙扎中的農民，仍有生活的朝氣，則遭禍的將不僅是局部的新界農民們，而是共同生存的整個香港社會。

荳品業職工總會
定後天召開大會改選
選代表與資方簽訂勞資協約

【本報訊】港九荳品製造業職工總會，定本月十四日在英京酒家舉行第十三次會員大會，將選出第十三屆新理監事，互選各部門負責人，並推舉代表與該業商會簽訂勞資協約。

今天公衆假期
部分政府機關
上午仍然辦公

【本報訊】昨爲和平紀念日，定今日補假一天，香港各公私立學校、洋行及公務機構，均放假一天，但有等機構，仍局部辦公。

據悉：干諾道中海事處大廈內之港口衞生處，今日由上午九時至十一時辦公，以便簽發有關衞生証件，下午休息。郵政方面，今日市區內郵局只派信一次，共除休班；除維多利亞郵局及九龍郵局，今日將由九時至正午時間內開放辦公外，其他各郵局均休息一天。

至於工商署之出入口倉庫呈報處，由上午九時至十時辦公，以便利商行船公司出入口貨物及領取証件，由午間起休息。

皇后廣場附近
部份泊車位置
今起暫停使用

【本報訊】爲利便安裝海水水管及電纜起見，介於遮打道及干諾道中之間皇后廣場，及介于遮利街與雪廠街間以西，與德輔道中，一部份泊車收費錶，將于今日上午八時起，停止使用約三個星期。將安放適當之交通標誌，指示汽車駕駛人士此等地方。

港扶輪會明日例會
本週內定爲
獎學紀念週

【本報訊】香港扶輪會定明日假座百樂門餐廳舉行每週會員例會，在本週內將由會長宣佈扶輪會獎學基金紀念週，明日到會演講者爲一位美國籍扶輪會員約翰士爲氏，他曾獲得扶輪會獎學金之資助，到澳洲攻讀大學一年，現正修業完畢，由澳洲抵港轉程回美，香港扶輪會乃乘其抵港之便，邀其到會演講；此外明日參會中首席嘉賓將爲楊乃信氏，楊氏曾獲得扶輪會獎學金而赴英倫攻讀大學一年者。

又明日到會嘉賓中將有廿六名獲得世界各地扶輪會獎學金之資助，刻在香港大學攻讀或其他專上學院之青年學生，此廿六名學生乃代表世界上二十個國家。

扶輪會獎學金其宗旨在促進國際人士瞭解及友誼，如何能達到瞭解與友誼，最好是用一獎學金方式派出當地一位富有學識大學生到外地攻讀一年，作爲扶輪會親善大使。此項辦法由一九四七年開始，當年乃紀念扶輪會創辦人保羅夏利士者，由該年起，迄今獲得獎學金者有世界上七十一個國家學生一千五百九十四人，其中包括男性及女性青年，各學生攻讀地方，分在五十五個國家，平均每一學生獲得獎學金約爲二千六百美元，全部獎學金則爲四百萬美元。

柴灣徙置區
建築中大樓
墜木傷四人

【本報訊】柴灣徙置區一座在建築中的大廈，昨有四工人因建築材料跌下受傷。

昨日下午二時，利昌公司的建築地盤一座石屎樓，當一枝木從高處跌下，傷四工人，其中一人重傷。三輕傷者爲陳松（十九歲，住上海街一〇五號六樓）、陳福（三十四歲）、賴超（四十六歲，住建築地盤）；經敷藥後出院，重傷之十九歲者，住鐵岡里，仍留院治理。

何氏宗親總會
昨日旅行沙田

【本報訊】旅港何氏宗親總會昨日集會旅行沙田，理事長何鑑光爲總領隊，副理事長何建章、何松泉、何文熙、何冷□任領隊，康樂部何鑄、交際部何德負責，財務部負責料理車票、膳食，衞生部慰問、隨往照顧宗親，旅途安全，何君棣、欽泉、何伯坤、何毅寬、何國強、何樹森、何蘇、何秉、何心、何樹興、何容、何池、何煌庶等負責招待宗親。

肝蟲病有效
痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落
痛管半月痊愈
[illegible]

西式唐樓 福華街
（福華街147至153號）
桂林街口近北河戲院
面積潤大 四面單邊
間格容易 房房有窗
樓上住宅由五房一廳至兩房一廳
大部份樓宇訂價二萬餘元
深大舖位面積一千三百餘呎
訂價深水埗最平
大昌公司

本報定期舉行教育座談
讀者踴躍參加旁聽
入場券已全部發完

【本報訊】本報定期本月十七日在大會堂劇院舉行的「教育問題座談會」，自刊佈消息後，連日來承讀者親臨本社或來函索取入場券，情形踴躍。因座位有限，現入場券已分發完竣，故由即日起停止發出，尚希向隅之讀者見諒。經已來函索取入場券者，本報由即日起按址寄發。

尼國展覽會內派送港製糖果

（圖片說明）一位居住拉哥斯的巴基斯坦女子，在尼日利亞貿易展覽香港攤位，贈送港製糖果給參觀的當地兒童吃。圖右爲香港攤位擔任通譯的一位法籍居民白朗周。（政府新聞處圖片）

介紹一本平實而偉大的創作
「有為青年一．二．三」

·作者：官達祺·

本書爲官達祺君給青年朋友的一封長信，作者官達祺君從多年對青年問題研究心得，及在香港商業電台「青年講座」多次播講詞中，提選精華，簡明有力的列出青年修養鍛鍊途徑，誠爲一本青年修養的空前獨有創作，這裡節錄本書中三段詞句：

× × ×

不過古往今來的人有多少會走向善良的途徑呢？又有多少人享受到走向善良的益處呢？這是一個使人困惑的問題，我們憶起在學生時代的事實，許多好學生往往怕了壞學生，原因是壞學生多是「衆頭在近，官府在遠」，譚打歸毅的人物，誰敢與他們作對呢？假如班中有一個壞學生犯了事，班上的好學生亦多不敢挺身而出，指摘頂証。學校如是，社會亦如是，中國俗語上有一句：「寧得罪君子，莫得罪小人」，小人便是壞人，便是不善良的人，這是多麼可悲的事情！

「走向善良」我以爲必須覓得一個支撐，沒有這個支撐，「走向善良」將是不可能的事，甚麼是善良的支撐呢……

× × ×

我們生長在一個偉大而苦難的時代，每一位尋求生存及發展的青年朋友，少不免遭遇到很多痛苦與困難，這些苦難對於意志不堅的人是一種磨鍊，對於欠缺生命力，軟弱的人，是一種磨折。磨鍊可以把我們鍊得更堅強，更有用，磨折則祗有使我們消沉，甚至毀滅。因此問題的焦點，就是看我們能否獲得一種力量，支持我們的奮鬥，支持我們生存與發展。社會上一位真正有價值的人，並不是單純擁有財富或權勢，或者是健美的外貌，而是否具有生存發展，及貢獻社會的力量。

× × ×

我在深沉的黑夜裡，仰望天空點點的繁星，遙眺對海的香港，仍然疏落地閃耀着燈光，週圍顯得異樣的寂靜，無數的人士都在甜蜜的睡夢中。幾個小時後人們又起床來，從事他們白天的工作。白天和夜裡不斷地交替，人生數十寒暑也不斷地新陳代謝下去，青年的光陰是可貴的，是具備有爲條件的，但轉眼這寶貴的光陰又會溜過去了，無數的悲傷和苦惱，萬千千萬萬中年人和老年人的心頭，時代是無情的，在你蓬勃旺盛生命力消失之後，一切雄心壯志也就烟消雲散了！

朋友，你會想及到這種可能嗎？你有爲自己寶貴的生命前途打算嗎？個人的力量雖然有限，但是如果能夠……

× × ×

本書分成下列十段：

㈠我爲甚麼要寫這封長信
㈡人生路途上
㈢走向善良
㈣善良力量的發揮
㈤挽救壞人
㈥磨鍊與磨折
㈦力量在甚麼地方
㈧力量培養三原則
㈨有爲青年的努力途徑
㈩結論——有爲青年一、二、三運動

本書爲官達祺君第五本創作，約計十多頁，用最淺明文字闡述平實而偉大的人生哲理，初版五千本經已開始發售，每本定價港幣四毫。

代售處：亞洲出版社門市部香港銅鑼灣怡和街八十八號，九龍旺角奶路臣街十五號B。

始終最好！

孖寶香煙是正宗美國牌子
特別優良品質純正美國煙味
所以質味始終最好！

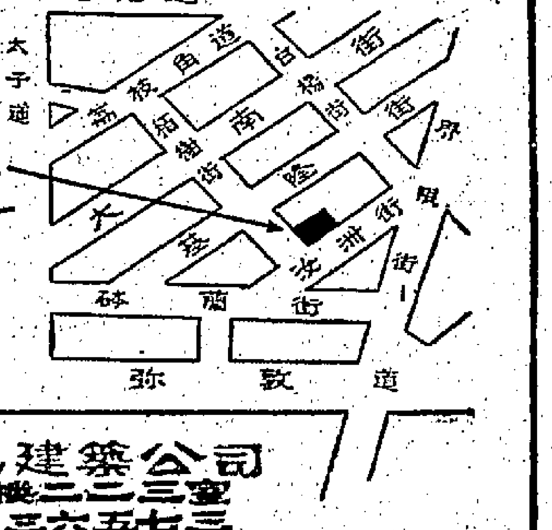
美國 孖寶 香煙

唯 售價適中的一流美國牌子

廿支庄每包七毫

總代理 陳漢深出入口商

英杰大廈
佰餘年期 不必補價
旺角區
汝洲街
栢樹街
大單邊
上蓋加緊建築完成
材料上乘 地点適中
分層出售
分兩年付款



建築期內照舊價
九五折優待至本月底止

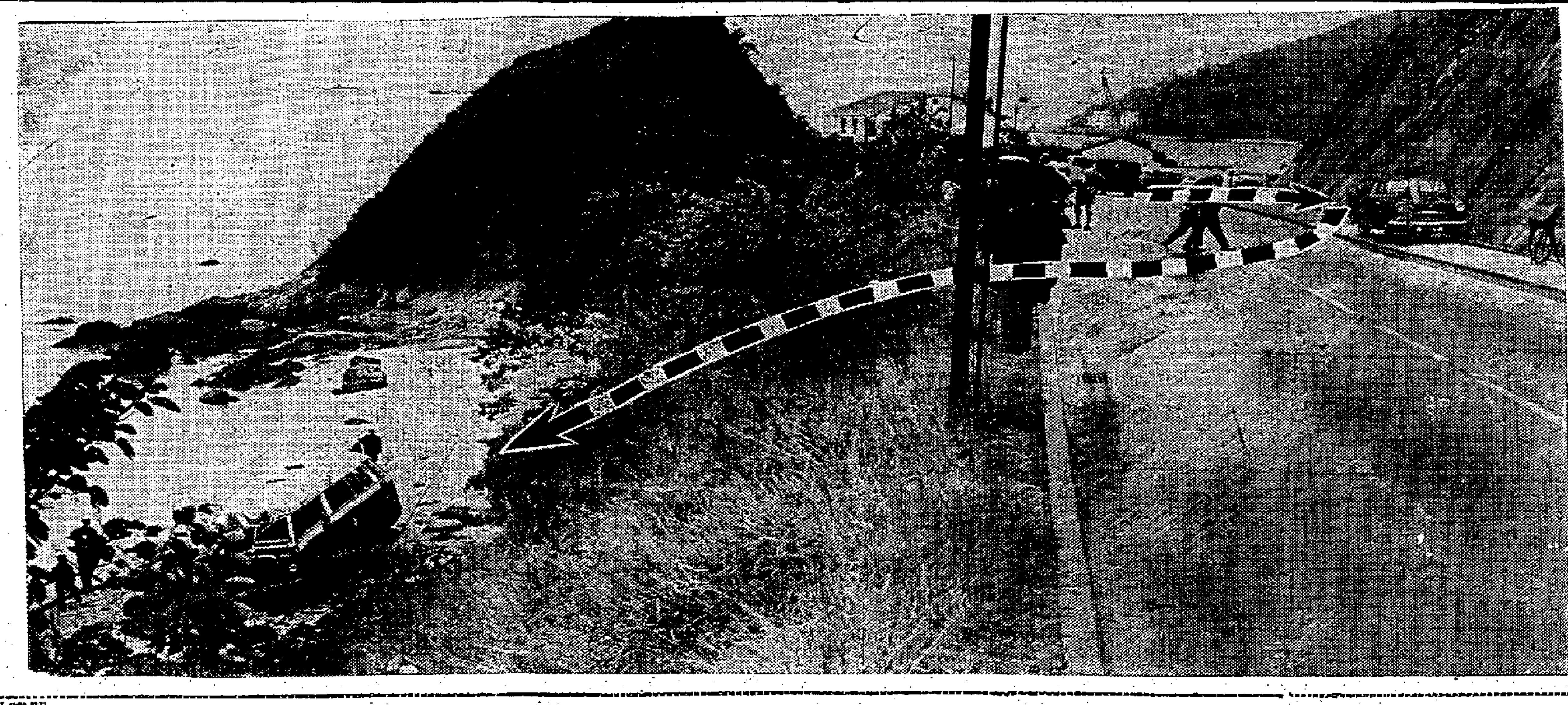
洽購處 建煌新記建築公司
香港萬宜大廈三樓二二三室
電話：二六〇三三．三六五七三

F1·8 鏡頭

萬能達 攝影機

款類繁多·定價廉宜·
適合每一攝影者之需求

總代理 佐德有限公司
香港勝利大廈·電話：三一五八八



箭咀所示爲失事之巴士衝向路旁左邊並曾衝上峭壁滑走十呎，然後墮下距路面高七十呎的海灘上。

青龍頭巴士翻落海灘 一死卅二傷

因避迎面車輛及車掣失靈肇禍

巴士墮下時曾翻筋斗車身支離破碎

【本報訊】新界青山道一輛巨型巴士駛上峭壁後，翻落七十尺以下的海灘上，造成一死卅二人受傷的慘劇。

車禍發生在下午一時卅分左右，在接近青龍頭十三咪半公路上，一輛來往元朗佐頓道十六號綫的巴士ＨＫ四四零三號，據司機解釋：因在拐彎處閃避一輛迎面駛來的私家車，致撞向左邊的山邊峭壁，然後再翻落右邊的海灘上。

事件發生後，警方分別由水陸兩路開赴現場，荃灣消防分局派出四輛救火車及兩輛救傷車馳救，本港海軍提水艇及水警一號指揮船亦開抵十三咪半海面救援。

受傷人數衆多 救傷車不敷用 施救工作困難

由於受傷者甚衆，救傷車一時不敷應用，警方旋即徵一輛巴士先行載運廿名輕傷者往荃灣葛量洪夫人健康院救治，兩部救傷車亦穿梭來往載運重傷搭客赴醫院急救，部分重傷者則送往九龍醫院留醫，一名男子在送院途中不治斃命。

因巴士翻落七十尺深的海灘上，消防隊員及救護人員搬運傷者頗感困難，需沿海灘走過數十碼後，才有步級上落，故救護人員走下海灘時，沿網攀落海灘施救。

漁民目擊翻車慘狀 兩人被拋出車外 現場一片呼救聲

失事的巴士在沙灘已損毀不堪，車頭及車尾右邊，全部破爛，駕駛盤亦告彎曲，車廂內亂七八糟，座椅大部毀壞。

由於車頂右上角被壓平，且有積沙，故推測該車墮下時，已翻了一次筋斗，可能因衝力大，在沙灘時再打一個筋斗，故表面上，巴士有如跌落沙灘。

巴士公司事後兩小時內，派出工程人員到場，準備將毀車拆骨，然後運返車廠。

據停泊在海灘對開之一艘漁船船上漁民虎伏友稱：當時聽到呼喊聲後，旋即看見巴士翻一個筋斗，隨然一聲翻落海灘上，在巴士翻筋斗時，有兩人被拋出窗外，比巴士先跌落海灘。巴士翻落後，呼救呻吟之聲，混成一片，其中兩人，在救傷人員抵達現場後，始能從車底拖出。

翻落海灘之前 曾在峭壁滑走十呎

司機說並非開快車

這位幸運的司機續稱指出：從元朗開出未幾後，天雨路滑，故沿途行車已甚爲小心，沿着青龍頭上坡時，約用「三波」行車，從元朗駛至肇事地點爲十二咪路程，耗時四十分鐘，失事原因，並非車速問題，實由路滑急閃迎面駛來的汽車所致。

一名受傷搭客梁沿雨說：昨午偕同一姪一子兩女赴九龍購物，由元朗搭該巴士，當時是坐在司機後座位，面向車尾，當車至青龍頭時，突覺車上一陣劇烈震盪，旋即發現巴士凌空翻轉，及聞巨響後即昏去。醒來後，覺得頭部劇痛，且血流滿面而下，救傷人員到達時，他及子姪尚可在扶掖下勉強登上巴士往荃灣葛量洪夫人健康院治療。梁君稱：他與姪及兩女僅輕傷頭部，敷藥後隨即離院。全車中最幸運的是他的幼子梁育文及鄰居少女張滿因二人並未受傷。

據受輕傷的肇事巴士司機二〇二九號楊立稱：彼與售票員四零元號吳達，於一時五十七分從元朗開出，當駛至青龍頭上坡拐灣時，突見一輛黑色私家車越過火位，疾馳駛來，立即扭動方向盤，拐向左邊急避，但因爲當時路滑，且所餘位置甚狹，故左邊前輪馳上路邊峭壁，沿壁上行了約十呎，當時巴士即從壁上滑向右邊衝落海灘，但煞車之車掣亦失去效能，致發生此慘劇。

據悉，肇事巴士司機行駛新界路，可能對新界路時間及路況不大諳熟。但不幸中的幸運，乘客未致死亡，否則傷亡人數可能更多。

兩名搭客 安然無恙

助理警務處長端納在飛來後偕同交通警察多人赴現場指揮施救工作。九龍巴士元朗分廠廠長費誠琛亦偕交通工程人員抵達現場調查。費氏表示：巴士四四零三及司機，向來均行駛尖沙咀至九龍塘八路綫者，由於昨日乘客擠擁，故臨時調……

四名傷者 性命垂危

肇事巴士司機楊立，廿七歲，當巴士翻筋斗掉落沙灘上時，車頭右方司機座位首當其衝，全部毀壞，駕駛盤阻曲成弧形，然而他僅傷及頭部及胸手，經過治療及縫上傷口後，刻已離院。

又據政府新聞處發表之公佈稱：昨日下午一時廿分，一輛單層巴士在青山道十四……

傷者廖富來敷藥後步出葛量洪健康院門前，講述巴士肇事及其受傷情形。

司機、售票員、乘客 死者及傷者 卅三人名單

昨日青山道巴士失事搭客，死傷名單如下：

死者羅志明，男，年約廿歲，身穿藍斜布恤衫西褲，狀似學徒。

七名重傷乘客，經荃灣葛量洪夫人健康院急救後，轉送九龍醫院留醫。姓名如下：

㈠周邦，男，五十二歲。㈡駱桂生，男，廿六歲。㈢賀玉儀，女，四十歲。㈣毛家錦，男，六十二歲。㈤售票員吳達，男，二十歲。㈥彌嬌華，女，四十五歲。㈦何佩英，女，四十四歲。傷勢輕重，住錦田錦綸街七十八號三樓。

另二十五名傷者，經敷藥後已離院。計開：巴士司機楊立，廿七歲；乘客陳顯（？），女，五十歲。廖富來，男，五十三歲。鄭紹光，男，四十四歲。陳林，男，二十五歲。陳新，男，五十歲。黃洪，男，五十八歲。吳佩蘭，女，四十九歲。馬淑貞，女，十二歲。伍德，男，三十九歲。梁妹，女，三十四歲。張仙，男，五十五歲。黃兆昌，男，四十五歲。趙新華，男，二十五歲。劉琪，男，二十一歲。程光，男，四十六歲。倫浩華，男，四十八歲。梁沿雨，男，四十八歲。梁煦祥，男，十七歲。梁妹妹，女，十四歲。梁醇女，女，九歲。黃叔傑，男，十五歲。黃玉蓉，女，四十四歲。彌江，男，二十五歲。

青山道十四咪半 六年前曾發生 巴士墮海慘劇

兩搭客喪生卅多人受傷

前六年五月二十日，有一輛巴士四九七九號在青山道十四咪半地方墮崖，失事地點，與昨日慘案發生處相距僅一咪左右。當年失事時，全車翻下，直墮海中，兩乘客當堂死亡，十六人重傷，另廿餘人輕傷。

那次失事的原因，據說亦是因迴避迎面駛來之一輛電單車，致駛出路面。十四咪半，即青龍頭與大欖涌之間，路面闊度面積廿二尺七，形勢險要，右邊爲山石，左邊路面外即爲懸崖峭壁，下爲汪洋一片的海面；路邊設有尺許高漆上黑白綫之小格墩。該處曾數度失事。

肇事巴士車身受嚴重破壞，兩圖是車頭車尾損壞情形。

華爾登酒店附近 兩車黑夜相撞

其中一車兩兄弟受傷

大道東死亡彎角又有一車撞毀

【本報訊】大埔道華爾登酒店附近，昨晚八時，有兩輛私家車相撞，一人死亡，三十二人受傷。其中四人傷勢較重，在九龍醫院急救中。傷者中有男子十三名，女子十二名，另外七名小孩。巴士翻落路下面約七十尺之海灘。

……已送往荃灣附近之醫務所救治；輕傷者初步報道謂：受傷者其中四人傷勢甚重，已送往九龍醫院搶救。

四輛滅火車及兩輛救傷車馳抵現場協助進行搶救工作。

……陸，重傷兩個小兄弟，其一爲外籍男子駕駛，另一部坐有父子三人。

重傷的兩小兄弟，是王克強，九歲；克明，四歲，住尖沙咀。

又訊：大道東「死亡彎角」昨又有交通加建議老道二號。失事，一名滙豐銀行外籍高級職員，駕自用車撞着電燈柱，致車毀人傷。

此爲本年以來，在大道東金鐘兵房前之「死亡彎角」所發生之第八宗交通意外事件。

是次失事時間，爲生于昨日凌晨三時，傷者名B・白爾，二十五歲，住山頂種植道滙豐銀行職員宿舍。

草蜢養活兩種人

本報記者 栗柏恒

在茶樓吃早點，也讓心愛的鳥兒在這裏得到她的早餐。

「玩雀」的人雖然算不上太普遍，但全港有這樣興趣的人也不少。

雀類中如「畫眉」、「相思」、「山……

喚「一蟲兩件」的人，只知道茶樓有蝦餃燒賣交易，却未必知道有「草蜢」買賣。

在茶樓買草蜢的人，不是普通茶客，是托着雀籠上茶樓的「玩雀之士」。他們……

噱」，如果要有「好唱口」，草蜢是最好的飼料，這類「唱家」，每天消耗草蜢的價值，大概總有四百多塊錢，長年計數的話，就是十五萬元。「玩雀」者的負擔也不輕！

可是，這個數字也養活不少人。近年來，靠草蜢搵食的人愈來愈多，大概謀生不易，才想到加入這個爲昆蟲爲活的行業。他們分爲兩種，有捉蜢的，也有賣蜢的。新界的元朗、沙田、上水，是捉蜢的人的「根據地」，天天到這些地方侯候「飛來蜢」的，大約有一百人左右。

至於賣蜢的，估計也有十多人，他們分爲三個集團，却沒有店名，沒有招徠生意的招牌。這些茶樓就是他們的「檔口」。

……茶樓就是他們的……，如香港的蓮香、鳳凰、雲來、九龍的奇香等，入在其中，「鳥語茶香」，也是都市一景。

論交易數字，奇香茶樓似乎較多，「蜢商」就有九個人。他們每天清晨七時和晚上八時，都背着三個蜢籠，在茶樓裡面喫茶，不知者以爲他們是有閒階級，其實是另有「任務」。在兩個鐘頭內，幾個「蜢商」，常常有幾十塊錢的交易。

捉蜢也有旺月淡月之分，夏天是旺月，冬天是淡月。颱風襲港時，蜢很少飛溜，常會高出兩倍價錢，因爲那時草蜢會普遍「減產」，「飛來蜢」便隨着少了起來。

捉蜢者也要碰運氣，如果捉得的蜢雖然多，但遇了貨多的話，收入反而會比不上平日。

草蜢在冬天「身價」，最吃香大蜢每百隻值三、五塊錢，中蜢每百隻兩元半，細蜢一百隻只值一元五毫。

捉蜢的人終日辛勞，所得代價不過是幾塊錢，而坐在茶樓等買賣的蜢者，一天的收入就常常在十元八塊以上。是捉蜢的不如還是賣蜢者聰明？

由於地盤和人面關係，捉蜢者很難有賣蜢的資格。多少昔日叱咤之士，今日是捕蜢主將，這是此時此地「搵食」的新現象。

三角碼頭附近 貨車撞燈柱

司機及工友受傷

交通被阻一小時

【本報訊】干諾道西三角碼頭附近，有一輛貨車，失事撞向路中心的電燈柱，致該段馬路陷入紊亂情況中，歷一小時之久。

由於貨車頓在路中，把該段馬路之電車路阻塞，大排長龍，電車受阻，也要到阻塞解而復行，巴士和私家車，也受阻……

電車公司工程車把失事貨車拖離，及後電燈公司工程人員到場修理，被撞斜的電燈柱及接駁電綫，擾攘了逾一小時之久，該處交通，延至深夜十一時才宣告恢復。

失事貨車，爲行走九龍至新界上水的新界貨車，當時該車向東行駛，不遑避經三角碼頭附近，撞着電燈柱，車廂內的司機和一個隨車工友，俱告受傷。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風至東北風，密雲，有時有雨，天氣清涼。

昨日氣溫最高爲華氏表六九・六度，最低爲六六・〇。

今晨三時室外氣溫爲華氏表六五度。

高潮 上午三時十七分 下午二時五十七分

低潮 上午九時十九分 下午九時二十二分

船未泊定跳上岸 乘客墮海被夾傷

【本報訊】灣仔碼頭昨日一渡海乘客在船未泊定時欲跳上岸，致跌落海中，被夾至重傷，撈起後送醫院留醫。

事件發生在上午七時四十分左右，由九龍佐頓道碼頭開出的渡海輪，剛抵灣仔碼頭。傷者名劉新輝，卅六歲，住青山道永康街五十號Ｘ樓Ｅ座。

貨車司機王晨積，頭、胸部受傷；坐於其身旁的隨車工友名丘寶，也傷了頭部。

女青年會明天舉行 世界友誼日

有舞蹈及時裝表演

【本報訊】世界各地基督教青年會及女青年會，由昨日至十七日舉行世界公禱暨聯合週，本年度主題是「同爲一體」。香港基督教女青年會除參加聯合禮拜外，另於明日下午三時正在麥當奴道一號總會所舉行「世界友誼日」茶叙，參加者有中西籍會員及來賓等，是日程序有各國舞蹈表演，分別由該會英語會員、家庭婦女及康樂事業等部門担任，此外，並有時裝表演等。

英軍定期舉行 高射炮演習

【新聞處訊】香港海軍當局昨發出通告稱：英軍定於本月十七、十九兩天，在牛尾海區域內進行高射炮射擊演習，每日均在上午八時起開始，直至下午五時止，屆時來往船隻行經該區附近，切宜注意，以免發生意外危險。同時海軍當局將派出軍艦及軍機，在上空及海面附近巡邏，警告來往船隻勿闖入禁區。屆時各居民如聞有炮聲，毋須驚懼。

巴士司機楊立頭部僅受輕傷

跌打後 病後 筋骨 痛腫緊痺

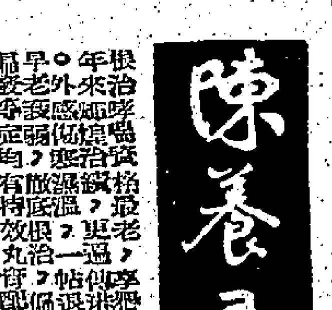
明明是跌打舊患何以跌打藥無效？因跌打後，風濕乘虛而入，故跌打要破血，風濕要袪風；跌打者要破血，風濕要袪風；跌打久患者必至筋骨痠痛，醫治相反則久而久之，筋骨無力，或骨骼大肉倒痺。

中醫周達文 診症：九時至一時 在旺角山東街十二號

三時至六時 ……

陳養吾 中醫師

哮喘病腎病風濕病 專治所



陳養吾中醫師近影

根治哮喘 年來治愈哮喘及老年外感，風濕傷寒，肺弱，過敏症，腎虧等症，腰痛，骨痛等，均有特效。

哮喘病 採用外貼內服兼施 一個月斷根 什九

上午診所：香港中環……

下午診所：……

時間下午四至六時（禮拜下午休息）電話70464 70852

方佗中醫師 廣仁堂藥行 鳴謝啓事

本堂因原日佐頓道舊址拆建大廈，於本月已遷往油蔴地廟街一八五號擴張營業，蒙各親友惠賜多珍，隆情厚意，至深銘感，謹此登報以申謝忱

方佗中醫師 廣仁堂藥行 謹啓

歐德禮與西德領事合辦

柏林芭蕾舞團

BERLINER BALLET

今日下午三時及九時在大會堂演出！

票價 廿五元 二十元 十五元 十元 五元正

今日假期正午十二時起在大會堂定座

享譽歐美 男女團員 數十一 皆舞蹈 流藝家

曠世難逢 請勿錯過 眼福

如刊登本報廣告者請電二一六零式

文武官員暨紳商名流 昨天隆重舉行 和平紀念儀式

佛教會亦誦經祈禱和平

【本報訊】大戰和平紀念儀式，昨日上午在中區皇后像廣場紀念碑前舉行，由港督白嘉時主持。

儀式在莊嚴肅穆中進行，適逢細雨霏霏，在吹奏一曲「魂兮歸來」時益增其淒涼之感。

參加紀念儀式者，有政府高級官員、三軍司令、行政、立法兩局議員、市政局議員、各國駐港領事官員、紳商名流及軍人團體等百餘人。

駐港皇家海陸空軍及香港防衛軍之官兵五百餘人，亦參加儀式，由英女王郵利軍團之第一營擔任奏樂及鳴號，另由天主教及基督教教會首腦到場主持宗教儀式。在廣場四週參觀的市民逾千人。

上午十一時，號聲吹起，全場默念了兩分鐘，在默禱開始與結束時，分別鳴炮一響。

安息號吹後奏，港督白嘉時步至和平紀念碑前獻上花圈，繼吹奏起興號，並有讀經、祈禱、唱詩及祝福等宗教節目。

英軍司令許偉信中將繼上前獻花圈，行政立法兩局議員、領事團代表、印度駐港專員、澳洲、加拿大、巴基斯坦、紐西蘭商務專員及領事團代表等，均依次獻上了花圈。

不少烈士遺屬在紀念碑前特設的小園地上插上十字架，以紀念其先人，這些小型十字架，都綴有一朵紅色的罌花，各寫上捐軀者的職銜和名字。全部儀式歷時一句鐘。

在此之前，港督於十時十五分先到植物公園華人國殤紀念碑前獻花。港督在碑前獻上一個素色花圈後，隨由三軍司令、華民政務司、行政立法兩局華人非官守議員、市政局議員、防衛軍、英退伍軍人會、聖約翰救傷隊、輔助警察、英紅十字會香港分會、東華三院、保良局、港九街坊會、鄉議局、廠商會等獻放花圈。

香港佛教會昨假東蓮覺苑大殿，舉行誦經祈禱，追悼兩次大戰國殤先烈，同時祈禱世界和平。

參加普佛儀式者，有華民政務司麥道軻，副司黎保德、佛教人士覺光法師、黃允畋夫婦、羅文錦夫人、洗塵法師、宏賢法師、陳靜濤、寶國芳、馮公夏、楊日霖、茂恩、大光等法師。

下午二時半開始香讚，由黃允畋、羅文錦夫人上香，繼念彌陀經，誦佛偈，念佛迴向，三時半禮成。

圖：莊嚴肅穆的和平紀念獻花儀式，在細雨紛飛中進行。

美商務部旅遊組主任抵港談 希望港客多赴美旅行 環遊全美費用非昂貴

【本報訊】美國商務部旅遊服務組主任斯爾陳夫婦於昨過港前赴東京，出席國際旅遊協會會議。

斯氏昨指出：美國遊客來港數字與日俱增，但香港赴美遊客則數目不大，本人極希望香港赴美人數能增加多些，以平衡旅遊數字。

斯氏又說：很多人有一個觀念，均認爲往美國遊覽需用很多金錢，這是不盡不實的。美國旅店房租平均是六元美金一日，有些還包食及小賬在內。此外遊覽費用，若乘巴士環遊美國，需付九十九元美金，故現在遊歷美國是相當便宜云。

日青商代表團 部份團員返國

【本報訊】日本青商會代表團部分團員，昨日乘國泰航機離港返國，離港者有日本大分縣別府市青商會理事長小野哲一，理事綿田弘之、木崎隆司、佐藤源之助、岩崎泰也、林洋一等六人，昨午赴機場送行者，有日本青商會會員馮汝城碩士、周鑫文、大分別府青商會理事佐藤文生等多人。圖爲日本青商會代表團離港前與歡送者攝于機場。

陳鍾示醫師編撰 「飲食健康」出版

據陳鍾示醫師表示：經製藥廠及陳鍾示中醫師編撰之「飲食健康」第十八冊經已出版，此冊內容有蟲鼓潟湯，常常能醫喉嚨，宜於高血壓，醫療腸，抵禦腹瀉及時補血，紅豆湯可治一般婦女月經過多，荷葉散及痰物的治療脫髮，牛膝杜仲補腎湯、頭眩、腓腸的食物治療等，文字淺易，切合實用。此冊除贈送友好閱讀外，尚餘少數，函索即寄。

均輝與馬航合辦 星馬泰旅行團 今日首途赴星

據均輝有限公司發表稱：該公司與馬來亞航空公司合作倡辦之星、馬、泰旅行團，一行廿一衆，于今日出發直飛新加坡。又據均輝負責人稱：本港人士現已轉移旅遊興趣及於南洋一帶風光，以前對於南洋一帶問題，多未能成行，因入境手續對此點，本公司有見及此，即派要員李君到馬來亞南洋一帶作實地考察，及作事前安排，據李君返港云：南洋與北婆風光，適異，樹木常青，山明水秀，一屆傍晚，更覺神秘綺色，誠值得遊覽云。此次旅程共十二天，遍遊新加坡、馬六甲、德中、港、芙蓉、吉隆坡、金馬崙高原、怡保、檳城、曼谷等地。該公司又稱：將會繼續舉辦，因鑒於此次參加人數，已創下本港旅行團最高紀錄，更因所定下名額所限，致遲來者未能參加，故見遺者，宜即到該公司詢問下次出發日期，及從速報名。

兩位風姐芳踪 「珍妮」距港四百里 「嘉倫」指向非律賓

【本報訊】風姐「珍妮」徘徊本港之西南，一帶而後向非律賓東部移動，行將橫掃關島附近。

同時，根據天文台發出海外航行氣流分佈預測指出：風暴「珍妮」昨日下午五時前止，仍在本港西南約四百哩之西沙海面停留不動。天文台昨晚發出有關報告：熱帶風暴「珍妮」中心位置在北緯一六•九度，東經一一一•三度附近，即在距本港西南約四百哩之海面（環南海西南），正在幾乎停留中，移動甚爲緩慢。

同時，呂宋島東部之「低氣壓槽」而掀起之一股「低氣壓」，向西南伸延至南海東部，而大陸性反旋風，正在廣泛地擴展於中、朝、日及其鄰近海域間，致使華南沿海（包括港海）東北季候風強，天色不晴，間降驟雨，而雲霧瀰漫，氣溫徘徊七字關下。

至於三天前（八日）形成之另一風姐「嘉倫」，偏西北，向非律賓方面推進。

邵氏總裁邵逸夫 談明年製片計劃

國片明春可發行歐美

【本報訊】邵氏機構總裁邵逸夫於昨晚邵氏同仁聯歡會席上發表之一九六三年度製片計劃，及報告拓展國際市場之具體成果。

邵氏於席間談話中指出：「『白蛇傳』非但在香港連映三十七天，打破開埠以來國語片的賣座紀錄，同時也打破了星加坡的最高賣座紀錄。還有，邵氏的黃梅調片，也一樣受到觀衆的歡迎，『旅館醫生』前天開映，一天的收入就超過一萬四千元，比起去年，好了百分之一百以上，這些成績，表示了觀衆們對邵氏的出品都有了信心。今天，我要向各位報告一個好消息，就是我最近帶了影片到歐洲和美國去走了一次，得到很大的收穫。三個月後，邵氏的出品『倩女幽魂』和『楊貴妃』就要在歐、美發行了，這些成績都增加了我對電影事業的信心。為了配合觀衆的要求，和保持『邵氏出品，必屬佳片』的榮譽，邵氏必須生產更多和更好的影片。所以當我這次從歐洲回來後，我又重新擬定了一個更大的製片方針，關於這方面，邵氏要拍的有：『妲己』、『香妃』、『西施』、『六宮粉黛』、『紅綿』、『精忠報國』、『傾城』等。邵氏民間故事片方面，有：『太守』、『花魁』、『搶金』、『刁劉氏』、『潘金蓮』、『文君』、『珍珠屏山』、『木蘭從軍』、『玉簪記』、『牛郎織女』、『寶蓮燈』、『觀世音』、『十八羅漢』、『畫皮』、『蝴蝶夢』。以上全部採用邵氏綜藝體彩色攝製的。」

九龍首飾業文員會 十二屆理監事就職

【本報訊】九龍首飾業文員會，昨在九龍新雅酒店舉行十一週年紀念暨第十二屆理監事就職典禮。該會新選理事長王金、副理事長梁乃揚、監事長梁席珍，就職典禮後，並舉行歡讌。

南丫島北段鄉事會 選主席候選人 請當局闢路建學校

【本報訊】南丫島北段鄉事委員會，昨召開村代表大會，主要議程爲選出三名父老爲北段鄉事會主席之候選人；並請政府協助開闢公路、安裝水喉、建設學校及增加當地村民的福利。

菲僑領蔡文諒抵港 主持聯亞公司慶典

【本報訊】菲律賓僑領蔡文諒昨抵港，主持在此間開設的「聯亞貿易公司」三週年紀念典禮。蔡氏在月前返自由中國參加十月慶典及祝壽節目後，來港巡視在此間協下的機構。該公司三週年紀念會在大會堂舉行，並設宴招待各界來賓，同時除興節目由中國戲劇學院表演七小福助興。圖爲：（右起）僑領蔡文諒、聯亞貿易公司董事兼經理蔡宏澤、林茂立、蔡夫人。

銀行華員遊樂會 會慶聯歡盛況

【本報訊】香港銀行華員遊樂會昨舉行第十三週年紀念聯歡遊藝大會。該會理事長梁中香致開會詞，並稱：該會年來會務突飛猛進，過去一年來會員又增加五百零六人，目前會員人數已達二千二百零五人。會員分佈單位亦由一百二十家增至一百五十六家。關於計劃中之「銀員大廈」工作，現已籌得基金近十萬元，該計劃雖因近年中區地價飛漲受影響，但理事會決定加緊進行，希望中西銀行全力支持。該會「銀員劇團」繼年前公演話劇「雷雨」後，經年餘籌備，現定於一九六三年一月六日及七日在香港大會堂公演名話劇「日出」。

繼由該會名譽會長致詞，對該會全體理事及幹事之同心合力，使會務蒸蒸日上，深感欣慰。郭贊表示極願協助該會籌建銀員大廈的計劃。他呼籲港九銀行界力助完成該會之建廈計劃。繼續由該會會長陳祥頒發獎品，大會儀式結束後，遊藝節目開始，包括：粵曲、相聲、古樂、魔術、西樂等。參加昨晚大會的，計有一千四百餘人，大部份爲港九銀行業職員及家眷等，席開一百二十席，情況熱鬧。

表演者有：何家駒、林閣、溫麗梁、邱劍超、余小玉、鄧陳錦江、巨川、黃錦坤、梁國櫃、李潔行、郭寶莊、黃振、廖秉昭、梁子健、陳國強、周祥、綺年、黃克勳、鄧協伍、呂瑞常、鄧超等。

嶺南大學同學日

港澳校友首次會師 舉行球賽遊藝會等

【本報訊】嶺南大學港澳同學會，昨爲本港嶺南中學聯合舉行盛大的同學日聯歡大會。

由嶺大澳門校友會會長羅楨源率領來港的百餘校友，是嶺大港澳同學首次大會師，共同慶祝這盛會。

在司徒拔道嶺南中學，懸掛着嶺大各級社旗幟及標誌的慶祝大會是在下午二時開始，由嶺大旅港同學會主席余緩週主持，各校友歡聚一堂，同申嶺祝。

紀念會禮成後，各校友魚貫參觀特設的嶺大文物陳列室，內陳列着「承師先賢」、「紅灰精神」、「嶺南」的三項風光，及校風及同時期的嶺大相片。隨後並舉行一場「港澳嶺南同學會埠際球賽」，晚上舉行遊藝大會，表演節目有化裝表演、話劇、電影短片及抽獎等，會後並燃放煙花。

胡兆熾潘幼剛等 昨參加星馬旅遊

【本報訊】香港順德聯誼會會長、太平紳士胡兆熾，潘氏宗親會理事長潘幼剛等二十人，昨參加大東旅遊企業公司主辦之星馬旅行團，飛往吉隆坡，出席當地順德聯誼會開幕典禮。

據胡氏及潘氏表示：吉隆坡最近籌組順德聯誼會，業已完成，特來請香港順德聯誼會赴星馬參加開幕典禮，故參加星馬旅行團，以便出席該會開幕典禮及與同鄉聯絡，促進兩會交誼。會後將遊覽當地名勝，然後轉往新加坡，並及泰國繼續觀光，並訪問各當地同鄉，聯誼會全程需三個星期。

志潔學校後天舉行 第二屆畢業頒獎禮

【本報訊】九龍洗衣街志潔學校，定本星期三下午四時半在該校禮堂舉行第二屆畢業頒獎禮，敦請市政事務署長梁偉健致訓詞及授獎。今年該校所頒之獎品甚豐富，有七十二名之免費獎學金，另又由紀念前校董高作霖獎學金二千元，各項學術獎品約值二百名。本屆畢業生名單如下：李鉅光、黃兆鐘、曾麗麗、游國乾、余婉嫦、關紹邦、光、陳瑞璉、周家和、鄭炳照、蔡謙華、鍾碧華、何其財、李…、張國文、余國光、校董葉兆光、曾醫生、譚兆鈞等，已東邀各界人士觀禮。

廣樂英文書院 師生旅行梅窩

【本報訊】九龍基督教神召會廣樂英文書院，由該校教務主任陳國棟、許應北、鍾家成、李沛霖、林劍青、陳國彬、陳國樞、曾劍三等，率領學生二百餘名前往梅窩旅行。

基督教大學同學會 聯合秋季郊遊盛況

【本報訊】十二間基督教大學同學會，昨在新界粉嶺聯合舉行秋季郊遊大聚會。參加此項聚會者，計有以前國內之聖約翰、滬江、之江、燕京、金陵大學、金女大、齊魯、華南、東吳、華西、燕京大學留港同學，以及本港崇基、浸會學院同學與家屬等八百餘人。該會預定之郊遊節目，除上午主日禮拜及午膳外，大部份安排在下午舉行，惟因午後天不作美，陰雨霏霏，以致戶外活動之樂隊、全體校友列隊巡行、校際代表賽跑、拔河等節目，祇由呢喀軍樂隊改在小劇場演奏。

今日播音節目

香港電台：上午七時啓播，「黎明即起」時代曲。十五分重播一週要聞撮要。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分小曲細聽。三十分粵曲在今朝。五十八分天氣報告。九時國語新聞，特別報告。十五分「空中小郵差」。十時三十分電影故事。十一時「伙頭大將軍」，今日菜式「網油炆鱔王」、「西洋炒牛片」。三十分「大女俠江湖」大結局。五十八分天氣報告。十二時三十分我爲你選唱，粵曲及時代曲。一時新聞，「中詞西曲」時代曲。三十分漁民天氣預告，名作家名作品。二十八分天氣報告。三十分粵曲選唱。一時國語新聞，特別報告。二時國語節目。三十分北調精華。四十五分電影故事「薔薇之戀」。三時十五分下午南音。四十五分故事演講「西漢演義」。五十八分天氣報告。四時十五分長篇粵曲。五時三十分故事演講「宋史通俗演義」。五十八分天氣報告。六時粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分「聽衆信箱」。七時廣播劇「包公出世」。三十分科學與你。五十分民歌。五十八分天氣報告。八時「男女老幼」。三十分轉播倫敦粵語新聞。九時中國古代發明家「指南針」。三十分詩詞欣賞。十時國語新聞。四十五分漁民天氣預告，粵語新聞報告。十二時全日廣播完畢。

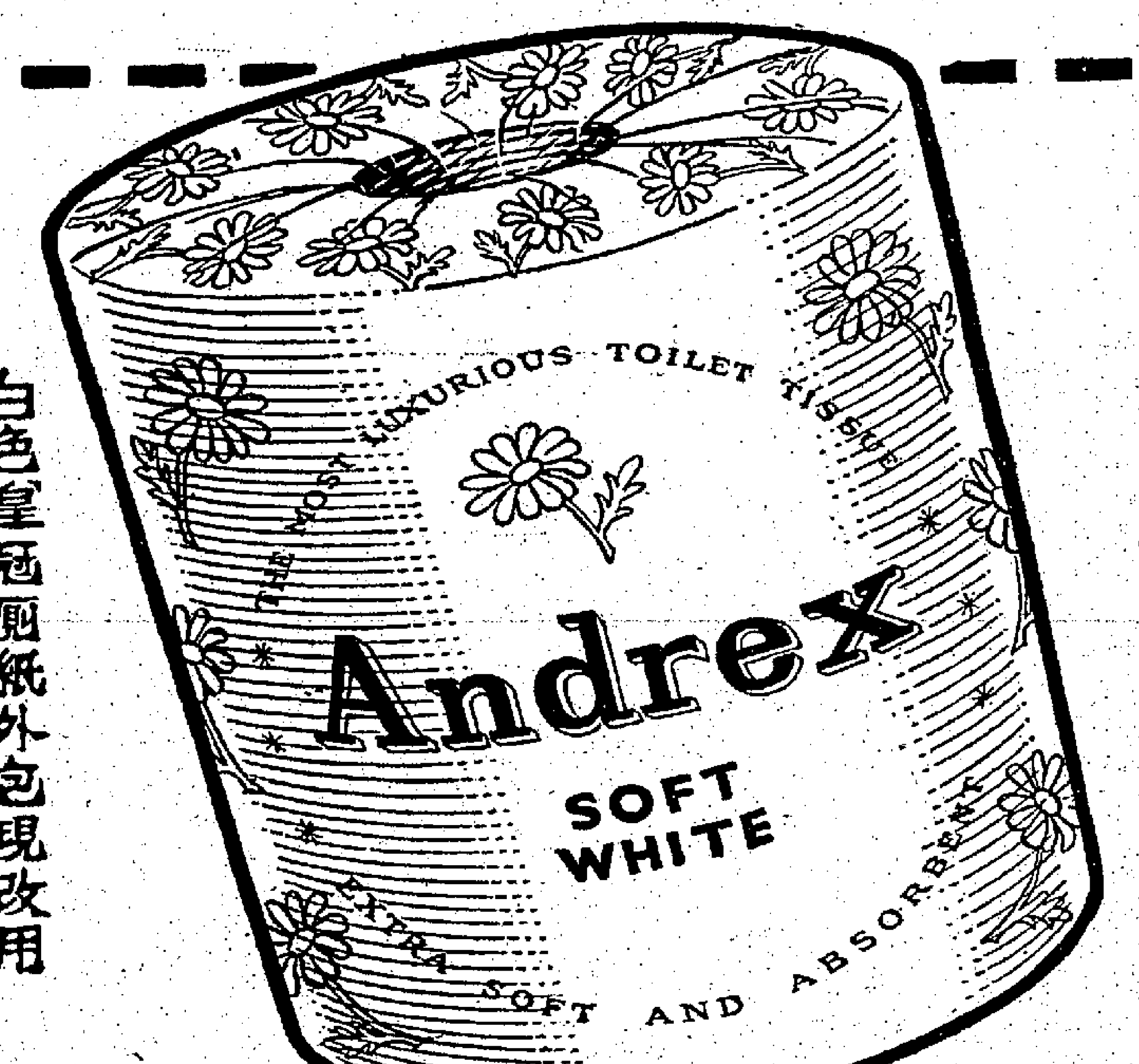
商業電台：七時開始，清晨音樂。十分節目預告。十五分天氣報告。三十分音樂。四十五分天氣報告。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。廿五分時代曲。三十分粵曲。九時南音。十時三十分時代曲選唱。五十五分社團消息。十一時小說「絕命寃魂」。三十分倫理小說「落葉歸根」。十二時粵語新聞報告。一時十分時代曲。三十分天空小說「郊市一女人」。二時轉播港台新聞。三十分電影故事「鄉愁恨淚」。三時倫理小說「小碎蛟恩仇記」。四時粵曲。五時一曲寄心聲。三十分兒童文藝小說「乞兒王子」。六時轉播港台新聞報導，粵語流行曲。三十分「三分鐘笑話」。七時人行。三十分時代曲。八時民聲小說。九時跳舞曲。十時「午夜幽魂」。三十分天氣報告。十一時國語講座。三十分電影故事「薔薇之戀」。十二時轉播港台新聞。

麗的呼聲銀色台：七時開始，晨曲。五分時代曲。卅分英語教授。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分國樂。卅分街市行情報告。九時今日節目報告。五分粵曲選唱。十時廣播小說「臨政魂」。十一時電影故事「小碎蛟恩仇記」。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。卅分粵曲欣賞。八時卅分狗時，新聞報導，天氣報告。九時粵曲。十時卅分客家山歌。十時潮曲。十一時新聞報告。十五分各地什曲。十二時完播曲。

麗的映聲：四時四十五分預告節目。四十七分英語片「兒童故事」。五時英語片「特別汽車」。廿五分武俠片「俠盜羅賓漢」。五十分「兒童故事講述」。六時英語新聞片。十五分英語片「無間英雄」。七時「國際大馬戲」片集。八時卅五分「英語會話」。九時「三帝狀元妻」。最後新聞及天氣報告，收播曲。

皇冠廁紙



柔軟如綿 吸水力強

白色及4種嬌艷顏色

白色皇冠廁紙外包現改用白地雛菊圖案代替舊日之黃色包紙，請用者留意。

英國寶華德司曷又一精美紙類出品

總經理：和記洋行　各處均售

2A3

今天十場賽事 第一班馬爭雄

全部舊馬上陣大熱門不可靠 配搭調動更繁陳杰復出競賽

·老溫·

第三次賽馬次天，在今午舉行，正午十二時開跑，先賽四場，休息片刻，下午三時續賽，全日共賽馬十場。

今天的馬匹全部是舊馬上陣，分由第一班、第五班、第六班、第七班馬擔任節目。

昨天早操將完之候，開始下雨，午間雨勢瞬濃，場地表面潮濕，到目前爲止，場地的推測，可能有變了。本季度過四天的馬，僅有一天是軟地。這天亦產生一些冷門與半冷門，今天的場地如果變爲慢地，大部份的馬匹，不甚適合，慢爛路馬，亦未能作充份準備，形勢有陷混亂，選馬更覺微妙了。

全日最高潮的節目，首推第七場第一班馬爭奪一哩。各駒均極備戰，如在天晴地快之下，頂磅的自家飛，取勝機會差不多佔了八成，但一陣雨灑下來，場地轉變，頂磅馬加倍吃虧，因此，形勢可以拉勻一點。

此場新配搭最久說的是昨晨最後試跑時蔡克文初試密底算盤。郭子猷經還顯常，其餘有些慢地的馬，沾沾自喜，咸欲推翻自家飛爲築。

由於蔡榮成被停賽，部份的配搭又有變動，頭場露霜由貝萊出策，第三場一帆風順由貴發士回策，第六場好快、第八場爽利由羅倫出策，第十場翠谷由貴發士回策。布林利因傷未能上陣，第五場高求勝改由羅倫出策，第八場小玩意由衛林士出策，其餘有陳杰復出，座騎有普通的實力。

除一班馬之外，第五班馬的節目亦相當重要。尾場的一哩，場面熱鬧，大部份馬匹均有實力，並論慢地有變，縱使乾路，亦有問題，勝負頗爲微妙。

預計今天各場，頂班大熱門能僥易取勝，尤其首三場，其餘的熱門與半冷門，有可能趁勢殺出，大冷門的實力有限制，不宜過份苛求，但幾十元派彩的出現，將必然的有出現。茲將各場的形勢，個述如下：

準確質新朝氣銳 太陽活潑短途佳

第一場 紅牌七班 五化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	準確	一四〇	施露華	張	5
二	太陽	一四四	吳輝灼	愛	8
三	先知	一四三		羅	
四	獨裁者	一三五		晃	
五	雅頭	一四五		趙	
六	秀麗	一三七	彭和來	邵	4
七	飛快	一四九		托	
八	露露	一四七	賀萊	米	7
九	新紀錄	一四六		薛	
十	勝客	一四〇	鄒祿池	托	6
十一	超智	一四一	陳士高	薛	2
十二	太平山	一四三	馬宗榮	米	1
十三	仙鹿批	一四五		紅	
十四	飛燕	一四九	馮汝航	皮	3

準確上季成熟後，高度發揮威力，短途二段夠快，本季出操稍遲，但循序漸進，活潑可愛，近幾課與匣那同跳，均有可取，腳法爽颯輕巧，未段不予加速，以施錦芒，近況頗爾，機會甚佳。

太陽本季出操稍早，操速在先，近期以緩操手法，依然輕巧有餘，最近兩課由賈亞均試快半哩，消脫輕鬆，狀態路進一步，排位在外檔，稍有影響，仍足以力敗軍雄，機會將與準確均衡。

太平山高高在上，俯節一切，氣勢甚強，近期由林國強操好，由賀萊換手操練三課，均能保持正常水準，是冷門佳選。

仙鹿初質露曝，雖未發揮馬性，但馬有實力，臨場有半冷動態，超習多操，有起色，在此合併一提。

綜合結論：準確質新，機會稍高一綫，太陽可以挑戰，冷馬太平山。

炫惑初熟質素高 靈芝草仍覺高超

第二場 第七班 九化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	雅澈	一四五	何依航	趙	1
二	郁雲	一三八	鄒鴻鈞	薛	8
三	維多利亞城	一四六	林國傑	貝	2
四	能手	一四八	布迪虎	米	4
五	炫惑	一五一	梅道登	紅	6
六	靈芝草	一四六	蔡克文	李	3
七	陳富隆	一五〇		米	
八	奧琪公主	一四八	林國強	愛	7
九	鐵木真	一四一	郭子猷	薛	5

鐵木真雖然本來不俗，至今仍有一塗之明，但臨場困委，恐難有佳表演出。

能手步大，體質在此班有些高超，惜練疏，但雨態外溢，有分段高速，勁力甚強，耐力足以支持有餘，此駒過去亦以慢地見稱，近期有佳信，食於少磅。

炫惑在此班，有高出半籌的實力，上季九化郎走四季席，陳班後文風不動，近期練

馬經

老溫主編

紐榮登質狀均佳 必達多操勇態呈

第三場 第五班 五化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	一帆風順	一四三	貴發士	米	4
二	十足收成	一三八	林國強	托	8
三	唐璜	一四五	布迪虎	愛	5
四	順風	一四六	王劍影	趙	1
五	快樂霸王	一四九	柯富鐘	皮	2
六	銀河	一四八	蔡克文	趙	7
七	紐榮登	一四八	梅道登	羅	6
八	必達	一四七	郭子猷	薛	9
九	格外智	一四八	羅倫	朱	3

此組馬參數上陣，一帆風順由貴發士回策，操練較佳，有多少突際實力。

十足收成因一場雨而助長勢態，此駒場地有高一個班次的實力。此次由林國強出策，有踏起跡象，宜於敲冷。

正路選馬，無肯定的重心，當大致有佳態，甚至於外留如起步及時，亦有些冷門佈望。

紐榮登腳法活潑，後勁甚強，相當登試，活潑玲瓏，在此有較好的機會。

必達季初操足，一直保持上佳水準，步伐爽颯，馬性乖巧，狀態漸趨高峯，在此班仍有相當角逐，有力爭逐前的了。

小東西值得重視 龍飛腳法惹人愛

第四場 第六班 六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	寶帝	一四六		貝	
二	小東西	一四一	郭子猷	愛	3
三	金馬蹄	一三九	鄒祿池	托	1
四	再得	一四五	林敬儀	薛	4
五	穆桂英	一四四	林國傑	朱	7
六	夏文姬	一四九	邱遠鎔	米	6
七	金剛	一五二	王劍影	朱	2
八	寧遠女神	一四五		紅	
九	龍飛	一五二	陳杰	托	5
十	夜明珠	一四九		愛	
十一	頂快	一四三		皮	

此場出馬七匹，金馬蹄近況不如前，配搭又弱一點，再得季初好，近況平常，這兩匹的機會甚弱。

正路是小東西與龍飛之局，小東西有郭子猷之助力，增強聲勢，腳法灑灑，滑秀活潑，近期狀態回復，越磨越硬，能作分段加速，在此組裡，對手不多，出爭此程，機會最大。

龍飛本來較小東西佳，但負一五二磅，讓小東西十一磅，排位稍差一點，操練漸見積極，後勁亦強，如起步不落後，能作分段加速，挑戰小東西之力，機會僅次之。

夏文姬近期火氣旺盛，勇態最勇，前段夠快，中段有強烈衝刺，在大敵當前，如能打破，有冷門希望。

穆桂英質新，已見勁象，仍未適耐。

其餘已褪色了。

綜合結論：小東西優佳，如龍飛較有分頭時乃可少捽，冷馬夏文姬。

星皇有超級實力 匣那近期狀態勇

第五場 第六班 九化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	飛奔	一五〇	陳鼎麟	張	7
二	邁堅	一四五	王劍影	趙	5
三	匣那	一四九	林國強	張	2
四	揮威王	一四八	柯富鐘	皮	3
五	金像獎	一四一	梅道登	貝	6
六	星皇	一五一	郭子猷	紅	1
七	萬事勝意	一四六	羅倫	吳	4

此場馬少，有特殊實力的是星皇，本季初期多場早已練好，鋒芒四射。近期一度疏操，但狀態依然良好，目前擬試步伐，即見凌厲奪目，今番以超級姿態出擊，前三段可以跟隨，留力於後段，穩珠在手，取勝機會甚強。

金像獎過去實力頗高，騎師用馬，一向以鳴於時，長途場派用場，目前磨礪，多積備應付，足以成爲前駒，稍具突擊實力。

匣那的潛質在此班未盡露，此駒長途有耐力，腳法開朗能跟能門，後勁甚強，近期多操，進展甚速，每與準確同試，半哩付，近況既勇，有冷門希望。

綜合結論：星皇勝望最高，金像獎僅次，冷馬匣那。

幼童質高全程快 好滿意近期好轉

第六場 第五班 五化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	黑旋風	一五〇	陳杰	托	6
二	帝妃	一四五		皮	
三	東岸	一五〇	郭子猷	愛	2
四	隨我來	一五四	林國強	米	4
五	好滿意	一四八	梅道登	羅	1
六	好快	一四六	羅倫	趙	7
七	好得	一四四	洪雯康	薛	3
八	幼童	一四八	衛林士	貝	5
九	東方之珠	一四五	柯富鐘	趙	8
十	威廉	一五〇	鄒鴻鈞	朱	9

幼童能力爭得雄壯，前段力爭上游，第二段有強烈衝刺，上季初熟，改五化郎後，上與威廉影相，本季負頂磅，漸見開快，後勁甚強，本季出操早，操練進手法，已到錦芒初露之候，此次由衛林士出策，駕輕就熟，仍是實力份子，機會最高。

好滿意物時以短途爲五化郎專家，能穩守內欄，力抗株紅等，其後微弱，以靜得勘策，本季得依強之利，漸臻水準，梅道登出策，能使頭段開快，對手雖強，仍有力爭雄。

隨我來是放頭快馬，長短均宜，早期站於高班，尚能保持水準，此程得佔先起步之利，負重出戰，是冷門佳選。

綜合結論：幼童較優一綫，好滿意次之，冷馬隨我來。

自家飛潛質最高 龍章久勇可突襲

第七場 第一班 一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	密底算盤	一四五	蔡克文	邵	5
二	多趣	一五〇	林國傑	張	3
三	寶鳥	一五二	陳杰	李	2
四	即時	一四八	洪雯康	薛	4
五	龍章	一五〇	郭子猷	紅	8
六	殷神	一四五	林國強	李	
七	賽神仙	一三七		愛	7
八	自家飛	一五四	柯富鐘	薛	1
九	德勝	一五二		薛	
十	滙之寶	一四二	梅道登	米	6

第一班的勝負，從來微妙異常，蓋實力均接近，此次自家飛聲威震響，各方重視，看來確高些少，復以體力深強，能分段加速，唯一可慮是場地因得大，如在軟路上作戰，仍有速捷機會。

龍章能長期保持，本季初期即出操，頻繁，仍未稍懈，於是鋒芒大露，郭子猷本來已試過多課密底算盤，於此仍取此駒，足見重視，已有奪取自家飛頂班之候，殷神仙或有大能，跟隨出現，近期狀態稍爽，神仙亦有利，有相當分頭宜稍勵勵，近況輕鬆，如在慢地作戰，實力大增，是冷門佳選。

綜合結論：如路面不變，自家飛不離強捷，龍章具突襲機會，冷馬滙之寶。

超霸呈勇後勁強 龍驃有助實力大

第八場 第六班 六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	摯愛	一四八	柯富鐘	托	8
二	靚女	一四四	洪雯康	薛	10
三	龍驃	一四三	陳杰	托	9
四	益友	一五四	林國傑	亮	4
五	為運	一四六	陳儀麟	吳	5
六	利亞公爵	一四〇		紅	
七	仙舫	一四八		李	
八	雅蘭公主	一五二	林國強	愛	1
九	星蝕	一四七	羅沙	愛	3
十	小玩意	一四九	衛林士	貝	2
十一	爽利	一五〇	羅倫	趙	6
十二	超霸	一四九	梅道登	羅	7

摯愛近況在級選中，但脾劣失準，不是正路對像，除非有較高的派彩，始作半冷門對像。

靚女稍見好轉，過去少得，所以選中不足。

雅蘭公主最合慢地，蹄若咬地，上次敗於快地，場地轉變，實力大增，有不同觀感。超霸王、益友，亦頗爲接近，乾路不甚佳，此季仍有相當表現，目前初起，試跑氣力充沛，此程最合，是冷門佳選。

超霸本季出操早，勁而有漲，氣力充沛，腳法齊整，勁力十足，此駒實出有神，但早期拚得狠，影響質素，季初對弱馬有利，逢慢地機會更佳，機會屬於首選。

綜合結論：超霸人強馬勇，機會較大，龍驃次之，冷馬雅蘭公主。

金婚值得慶盛典 捷至輕飄腳法佳

第九場 第七班 九化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	光明	一四七	林國傑	李	7
二	牙樹	一四六	王劍影	朱	4
三	偶妙	一四五		亮	
四	捷至	一三八	梅道登	羅	6
五	金猴時	一四一	林國強	米	8
六	金婚	一四四	蔡克文	晃	5
七	京力加	一五〇	衛林士	趙	1
八	馬來之寶	一四五	何偉航	愛	3
九	諾貝爾獎	一四六	洪雯康	薛	2

第七班馬爭奪長途，難得有毅力，以後勁強之馬取勝機會大。

金婚遂慢爛場地有高半班馬的實力，勁勝一里，游水歸來，乾地反而平常，此類天時地利，不易多得，近期操練正常，活潑可愛，前段不甚快，但能分段加速，長途有毅力，適逢機會來臨，機會頗增。

捷至腳法輕巧，活潑可愛，清脆玲瓏，升回此班，仍有一段時期可以爭雄，輕磅有利，最後試跑輕鬆而過，叢人激賞，足以力爭前駒。

金猴時質高體弱，狀態不易踏起，近況漸有起頭，能作分段快放，末段衝刺尚強，屢不多。馬來之寶初起，光明近期足以保持，但五十元派彩可少破。

綜合結論：正路金婚捷佳，機會次之，冷馬金猴時。

馬亨此時威力大 即克勤操進展多

第十場 第五班 一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
一	神爵	一五四	梅道登	羅	6
二	神童	一五二	林國強	薛	8
三	金蹄	一三五	王劍影	朱	13
四	金銀芥	一五〇		李	
五	理想	一四五	陳鼎麟	托	11
六	好得	一五〇	羅倫	趙	3
七	翠谷	一三九	貴發士	米	2
八	即克	一五〇	柯富鐘	貝	10
九	馬亨	一四五	洪雯康	薛	9
十	美術岡	一四五	羅沙	貝	12
十一	前奏曲	一五二	衛林士	李	4
十二	愚安	一四八	郭子猷	朱	7
十三	勇敢	一五〇		吳	
十四	幸福	一四八	岑常	托	5
十五	安定	一三七	布迪虎	朱	1

尾場馬多場合，倘格分析，確定能勇。但難太重，爛路吃虧。

翠谷有輕磅之利，分段夠快，由貴發士出策，受韁就熟，目前仍然是勇，是冷門對像。

即克路合，腳法爽朗，步伐雄勁，除勢強，上次敗於前奏曲，因前路不夠快，仍見苦戰不懈，開態路進一步，此番出一陣，可以一氣呵成，是爭雄份子。

馬亨近期改變操練手法，分段一向有快速，但第四段勁力稍弱，近期改作一哩及六化郎操練，在此班微感超越，多番征戰均遇強中手，運氣不濟，本季從頭操練，近期又試開，均見進步，在此程爭奪，機會最大。

前奏曲狀態保持，由衛林士回策，愚安有郭子猷助陣，均有相當實力。

綜合結論：馬亨質新躍飛，機會最高，即克勤操態勇，機會次之，冷馬翠谷。

最後貼士

第一場 第七班 紅牌生 五化郎			
一	準確	一四〇	施露華
二	太陽	一四四	吳輝灼
冷馬十二	太平山	一四三	馬宗榮
第二場 第七班 一哩一七一碼			
五	炫惑	一五一	梅道登
六	靈芝草	一四六	蔡克文
冷馬四	能手	一四八	布迪虎
第三場 第五班 五化郎			
七	紐榮登	一四八	梅道登
八	必達	一四七	郭子猷
冷馬二	十足收成	一三八	林國強
第四場 第六班 六化郎四十碼			
二	小東西	一四一	郭子猷
九	龍飛	一五二	陳杰
冷馬六	夏文姬	一四九	邱遠鎔
第五場 第六班 一哩一七一碼			
六	星皇	一五一	郭子猷
五	金像獎	一四一	梅道登
冷馬三	匣那	一四九	林國強
第六場 第五班 五化郎			
八	幼童	一四八	衛林士
五	好滿意	一四八	梅道登
冷馬四	隨我來	一五四	林國強
第七場 第一班 一里			
八	自家飛	一五四	柯富鐘
五	龍章	一五〇	郭子猷
冷馬十	滙之寶	一四二	梅道登
第八場 第六班 六化郎四十碼			
十二	超霸	一四九	梅道登
三	龍驃	一四三	陳杰
冷馬八	雅蘭公主	一五二	林國強
第九場 第七班 一哩一七一碼			
六	金婚	一四四	蔡克文
四	捷至	一三八	梅道登
冷馬五	金猴時	一四一	林國強
第十場 第五班 一里			
九	馬亨	一四五	洪雯康
八	即克	一五〇	柯富鐘
冷馬七	翠谷	一三九	貴發士

好得逢慢地 實力高一籌

好得會在慢地勝過，後勁如前，步法雄壯，蹄落堅咬地，對於場地變化，實力高出一皮。

最後試跑，洪雯康策此駒試兩段，二七秒，末段二十三秒五，放縱如野馬奔騰，出戰第三場五化郎，以此程對一個甲之材，贏位穩操，必有微利。如能勝出，亦有近廿元的派彩，值得觀勵。

騎師洪雯康昨試好得，四蹄開潑，威風八面。（馬殷）

湛汝舫試頭獎

晨操摘述

·陶樂駿·

昨天晨操時開始下雨，午間雨勢漸濃，如此晚上錦雲不散，場地必然變化了。

最後試跑有多駒呈勇，茲摘述如下：

湛汝舫出策頭獎，昨晨湛汝舫試此駒半里，氣力充沛，腳法尚佳。

施露華策準確，林國強策匣那同試半里，準確狀態漸佳，匣那末段有凌厲衝刺，狀態突增，是冷門佳選。

蔡克文策靈芝草，林國傑策光明同試半里，靈芝草直施放智，留前門後，大演後勁功夫，依然有強烈衝刺，光明抵甚遲緩，狀態保持。

柯富鐘試快樂霸王半里，過步甚貼，頸力仍強，逢慢地尚有斟酌之處，宜破半冷。

羅倫試格外智半里，按韁疾馳，走勢活潑，近期依然有態。

星皇銳利奪目

郭子猷試小東西半里，兩段按韁任馳，輕盈美妙，步法輕洒，狀態悅目。

林敬儀試再得半里，狀態不如前，反覆，上次有佳態亦無表現，機會仍待。

郭子猷試星皇半里，按韁縱跑，走勢瀟洒，雄勁奪目，在此程爭奪，勝望甚高。

衛林士試幼童半里，留前試後，勁度十足，漸入佳境。

王劍影試金剛半里，仍有雄勁氣度，已呈勇多時，爛地突擊，或有不可思議之功。

靚女突然呈勇

陳杰試龍飛半里，按韁疾馳，腳法爽朗，嘈嘈雄勁，近況甚勇。

郭子猷試東岸半哩，活潑輕巧，佳態保持。

蔡克文初試密底算盤半哩，全程輕舒步伐，清脆玲瓏，依然甚勇，此次有半冷希望。

洪雯康試即時半哩，步大勁雄，狀態大勇，值得推薦。

柯富鐘試自家飛半哩，全程輕鬆活潑，匣洒有級，還不費勁，狀態仍勇，仍是中堅份子。

梅道登策滙之寶半哩，步大勁雄，狀態仍佳，爛地可以注視。

洪雯康策靚女，林國強策神童同試半里，靚女在內欄，步密輕巧，清爽活潑，運勁均勻，已見進展甚速，恰到好處，在此出戰，大有斬獲。

陳杰試龍驃半哩，按韁縱跑，步伐緊放，勁度十足，近況不斷躍進，已勿作冷門的時候。

羅沙策星蝕，何偉航策馬來之寶同試半哩，兩駒均佳，而以馬來之寶躍進迅速。

羅倫試超霸半哩，按韁縱跑，步法輕鬆，佳態保持，值得留意。

助手策捷至，梅道登策好滿意同試半哩，末段捷至的衝勁較強，機會大增，宜於少捽。

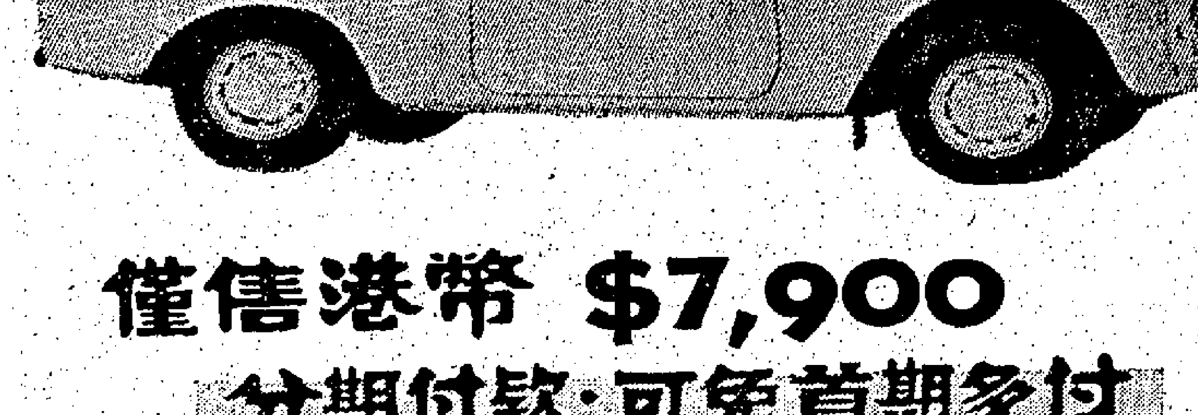
柯富鐘試即克半哩，全程縱開大步，力甚強，過終點後有強烈衝勁，近況仍勇。

郭子猷試龍章半哩，如浪湧潮，未過終點前已收韁，佳態奪目，有力爭雄。

介紹…

最新四座位小型房車

TOYOTA 700



僅售港幣 $7,900

分期付款·可免首期多付

- 舒適耐用.
- 四波齒輪箱.
- 697 C.C.排氣量.
- 卅匹制動馬力.
- 每加侖電油可行55里.

首次在港公開展覽！

銅鑼灣

大丸百貨公司

本月十日十一日及十二日

香港澳門總經銷：

大興汽車有限公司

於仁大廈624室 電話：24226, 24245

荷理活艷星 瑪莎希亞 說：

「我愛用力士香皂」

力士香皂 使你的皮膚

鮮花般的嬌豔·明星樣的美麗

力士香皂質地柔和泡多豐潤香味芬芳用後能使皮膚鮮潔嬌嫩滑潤豔麗確是潔肌護膚的最佳香皂想比美荷里活明星們一樣的嬌美秀麗請做效她們的美容秘訣也經常用她們所愛用的力士香皂.

新出 *彩色力士香皂

粉紅·黃·綠·藍·白 五彩繽紛·美不勝收

電影明星·十居其九·都選用 力士香皂

昨日埔頭大戰緊湊
光華先失壹球 最後始和東華
東華以守為攻戰畧成功

【本報訊】少了主將楊偉韜在陣，和傷兵纍纍的東華，昨仍能在大球場與光華以一比一踢和。預備組賽事，亦和局終場，成績是二比二。

光華被東華追和，各得一分，使聯賽各勁旅的積分緊接，形勢更為緊張激烈。

東華因楊偉韜缺陣，以曾鏡洪掛帥，吳偉華補右中衛缺。光華則以劉耀照守右後衛，吳添來出踢右內，林錦榮任左輔，梁桂康為左中衛。

光華在一般人看好下，竟先失一球，陷于苦戰，始以一比一追和東華，因該球是門將駱國榮失去一個不應失的球。事實上，光華所失的一球，雖然曾鏡洪射得極好，但駱國榮已站好位置，早有準備，不料他拍救不得其法，致使球反彈入網。

光華的鋒線，是被一般人認為在本屆聯賽最強中，猶得上是完整的一隊，但光華過去未曾與勁旅相逢，同時又因為張子岱「被禁」期內，未有上陣，故光華鋒線的真正實力如何，仍未有一個確定的評價。及至昨日與東華相逢，他們的前鋒的表現卻使人十分失望，絕無隊形。雖然佔了七成多攻勢，只能踢一個角球之利，始攻入一球。

由于林錦榮與張子岱兩輔鋒紹弄過多，光華是張子岱，更有「拖死波」現象，對于發動攻勢時的推進，常得至大。也使得東華各守將，能有從容應付的機會。

張子岱的起腳慢，也失去多次好球良機，他每每要經過東華守將才起腳的習慣，對於東華密集防禦的後防，更是絕大的錯誤。因此我們常常見到張子岱的射門，大多時都打中東華的守將頭出而功虧一簣。

另一方面，梁桂康受制于駱國興，難得活動機會，吳添來又不能與各鋒將呼應，剩下來只有張子岱較有威脅，孤軍作戰，力量自然有限。

光華的後防，因為東華攻勢不多，踢得並不怎樣吃力。但劉耀照緊守中路，演出不錯，門將駱國榮雖然失去一球，卻撲救不少險球。

梁桂康與梁建中，猶衛踢得十分落力，問題是傳球工夫差，否則光華的攻勢當有更大威脅。

東華以守為攻的戰畧相當成功，雖然少了楊偉韜，但鋒線得到一個肯拼和氣力充足的曾鏡洪，加上各將的鬥志堅強，對全隊實力影響並不大。

初登大雅的吳偉華，踢來中規中矩，表現不錯，可當大任。駱國興與韓守右方，使光華的梁偉雄的威脅大減，同時又不時包抄中路的漏洞，是東華最出色的一員守將。雷煥璇雖毛手毛腳的動作不少，可是光華多次遠射近叩，都給他一一救出，總算演出水準。

東華的密集防禦，守得頗為嚴密，可是被光華扳回一比一的一球，雷煥璇與劉耀照間均有判斷錯誤之失，惟各守將竟站立不動，亦應負部份責任。

馮紀球與陳振棚表現得上陣，曾鏡洪在比賽中又傷腳，此對東華的實力影響不小。不然，東華的幾次突擊機會中，東華斷不致只得一球的收穫。

總括來說，昨天雙方和是合理的，過程也相當刺激，緊湊，更難得的是比賽氣氛融洽，絕無火藥味。此外值得一提的，是執法球証拉路，判決適當，使人滿意。

球証突抽筋 李鏡枝入替
光華獲得角球之利

比賽開始後，光華節節進攻，但不易得幾埋門，射門更是絕無僅有，東華間有反撲，亦威脅不大。

相持至十一分，張子岱孤軍深入，至東華門側傳中，張子岱隔門咫尺抽射，打中雷煥璇彈出，東華逃過一險。

到十三分時，東華突然進軍，楊偉業殺上，距光華球門十八碼左右勁射，駱國榮接救得宜，未為所乘。

光華于十五分時，又有一次險，吳添來底綫斬出，陳振棚在左方接得，無人照顧下近門斜射，射得過高而功虧一簣。

廿一分，林錦榮直綫送上，張子岱縮入東華禁區，即行抽射，雷煥璇拍出界外，化險為夷。

廿五分，楊偉業傳交曾鏡洪，偷入光華禁區力射，角度不錯，但被駱國榮拍出。

此後戰情膠着，至卅九分，東華進攻，陳振棚橫傳曾鏡洪勁射，駱國榮拍救，不料球勢甚猛，反彈入網內，一比零，東華打開紀錄。

光華此時調整陣容，與添來回任右後衛，劉耀照上前為右鋒，並加緊反攻。四十三分，張子岱吊球東華門前，張子岱力頂攻門，雷煥璇已被長英皮，幸得駱國興救險，頂球出險，不旋踵，上半場完，東華暫以一比零佔先。

下半場，易地再戰，開球後三分鐘，張子岱踢雷煥璇接球脫手，但上前射門，東華形勢極危，幸馮紀球以頭頂到，將球頂出界得以解圍。

光華反攻未得稍懈，九分鐘，梁桂康輔中，張子岱交球張子岱近射，又因射得太正，被雷煥璇搶出。

此後光華更空群而出，力圖平反敗局，東華則回防密集，門前常展開混戰，險象環生。廿一分，張子岱近門數碼射門被雷煥璇拍出，接着林錦榮十碼左右地波攻門，梁添之踢歪，從右門柱旁滾出界。

光華急攻，一輪猛攻，東華又有攻勢，只見光華守將忙于招架，但有驚無險，未有所失。

比賽至卅八分，球証拉路因抽筋不良于行，改由旁證李鏡枝執法，自己轉任旁證。

此際光華迫得角球，劉耀照從右方開來，雷煥璇失于位置，東華各守將又站立不動，被梁偉雄一頂入網，成一比一平手。

賽事由是轉入最高潮，雙方爭得更為激烈，光華則強攻，張子岱追殺。四十一分，張子岱帶球闖入東華禁區，解門力射，雷煥璇接去，轉危為安。

張子岱於四十三分鐘時，中路踢入東華球地，目睹梁左方空檔，乃將球交給梁偉雄斜射，出界，得免於難。旺援戰不久，完場時屆，遂以一比一和局終場。兩陣如下：

（光華）駱國榮，李國華、劉耀照，梁桂康、梁偉雄、林錦榮，張子慧、張子岱、梁建中、吳添來。

（東華）雷煥璇，馮紀良、陳振棚，吳偉文、馮紀球、楊偉業，駱國興、吳偉華、曾鏡洪、吳澤蔡、曾鏡光。

東華鬥光華，昨日光華中堅劉儀力拒東華中鋒吳澤蔡攻門，上圖雙躍起爭球，下圖為吳澤蔡落地時壓倒劉儀，皮球亦跟着跌下。

足球聯賽 昨日戰果

（甲組聯賽）
光華和東華　一比一
九巴勝警察　五比一
（預備組聯賽）
光華和東華　二比二
警察勝巴士　四比二
（丙組聯賽）
怡和勝消防　三比〇
路士利勝均益　三比一
中華勝天祥　八比一
南華勝[illegible]　六比〇
鯉城勝港大（乙組）
屈臣和煤氣　一比一
天鵝勝電車　七比〇
（青年盃賽）
愉園和長洲　一比一
東方勝七龍　三比一
華南勝[illegible]　四比〇
兄弟和流浪　一比一

體育

角球不利東華
昨日又重演
光華教頭謂欠球運

【本報訊】南華會主席余浩然，認為東華光華之和戰，假使不是因為球証抽筋，以致東華突然洩氣，恐怕光華不易扳和。

李氏說東華後衛夠氣，昨天有極佳的演出。因為下半場被攻足四十五分鐘之久，右後衛跟住光華前鋒，特別耗費氣力。

光華教練馮坤勝，則認為光華昨仗，欠缺球運，以致好幾球不是射中對方守衛，便是中柱。昨日場地濕滑，各球員均失準繩。

本未痊癒。同時，中堅馮紀魂，亦只得一隻腳踢波，實在祇得半力，昨仗能夠踢和，於願已足。

余浩明則指出，東華後防球將，尤其是馮紀良、紀球兄弟，對於防守不會採取主動，見人防人，不會搶攻來球，先行搶截門前，以致一有險球臨門，便成混亂。

因此，東華昨輸的一球，亦是開球角所致。過去未能取勝，亦是同一原因，東華最怕擋角球的。

警察起用新將不行
昨以一比五 慘敗于九巴

九巴昨在花墟，以五比一大勝警察。因有光東大戰影響，觀衆寥落，只得千餘人。頭場預備組，警察以四比零勝九巴。

警察陣綫，因加入新將梁家良、楊榮德兩員，致陣綫攻不下，新將默契不夠。

開賽後，九巴大舉進攻，四分鐘，九巴先打開勝利之門，陳挺植犯規，由楊國傑踢罰球，周少雄飛身頂入網內，一比零。卅五分鐘，周志雄得球傳與周少雄射入，二比零。廿六分，王照保帶球直進，至門前十餘碼處，張國駒衝出接救，撥傳頭部，出場敗衂後復入。上半場完，九巴以兩球領先。

易邊後，警察力圖反攻，九巴門前頗見險象。十六分鐘，警察阮海邦阻周少雄犯規，被球証判罰十二碼，由張永滔主踢射入，三比零。十七分鐘，梁棋吊門，警守政開戲，說將皮球踢入網內「擺烏龍」，四比零。廿三分鐘，黃德爾傳與楊國傑，在卅五碼外勁射入網，成五比零。以後九巴控制了中場，警察祇有推打。至卅六分鐘，伊利士在禁區外約卅碼處，得妙傳來球，立即起腳抽射，球衛佛傑接得後甩手滑入網內，警察就這球，打破光蛋，結果巴士以五比一大勝。雙方陣容如下：

（九巴）衛佛佑，陸文、張永滔，黃國德、黃少[illegible]、梁良，周少雄、王照保、楊國傑、周志雄、黃德爾。

（警察）陳挺楠，梁家良、劉國守，郭泰、阮海邦、伊利士，林細秋、楊榮德、鄧[illegible]、陳[illegible]、李[illegible]。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月十壹日止）

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	六	五	一	〇	十四	九	十一
光華	五	三	二	〇	十六	七	八
傑志	六	三	二	一	十二	七	八
東華	五	二	三	〇	十五	五	七
南華	四	二	二	〇	十一	七	六
愉園	五	二	一	二	十一	十	五
五一七	五	一	二	二	十	九	四
九巴	五	二	〇	三	十四	十一	四
東方	五	一	一	三	八	廿一	三
警察	五	一	〇	四	十	二十	二
東昇	三	〇	〇	三	二	八	〇
星島	四	〇	〇	四	六	十五	〇

校際足球賽 昨日戰績

香港學界體育會主辦校際足球聯賽，昨日廿二場結果如下：

（香港區）（丙組）香港華仁勝香港仔六比〇，荷[illegible]英皇和僑光〇比〇。（乙組）荷[illegible]遜和英皇一比一，皇仁勝華仁二比一，金文泰勝維多利二比〇。（甲組）聖佐治勝金文泰三比一。

（九龍）（甲組）伊利沙伯勝聖路璋七比二，喇沙勝皇仁五比〇。（乙組）新法勝伯光五比一，巴富街勝民生三比〇，喇沙勝九龍華仁二比一，福華街勝循道三比〇。（丙組）喇沙勝馬會上午四比〇，九龍工校勝循道二比一，聖約瑟勝華仁六比〇，巴富街勝循道二比一。

技術戰畧各所長 光東打和至合理

賽後縱論

·霹靂火·

光華與東華昨日都是守強於攻，光華球員雖然身材高，但是踢不了東華，由於鋒綫打得散漫，照理說要輸波。

光華所失的球是人為，東華所失的球是天意。如果光華的門將駱國榮有馮木的訓練，這一球沒有理由失去，由於駱國榮已經企正球的來路，本可「躍起作一明月入懷」，但他沒有跟進配合，以致皮球打向胸前，駱國榮不備得去接，反彈入網內。這一球如果給劉建中、郭秋明去接，可以不失。

東華所失的球是角球開出，雙方球員均站在東華門前，而皮球竟從落在梁偉雄頭頂，故此梁偉雄連跳都不用跳，很從容的將球頂了入網。加上門前又無人阻擋，如果落到別一個角度，就不易頂進，豈非天意哉。

以人材論，東華反不上光華，而光華勝不了東華，就險在陰溝翻船，由於東華陣前有戰術上準備。

東華戰術，以守為攻，混打死纏，有球便一腳破壞，來勢兇猛，而東華又能利用氣力，經常有六人回防密集，當然使到光華很少機會起腳。偶有反攻機會，大家就氣力長傳過去，使到光華險狀百出。

如果光華的張子岱不是打得壞，光華還是勝無疑。張子岱一切都來得慢，在場中行企企，全不起勁，不能發揮其技術，甚而連傳一腳球大小力度都難分別，是故每見傳出的球力度太少，而被東華截得，用得力大，球友又接不到。加上變好壞無常，失盡幾許良機。

光華五鋒有如人意的祇張子岱和林錦榮，梁偉雄和吳添來，被東華守將的「光暉將入」威勢有所顧忌，無所成就，故能說光華打前例的前鋒。

光華守衛方面，最弱是梁桂康，位置不對，又好貪攻，故常被東華鋒將偷過，但是其他守將卻好，否則失守更所難免。

雙方門將都不錯，梁鍾每每打法，做成不少危險。

上半場光華佔得六成攻勢，下半場更有攻勢八成，而光華依然未生效，皆因又遇長人馮氏昆季頂出，制空權給了東華，故能攻不下，如非天意，光華扳平，實成問題。

在比賽過程中，光華有過六次入球機會，東華也有三次可入的球，但都失之交臂。有幸有不幸，如果論個人技術，還是光華較高，論戰術則不及東華。東華下半場拖打，常有八人回防打密集，使光華難以起腳。光華雖有無限攻勢，亦不能攻入。一比一打和，是合理戰果。

「抽筋球証」

光華昨對東華一場大戰，球証拉路控制球賽進行甚好，可惜此公落力過度，沒有十分鐘竟然抽筋，遂將証職李鏡枝出場吹哨。散場後有人問他怎會抽筋，他祇笑而不答。

聯賽今日特別場
愉園戰東昇
三時三刻港會場上演

愉園與東昇，今日乘周公衆假期，在港會場對抗，三時三刻開球。二時先賽預備組。

愉園是三年前升上甲組的，東昇則是本屆晉級。愉園在過去三屆甲組賽中，都是亞軍雄師，去屆以完整的陣容而仍未獲冠軍，與晉級英逐鹿，但他們本屆以初升甲組時用過的新人為主力的姿態，與盛速度，門志高昂，足可補技術之不足。雙方陣容如下：

（愉園）黃志光，陳炳光、翁培佐，李炳照、劉添、謝炳耀，郭錦華、陳鴻平、黃文偉、李國強。

（東昇）鍾健文，黃[illegible]、姚傑，譚國信、甘榮柏、林英傑，何錦強、鄭安、周向祥、林良、[illegible]。

因借場無着
東傑之戰可能改期

【本報訊】東華對傑志，原定於本月十九日在九龍花墟場舉行，現因足總接到警察會通知，該日花墟場未能借出，表示此戰事不能不改期。

補救世錦賽取銷
菲邀十五國舉行籃球賽

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓將邀請美國、巴西、法國、西班牙、中華民國及波多黎各參加此間由下月一日舉行至十五日之國際籃球邀請賽。使該俄與南斯拉夫球隊取得來菲簽証，而被國際籃球協會取銷之世界籃球錦標賽。菲律賓政府極力反共，拒絕：如讓蘇俄與南斯拉夫球員入境，將危及菲國之安全。菲律賓籃球會協之發言人今日稱：邀請以色列、日本與澳洲三國參加比賽，亦在考慮中，結果是否邀請，將在明日作一決定。此一邀請賽，旨在替代因菲律賓政府拒...

棒球壘球 今演三仗

壘球賽今有中日軟式棒球賽，及壘球聯賽，共三場。上演：第一場日僑隊對國際隊，第二場乙組壘球賽，由新亞書院對港大，第三場由日僑聯棒球隊出戰日僑聯隊，三場皆不收入場券。日僑聯隊過去與華...隊多次對抗，技術到家，攻勢準確，今天僑聯集合好手，與日僑一戰。日本職業棒球名宿「大洋」任職業一隊主將，因事過港，已由日僑俱樂部邀請該場主持執法。下列為比賽時間：上午十一時，軟式日僑國東對國際隊；下午一時，壘球新亞書院對港大；下午三時，軟式棒球，日僑聯隊對僑聯隊。

瑞典隊戰術 亦踢四二四

【本報訊】快將到港之瑞典國家隊，擺踢W之戰術，但近因受「四二四」式新法影響，也尋採用。這因其球員夠氣夠速度，基本動作好，故隨時可以踢出任何一式來。因此，在東南亞遊之瑞典隊中，上述兩式彼為雜踢用，幷未固定。

根據足球總經理介紹，該隊雖然沒有...新軍近半打之多，不過心其實力，瑞典足球目的在栽培新血，故以老將陪新血遊埠，希望能造就新的一代出來，因此該隊在各地比賽，當不會有「敗場」之事發生。

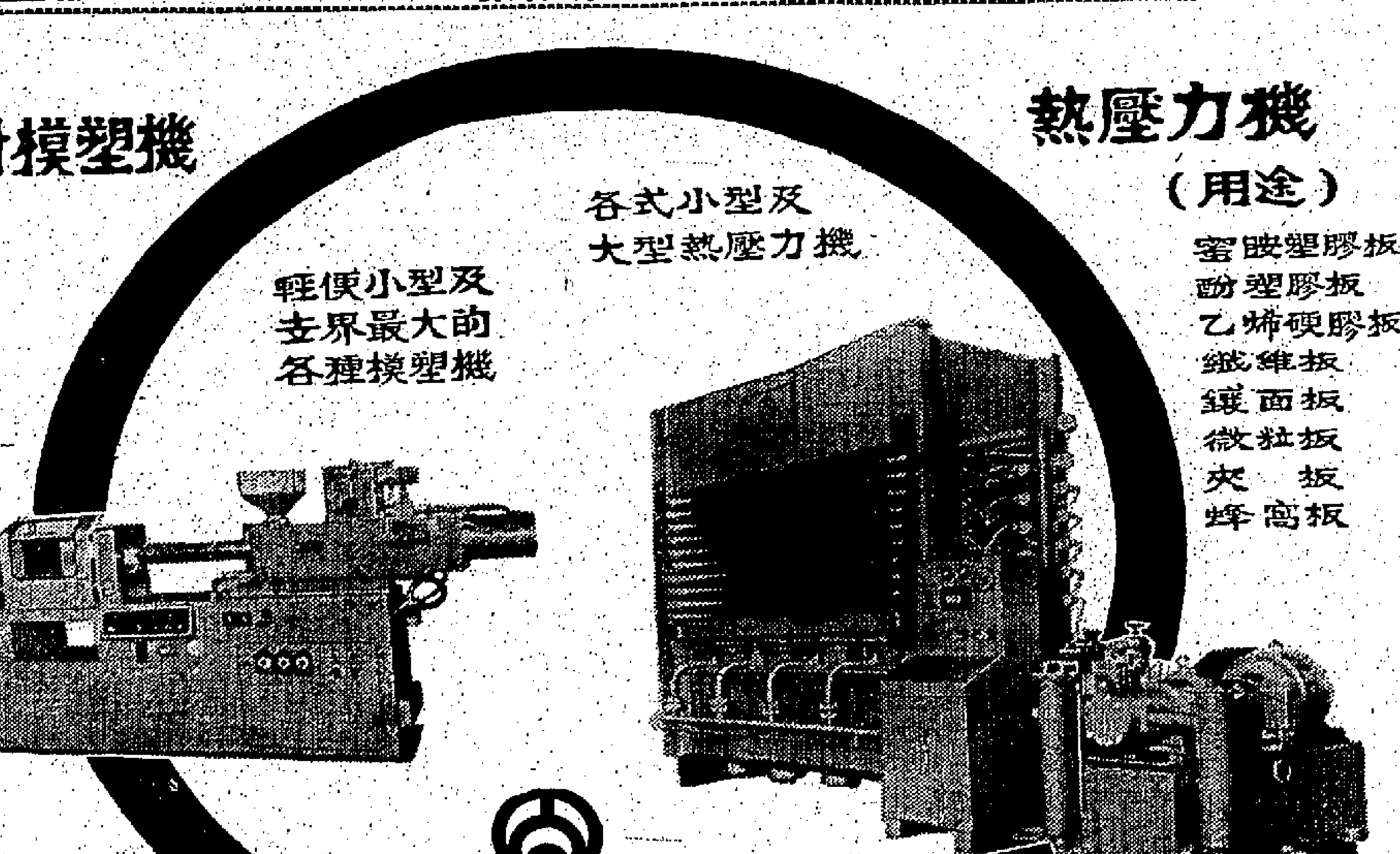
單打網球決賽 改星期日舉行
雙打決賽定廿五日上演

【本報訊】原定昨日舉行的公開硬地網球單打決賽，因雨及場地濕滑，無法進行，改期下星期日下午三時，在中遊會舉行。男子網球單打由蔡觀雄與黎田成爭奪，這是一場精采冠軍爭雄。

【又訊】公開硬地網球雙打決賽，已定於本月廿五日下午三時在中華遊樂會舉行，由蔡國雄、黃良組，與張觀冠、吳文祥組爭奪冠軍。

使立消 喉糖
預防及消滅口腔喉部發炎
普施藥品 Boots 良晉施藥 根信昂托

塑膠注射模塑機
熱壓力機（用途）
密胺塑膠板
酚塑膠板
乙烯硬膠板
纖維板
鑲面板
微粒板
夾板
蜂窩板



名機製作所 (MEIKI CO., LTD.)
名古屋總社在 日本名古屋市瑞穗區鹽入町二丁目一番地

百餘年來 醫瘡最出名
黃貞菴膏藥
兼治風濕 筋絡痹痛
黃貞菴補養丸
男女健身補劑
提氣養血 補而不燥
健脾益胃 補虛治弱
填補虧損 增強體力
門市批發處：永樂街七十五號

派克超級"奇黨"墨水
是適合所有鋼筆的最佳墨水！

新！
改用此新墨水一次即將許多鋼筆中大部份的積塞清除…促使鋼筆書寫順滑流暢如新！備兩安士裝庄改用便利
超級"奇黨"墨水為派克鋼筆廠出品
9-028

工商界

節貨外銷已近尾聲 港工商業一般動態

聖誕貨品外銷，即將付清，外客接着訂購者，多屬年貨。而外來的聖誕節貨品，則已到齊，且陸續上市。棉毛織品因受天氣影響，上週市情變化很大，工業方面，除塑膠花廠較特別清淡外，其他各行還能維持相當的產量。

一週市場綜述　本報記者

【本報特訊】現在距離聖誕節還有四十多天，本港向外訂購的聖誕節貨品，同然全部運到，且已陸續上市，在過去一週間，尤以聖誕咭銷出最多。

說到外銷方面，港製的聖誕塑膠花和玩具等，以歐、美等遠洋地區採辦最多，早已全部運出，較近地區則以南洋一帶批力最強，除港製塑膠花和玩具外，還有不少歐、美聖誕節用品，是由本港轉口的，這些聖誕節貨品經過多次大量付運後，所餘無多，已接近尾聲了。目前南洋各地所來的訂單，大部份是採辦年貨。

自外銷聖誕節貨品全部付出後，本港的工業部份轉入淡季，尤以塑膠花工業最清淡。

本港今年本港的塑膠花工業，原非好景，於售價降低後，所輸出的數量仍比去年大打折扣。因此，除一部份較大規模或資本雄厚的塑膠花廠還可勉強支持外，從本廠弱的小型花廠停工或結束者日見增多。

自遠洋地區訂購的聖誕花，全部運出後，目前所逆者，祇有春季花和四時花，但因各廠的生產設備，在去年年底至今年年底首時已大量增強，若單造四季花，實難滿足所需機器的胃口，故於聖誕花付運告一段落後，較大規模的塑膠花廠，即積極向其他方面設法補救，現在大部份已增設玩具部，亦製塑膠盒混合的塑膠車及電動車等玩具，即中型花廠而資本雄厚者，也不少兼製玩具，以應目前的環境。影響所及，各機器廠的小型膠機需銷量就減，而玩具模型則需量大增。

照目前的情勢看來，今年本港塑膠花業雖已成定局，在最近數月間，似難回復興盛，故原有的塑膠花廠不能不兼製其他出品，而所製的電動玩具和磨擦車，除可供應聖誕節市場之需外，在平時也銷流不少，故各廠都趨向這一方面發展。

至於明年塑膠花工業能否復興，則須到了四、五月間，看英美及歐洲各地所來的訂單情形如何？才可分曉。

其他與聖誕節沒有多大關係的工業目前的銷情形，據業良好，即玩具廠也有大部份能維持相當的產量。

商業方面，除文具店的聖誕咭市情，日趨暢旺，其他各種聖誕節貨品，也將陸續推出，各大百貨公司、服裝公司、電器店、鞋店、和恤衫公司都作充份的準備，對顧客的佈置，尤為重視。

棉毛織品市失常

在過港冒貨品未運以推出。如：薄絨、短薄絨外套、毛冷、羊毛外套、[illegible]今年秋冬季的天氣，祇以變化無常，前數天一度轉冷後，最近數天又復回升，晝夜和暖，白天還是和暖，可說多行春令。因此，對於正在回暖中的天貨品市道，影響很大。所有棉毛織品和運來市都由極度暢銷轉淡，[illegible]

[illegible]

英國加入共同市場 對東南亞經濟關係

[illegible]

印度：

[illegible]

錫蘭：

[illegible]

棉紗市穩定

一週來棉紗行市，[illegible]

各地豐收 競銷日益劇烈

[illegible]

樹膠市黯淡 又破八算關

[illegible]

港星印貿易 上週變化大

本港對東南亞各地貿易，除印尼外，其他各地還能保持正常。[illegible]

荔園 九龍荔枝角

世界名鴿展覽 名鴿二百種 祇有今天

第一劇場（四片）粵語新聞片 英魂鵑血 稍後出映

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 歷劫紅顏 斷腸紅 花旦

第三劇場（舞蹈）金粉霓裳

第四劇場 美男子潘安 漢宮秋月

第五劇場（話劇）音樂歌唱 舞蹈歌劇 雙喜臨門

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
美國紐約 既得投資公司
代客買賣 美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六一四室
電話：三三四一一九 三九五九九 三二八一九九

大阪屋證券 香港總代理 太平洋証券公司

倫敦紐約大好評 從無好映欲 看多期世世 速
昨天狂滿 今天請早定座
白骨陰陽劍 下集大結局

EASY COME EASY GO
橫財奇遇記
麗聲．皇后．皇都
不日獻映

共同市場 "THE COMMON MARKET" (A 20-Minute Eastman Color Feature)
如何組織？機構如何？
英國如若加入 它是否會影響香港？
同場特別加映

打死不離親兄弟

TAMAZUKA SECURITIES
玉塚證券株式會社
代客買賣 日本股票
任何有關日本股票投資問題請詢問本公司總代理
香港國際証券有限公司 當會獲得最精確之解答
・常備中英日文資料歡迎索閱・
地址：皇后大道中三十一號 陸海通大廈七樓
電話：24951 24952 28345 28348

麗聲・皇都・皇后 ・ 利舞台・樂宮 ・ 新華・豪華 ・ 快樂・百老滙・麗都 ・ 樂聲・大華 ・ 普慶

連日滿今請早 桃源春戀 Tiara Tahiti 全部七彩・片上中文
連日滿今請早 巴馬走天涯 "Lonely are the Brave" 中西輿論一致好評
明日讚美 錯過可惜！今天盛大獻映 萍水相逢 A Majority of One
假期請早 連日滿座 亡命英雄 The Hunchback of Rome
連日場場滿座 二千萬美元鉅製 碧血長天 The Longest Day
假期請早 連日滿座 世界火山奇觀 VOLCANO 泰山

「碧血長天」男主角之一

謝扶利亨達有天才

勳員四十四位紅星，來主演一部影片，在世界影壇上實在是稀有的事。霍士公司新任總裁柴納克得自監製的戰爭故事片「碧血長天」，就是勳員四十四位紅星主演的。在該片的四十四位紅星中，謝扶利亨達佔其一席。

謝扶利亨達是多才多能的英俊小生，能文能武，既能演文質彬彬的調情戲，也能演硬派的打鬥戲，所以他在「碧血長天」中，給人留下極佳印象。

謝扶利亨達是一位被美國少女們公認的「最標準的美國少年」。從一位少女的話，可以看出他被選原因。那位少女說：「他漂亮得不庸俗。除了他有一個標準的體格外，他的談吐和外露的情感使人迷人。而且，他還使人感到他具有無限活力似的。這些條件，怎不把我們女孩子吸引了呢！」

謝扶利亨達在一九二五年十一月廿五日生於紐瑪爾。他的原名叫小亨利麥堅尼斯。他在麥諾奇中學畢業。畢業後便投入伍。進了美國海軍，受了一年軍事訓練。復員後，他便進了西北大學讀了四年書。

在中學的時候，謝扶利亨達便常參加戲劇活動，並且經常參加電台舉辦的學生節目演出。因爲這樣，謝扶利亨達便養成了對戲劇的濃厚興趣。大學畢業後，他到UCLA電台學習播演廣播劇。後來就在該台工作，並充份表現了他的天才。於是給好萊塢「星探」發現了。

他跟隨星探到了好萊塢，首先在派拉蒙公司試鏡，主持人認爲滿意，但要等老闆從紐約回來才能最後決定。他很不高興，碰巧霍士公司搶了過去。

在霍士公司試鏡被取錄後，沒幾個鐘頭，他便被派赴紐約，參加拍攝「十四天」。這部影片公映後，好萊塢電影界對他另眼，認爲是當時發現的新星中最有前途的一個。自此以後，他不斷被邀演出各類型的影片，都很成功。其中最有名的有：「赤足女皇宮」、「火燒山恩仇記」、「綠野紅顏」、「銀幌三俠」、「風雨日光村」、「搜索者」、「死前一吻」、「平岡壁雄」、「鐵馬金戈」、「碧血丹心」、「戰爭與愛情」等等。

謝扶利亨達爲什麼能在短短時間內，能演這樣多戲呢？原因主要是他能「吃」演。有時候，他爲了演好一部戲，常常不客氣地向導演提意見。例如有一次，他向狄福自我推薦主演「搜索者」，並提了很多意見。狄福覺得他「這傢小子」實在有「兩度」，果然任他主演該片。

謝扶利亨達身高六呎一吋，體重一百八十磅。棕髮碧眼，實在漂亮，難怪少女們這樣喜歡他。

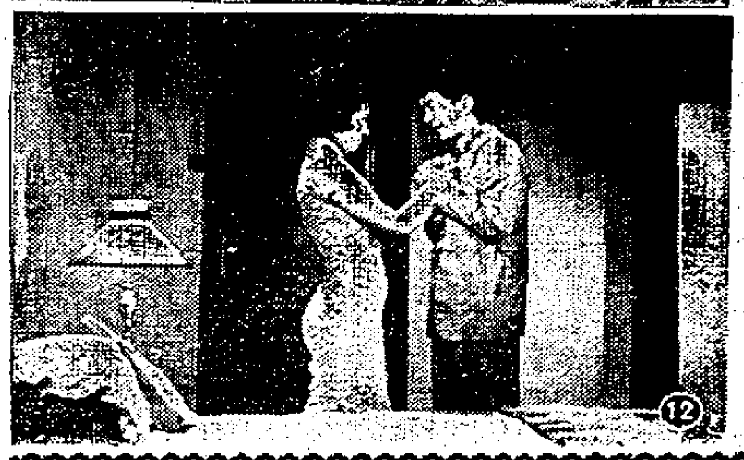
謝扶利亨達在「碧血長天」中，飾演成都排長。他以其在戰爭中的經驗，運用到該片中演出，所以特別成功。

鬼俠劇照

亡命英雄

㊉跑俠初堅不肯吐實，後思量利害，終允領之前往。希望屆時能設法脫險。孰料密警察使員人多，隨之前往捕捕。㊉途中，因小蜜換密，吳助跑俠逃脫密警察。但小蜜爲流彈所傷，死於跑俠懷中。不久，美軍攻入羅馬。（未完）

旅館鴛鴦



㊉仕達以爲綺雲變心，回家向母訴苦，但母親同情綺雲，仕達氣得大叫。週末舞會舉行了，綺雲在會中大出風頭，仕達心裏很不舒服，想如落選，借醉大鬧會場，惹事生氣，召來警察，把他趕走。

㊉一仕達母親帶着毛毛跑來與綺雲會合，想勸仕達回家，但仕達已被警察帶走，這時，綺雲剛剛選接受加冕，毛毛跑上去大叫媽媽，綺雲忍不住，擁着毛毛流淚，緊來唏然，總而見狀口定目呆……

㊀㊁這夜，旅店中又出現一雙男女，兩人是彭仕達和史綺雲，他倆經過一場波折，終於誤會冰釋，夫婦和好如初，決定脫離現在的職業，另找新職。兩人歡言笑語，使在房外偷窺的卜第先生大出意外，莫名其妙。（完）

交通版

法國郵船 伊瑪蓮娜自泰來
今日抵港落載十三日開往日本
越南廿六日到埠翌日前往東京

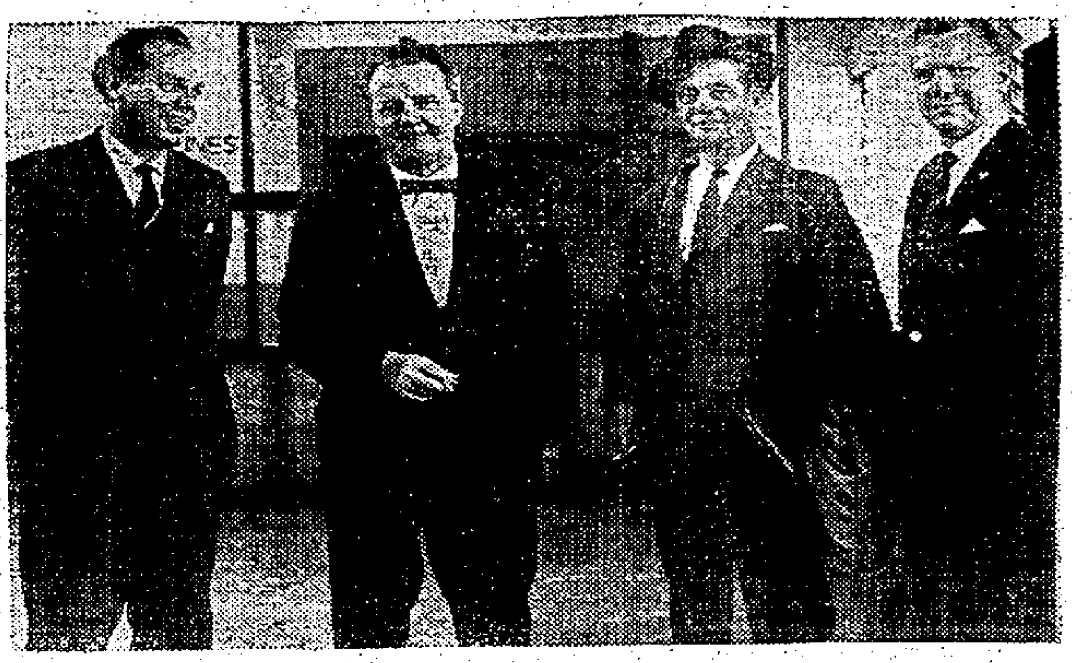
【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪伊瑪蓮娜號（IMERINA），由曼谷載運貨物前來香港，今（十二）日上午可能到達本埠。該輪在港停留一日，於西環海面B字十號浮泊，起落貨件後，定明（十三）日離港，前往日本。

該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）則自馬賽開來遠東，經西貢航行來香港，計程將於本月廿六日可能到埗。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿七）日離港，航赴日本。

北歐三國新聞處長 聯同來港深入考察
擬乘泰航機飛往東京訪問

來港訪問之丹麥新聞處長，前（八）日應港府新聞處長邀請，晤談時稱：香港成功之要旨，乃因政府及人民具有信心。渠爲約翰森，與瑞典及挪威兩國新聞處長目前抵港，進行其在遠東之考察旅行，會在港停留四日。約翰森稱：彼等對該處印象甚爲深刻。該考察團經留港，彼稱此使吾人廣泛觀察到香港所遇到之問題，吾人初來此間時，對此間情況幾絕無所知，但現期具有極良好之印象。誠然，吾等會與吾人往港之代表及領事館等委員會，彼等以甚多事實、數字及見聞供給吾等。此考察團其他團員爲瑞典外交部新聞處長孫菲爾特及挪威外交部新聞情報處長美高波斯特。陪同此等官員作考察旅行者，有北歐航空公司新聞主任伊力森。

該團在港考察經已完畢，業已乘泰航公司班機飛往東京訪問。



圖：爲來港考察之三國新聞官員在啓德機場合影，由左至右：孫菲爾特、約翰森、美高波斯特及伊力森。

印航班機 時人行踪

四位日本國會議員出國巡視日本駐各地使領館，於前（十）日乘印航機離港飛曼谷，該團曾在台北逗留五天，在港兩天，將在曼谷逗留兩天後返日。該團並將視察日本商務代表團。

法國駐日本大使薩務亞聯任度假兩星期，於前（十）日乘印航機離港飛曼谷轉返法國。薩氏任駐日大使經有兩年之久，假期滿後即將返回東京任所。前日前往機場送行者，有新近在港設立領館的察國駐港領事蒞沙文氏。

少女送別歌星
在我吻過的地方 請簽上你的名字

每年收入十萬英鎊的英國名歌星費亞當夫來港訪問數日，已於前（十）日乘印航機離港前往日本。同行的有他的五人伴唱隊。那當數眾多歌迷，在他離港前，在機場被一群少女圍着，要求簽名留念。有一位十五六歲的少女給他一張黃紙，上面有他淺淡的唇印，如悄悄的說：「請簽上我吻過的地方。」港迷地歡迷的偶然特別是少年歌迷，他此次來港是他以三星期環遊世界的最後一站，他雖然沒有在香港公開演唱，但曾在香港...

圖：費亞當夫在啓德機場登印航機返英前，一位少女對他說：「這是我吻過的地方，請簽上你的名字吧。」

英航慧星巨機 四年載客八十五萬
飛行八千三百萬哩

英國海外航空公司彗星四型噴射機目前已成功服務四年了，說明其本身是一種良好飛機。從一九五八年，英航公司在大西洋橫用彗星四型噴射機，無論在載客及飛行上，都顯出其優點特多。本年十月間，該機服務四年之久，載客數字達八十五萬人，所飛之行程，數字達八千三百萬哩。

法航公司 添購噴射機
今年及六四年交貨 合計將有六十六架

【本報訊】法國航空公司已訂購兩架「七〇七」式波音洲際噴射客機，此乃最新型之「三二八B型」噴射客機。該兩架噴射客機已定一九六二年十二月及一九六四年一月交貨，「法航」較早時已訂購四十二架噴射客機，包括廿四架四噴射引擎之波音客機，及二架「快帆」式噴射引擎客機，總共擁有六十六架噴射客機。（信）

截信時間
今（十二）日（星期一）空郵

冲繩、琉島、菲律賓：信件上午八時

台灣、日本：包裹上午九時，信件上午十時

泰國、緬甸、馬來亞：包裹上午十時

印尼、北婆羅洲：信件正午

中東、非洲、印尼、歐洲：包裹上午十一時

港澳輪

港澳輪	開船時間
大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
德星	午夜十二時開
佛山	下午二時半開
佛山	午夜十二時開

信件正午，包裹上午十一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
蘭尼	貨船	RANEE	日本	十三	鐵行
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	日本	十三	巴拉多
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	十三	巴拉多
顯利諾士	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十三	總統
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十三	太古
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	十三	銀行
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐北	十三	怡和
夏林	貨船	HIRAM	新加坡	十三	多利順
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十三	洛士利
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	十三	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十三	巴拉多
柯利臣郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十四	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十四	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼刺	十四	美邦
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十四	捷成
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	十四	太平
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
朱寶啦	貨船	CHUPRA	日本	十四	鐵行
芝浩蓮加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十五	渣華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十五	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十五	總統
蘇律	貨船	SURAT	日本	十五	鐵行
吉隆坡	客船	K.LUMPUR	澳洲菲島	十五	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	印尼	十五	多利順
大安美	貨船	DIOMED	日本	十五	太古
老撾	貨船	LAO	新加坡	十五	福來
邊嘉路	貨船	BENGLOE	歐洲	十五	邊行
愛斯特馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十五	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	十六	太古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	十六	太平
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十六	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十六	渣華
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十七	太古
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十七	總統
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十七	寶隆
邊尼維斯	貨船	BENNEVIS	歐洲	十七	邊行
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十七	太平
伊斯芥城	貨船	C.EASTBOURNE	日本	十七	銀行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
萬隆威	貨船	VAN WAERWYCK	上海	十三	渣華
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十三	東來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲印度	十三	福來
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	十三	總統
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	十三	法郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣日美	十三	和捷
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼刺	十三	美輪
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	十三	捷成
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十三	香港東方
斯華馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十三	捷成
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十三	美邦
波麗班那	貨船	BORIBANA	歐洲	十三	寶隆
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	非洲	十三	太平
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十三	洛士利
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	曼谷西澳洲	十四	巴拉多
顯利諾士	貨船	GENEVIEVE LYKES	台灣日美	十四	總統
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	十四	巴拉多
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	十四	銀行
夏林	貨船	HIRAM	日本	十四	多利順
蘭尼	貨船	RANEE	星洲非洲	十四	鐵行
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	十四	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲非洲	十四	巴拉多
柯利臣郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十五	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	十五	美邦
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十五	捷成
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲	十五	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十五	總統
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十五	福來
曼龍	貨船	MEMNON	日本	十五	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	十五	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十六	太古
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十六	太古
朱寶啦	貨船	CHUPRA	非洲	十六	鐵行
愛斯特馬士基	貨船	ESTELLE MSK	非洲	十六	捷成
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	菲星西澳	十六	鐵行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十六	鐵行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十六	怡和
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	十六	多利順

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時四十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度	下午四時十分
國泰	印尼星泰	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時四十分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京冲繩台北	下午七時四十分
日航	東京冲繩	下午一時廿五分
日航	新加坡曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午一時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午一時五五分
荷航	東京	下午三時五十分
印航	印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
印尼	耶加達	中午十二時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度巴黎	下午十一時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	寮泰緬印	下午三時一刻
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時三刻
日航	東京	下午三時十分
德航	東京	下午二時四十分
荷航	曼谷非洲羅馬	下午四時四十分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼刺	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
印尼	東京	下午一時廿分

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷西貢	中午十二時四十分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午九時五分
國泰	漢城	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時卅分
國泰	婆羅乃馬尼刺	下午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午六時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十時廿分
日航	東京	中午十二時廿分
日航	東京台北	中午十二時四十分
菲航	馬尼刺	上午十一時卅分
法航	巴黎印泰越	下午四時
德航	羅馬非洲曼谷	下午三時卅分
馬航	星洲吉隆坡	下午九時十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	檀香山三藩市	下午一時三刻
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼刺婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	漢城	午夜十二時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北冲繩東京漢城	上午十一時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	冲繩東京	下午三時廿分
菲航	馬尼刺	下午一時
法航	東京	下午五時
德航	東京	下午四時廿分
瑞航	東京	下午四時三十五分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	日本	天祥	A廿一	上午
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	日本	捷成	A泊	上午
名古屋丸（貨）	NAGOYA MARU	日本	巴拉多	A十六	上午
東方（貨）	EASTERN	澳洲菲島	鐵行	A泊	上午
伊理那士（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	A泊	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	美國	美輪	A十二	中午
安利亞士（貨）	AENEAS	日本	太古	A八	上午
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	日本	東來	B泊	上午
東海丸（貨）	TOKAI MARU	日本	香港東方	B十三	上午
紐育丸（貨）	NEWYORK MARU	日本	天祥	A五	上午
斯華馬士基（貨）	SVEND MSK	非洲	捷成	A泊	上午
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	馬尼刺	美邦	A泊	上午
波麗班那（貨）	BORIBANA	日本	寶隆	A十一	上午七時
路易安娜丸（貨）	LOUISIANA MARU	日本	太平	B泊	上午
嘉菲路總統（貨）	PRES. GARFIELD	美國日本	總統	A泊	下午
日本怡美利（貨）	DONEVERETT	日本	福來	B泊	上午
飛鷹（貨）	FLYING EAGLE	美歐非星	和捷	A泊	上午
伊瑪蓮娜（貨）	IMERINA	曼谷	法郵	B十	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
紐育丸（貨）	NEWYORK MARU	星洲近東	天祥	A五	晚間
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	星洲非洲	天祥	A廿一	晚間
安利亞士（貨）	AENEAS	歐洲	太古	A八	晚間
三原丸（貨）	MIHARA MARU	星洲印度	天祥	B十七	中午
名古屋丸（貨）	NAGOYA MARU	星洲印尼	巴拉多	A十六	晚間
邊摩（貨）	BENMHOR	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
伊理那士（貨）	ILLINOIS	日本美國	怡和	A泊	晚間
時蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A泊	上午
力高連馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國	捷成	九龍船塢	上午
邊維拿（貨）	BENVALLA	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午
天美士（貨）	TAMESIS	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
奇路馬士基（貨）	KNUD MSK	星洲印度	捷成	B二	上午
那智山丸（貨）	NACHISAN MARU	星洲非洲	東來	B八	上午

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹正午

錫蘭、伊拉克、埃及：包裹正午

泰國、馬來亞、越南、北婆羅洲、菲律賓：包裹正午

明（十三）日（星期二）

平郵　台灣：信件上午十時，包裹上午九時

印尼：包裹正午

空郵　錫蘭、伊朗、敘利亞、黎巴嫩、伊拉克、埃及：信件上午八時

菲律賓、法國、英國、意大利：信件上午十一時，包裹上午十時

中東、非洲、英國、尼日利亞、歌：信件上午十一時，包裹上午十時

東埔寨、緬甸、印度：信件正午

澳洲、紐西蘭、菲律賓：信件下午一時，包裹下午二時

加拿大：信件正午

台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

錫蘭、印尼：信件下午二時，包裹下午四時

沙撈越、北婆羅洲：包裹上午十一時

利舞台　樂宮

快將盛大獻映聯美公司空前大喜劇！

她壹的人．足的牌下！小義每都腹
壹笑使雌　刁氣使大　節深一便！
她．男伏她蠻！天一亂．舍！鐘捧
每都刻分你

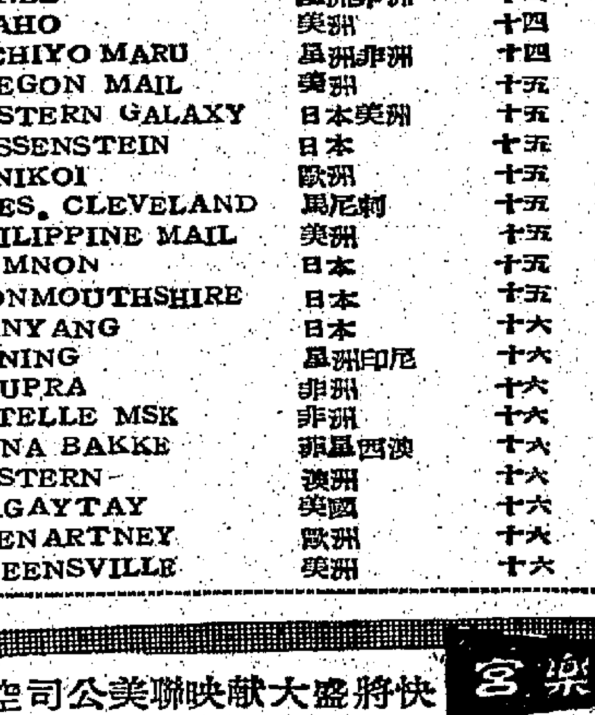
玉女風流

冰炭結同心　東西壹家親

彭美：新　拉芬：士　占土：格　賀滋：保　斯：荷　羅：麗寶

超上藝中透文視字幕片

比利．懷德新作



日本郵船公司

天祥洋行代理

三原丸 "MIHARA MARU" 船泊B—17泊
十一月十二日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打

紐育丸 "NEWYORK MARU" 船泊A—5泊
十一月十二日開往星加坡

姬路丸 "HIMEJI MARU" 船泊A—21泊
十一月十二日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀喇蚩、孫林沙、巴斯拉、古晨通
貴客付貨請到本公司接洽　電話二九二號二樓　電話四四一五五一

貨代理處　合記公司啓

安娜碧琪輪 M.S. "Anna Bakke"

十一月十八日落貨十九日啓行

前往石叻及澳洲西部福利文杜埠

貴號付貨請移玉至本公司下列貨務部洽　電話三三二九四號

石叻貨傾由鐵行貨物經理

澳洲西部福利文杜埠貨傾由周啓聖經理　電話三五二一轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪

每逢星期一由香港開　星期三由香港開

貨客接洽處　台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

動物生活奇觀

近年來，生物學家曾經發現，人與動物的生活動態，有很多地方是相同的。從觀察動物的動態上，便可以知曉我們的生源，天性與社會制度了。

我們一向以為，建立社會的習慣、財產與階級的觀念、家庭的觀念與思想情緒，是人類的特點，但是現在已經發現，各種動物的生活中，都有這些與本特點存在。

從前，一般人都接納達爾文的意見，認為雄鳥是為了爭奪配偶而打鬥的。英國鳥類學家侯活認為，這種鬥爭是為爭奪領土而起的。雀鳥北徙之時，雄鳥飛在雌鳥前面，建立一塊屬於自己的土地。牠用歌聲將這情形表達出來，並用戰鬥的精神來保衛牠的領土。雌鳥來了，如果這個地方是安定的，便會成為配偶。若說為了雌鳥而爭鬥，是欠解的。

鳥類用啾啾叫來表明自己的領土，但是哺乳動物則多數用特殊的氣味來劃分自己的界限。例如虎用尿來表達這種作用。其他的動物，都有一種特殊的分泌，來表達這種用途的。羚羊的眼睛之上，都有一種特殊的腺，可以分泌出濃烈的油質，塗在樹枝之上，來劃出自己土地的界限。

被捕捉的野獸，在囚籠中劃分牠們的界限，自此之後，這便是牠們的家，不輕易走出來，更不會讓人走進去。據瑞士蘇黎世動物園管理主任希特格博士說：「在森林之中，有很多界限分明的動物家庭，雖然沒有區域的劃分，但是卻像人類的居室一樣，劃分為餐廳、寢室、託兒所和露台。除非在附近有一個公眾浴室，否則每一個家庭之中，都會有一個浴室的。因為，在保持身體的清潔上，野獸的做作是不遜常人的。」

大多數的哺乳動物中，都有階級觀念的，即使是某些魚類之間，亦有此情形。在魚缸中的細小的劍魚，亦有彼此之分。那些身份較高的，對食物和飼魚，有較高的權利，而且可以靜處一隅，不受騷擾。牠會用戰鬥來保衛這個角落。有人曾經做過一種實驗來證明這種天性，辦法就是，讓缸中的水漸漸冷卻，使雄魚對異性失去了興趣，但是牠還會為了保持階級的尊嚴而戰鬥的。

我們大都以為，狼是動物中野性最大的，但是牠們也有社會的制度和階級習慣，使我們覺得莫及的。牠們的頭、耳、某部份的毛、眉毛、牙齒和尾巴的動態，都有特殊的意義的。

如果一隻低級的狼向牠的大阿哥走近的時候，將尾巴豎高，便是大不敬；牠的尾巴應該放在肚下的。一隻中等階級的狼，在這時候則可以隨意將尾巴垂下，但是亦不能將它豎高，否則便會惹來麻煩。

狒狒的階級制度更為嚴密，除了做愛和養育幼小之外，在社交活動之時，長輩的地位是高於一切的。在習慣上，一隻低級的狒狒，可以用一隻手迎接大阿哥，雌性的紙能用一隻手指，下級的稚幼的，紙能用一個。至於……的毛。這種拘泥的做作，在東方君主的宮廷之外，是難以見到的。（洛山）

山川人物　韓蘄王墓

蘇州靈岩西南山麓、南宋名將蘄王韓世忠墓在焉，與梁紅玉合葬於此，墓碑高五丈，已裂痕處處矣。

頤齋

蘇州名勝，首推虎邱山，次焉者當為靈岩山矣，山居蘇州西南諸郊，岩巒奇秀，泉石清幽，固推一方之勝，所產岩石，為紫色，可製硯，不遜於安徽歙州產者，故又名「硯石山」。山巔有靈岩寺，相傳為吳王夫差之「館娃宮」遺蹟，其上有「琴台」，為當年西施與吳王操琴之所，下有「西施洞」與「落紅亭」。西南麓，南宋中興名將，蘄王韓世忠之墓居焉，與梁紅玉合葬於此，墓碑高五丈，巍然屹立，題曰「中興佐命定國元勳之墓」。常為風吹倒，碎為十餘段。雖經修復，然已裂痕處處矣。據錢泳履園之蘄王墓碑記謂王娶白氏，封秦國夫人，梁氏楊國夫人，周氏蘄國夫人，是則韓蘄王正妻乃白氏，梁實妾也。然與蘄王合葬者僅梁紅玉，而世上亦祗知梁氏而已。梁紅玉據「宋豔」作梁鴻玉，設云：韓蘄王之夫人梁鴻玉，京口娼也，常五更入府，侍候賀朔，忽於廟柱下，見一虎蹲臥，鼻息齁齁然，驚駭，亟走出不敢言。已而人至者衆，復往視之，乃一卒也。因蹴之起，問其姓名，為韓世忠，心異之，密告父母，謂此卒定非常人，乃邀至其家，具酒食，深相結納，資以金帛，約為夫婦。後蘄王立殊勳，為中興名將，梁遂封楊國夫人，蘄王嘗取元朮於黃天蕩，幾一網成擒，一夕鑿河遁去，夫人奏疏，乞加罪譴，舉朝為之動色，其明智英偉如此。又據「堅瓠志」，云蘄王更有出妾徐氏，亦為世所罕知，所藏明萬曆七年，杭州翰紳，來為臨興府鈐轄，妻徐氏，夢風僧引詣勝寺，有故塔遺址，徐為崇葺。徐氏以為祥，……因過之，果見一如夢境所見，徐少年為蘄王妾，後乃嫁紳。……張俊亦宋中興名將，其妾亦妓，曰張穠，知書，張文字，機皆與之，柘皋之役，張俊當蠟燭，照管家事，穠復書引霍去病不問家事，以勵其心，言今日之事，在於宣撫，不當以家事為念，勉思報國，張得書，釋然而喜，以其書繳奏，上大喜，親書獎諭以賜穠，仍封雍國夫人，蓋張要魏國夫人，先張死，即以張穠繼室，嫌其同姓，乃改為章氏。張韓兩中興元勳，皆有奇女子，而又皆出身微賤，亦云巧合耳。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第七回：一彈殲強虜，無雙國士；片言申大義，絕代佳人

實際上未到二十九日零時，日本軍隊已經出動，首先是海軍陸戰隊在機槍掩護下，上岸佈防。十九路軍眼見非打不可，兵士們也都進入陣地，準備作戰。一月二十八日十一時五十五分，日本的大炮機槍響了，有名的一·二八戰役於是開始。

日本軍隊以租界為根據地，向北站、閘北、江灣、吳淞一綫進攻，首當其衝的是十九路軍獨立旅，旅長翁照垣是一員勇將，一見日軍大舉進攻，就下令迎頭痛擊。翁照垣這一旅，外表溫文儒雅，作起戰來卻勇敢絕倫，前鋒日軍遇上他先吃了一個悶虧，鬼子兵衝在戰壕外邊。日本軍隊一貫的戰術就是步兵吃了虧改用砲兵，猛轟一陣再使步兵衝鋒，同時又出動飛機轟炸，在這種車輪的攻擊下，十九路軍犧牲自然不小，但是日本的損失更大。

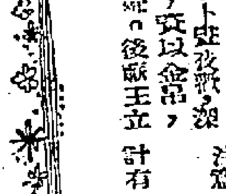
一連攻了兩個星期，未動十九路軍分毫，陣地屹然不動，鹽澤的陸戰隊卻打光了。日本政府已經勢成騎虎，又派了一名海軍中將野村直邦率隊增援。中國政府也將守衛南京的警衛第一師、第二師改為七十七師、七十八師，馳赴上海增援。日本軍隊攻不下上海，祇有在佔領區燒殺洩憤，中國最大的出版機構商務印書館被日本燃燒彈燃着了，連同附設的東方圖書館，幾百種宋元精槧、十幾萬冊存書，全部燒光。不過日本的燒殺給予中國的損失雖然巨大，卻也激起中國人民的普遍仇恨，除去潛伏在江西的共產黨，乘上海吃緊，佔據了贛州，搗亂之外，所有的中國人算是恨透了日本，民族主義的火焰，被日本的燃燒彈燃起了。

上海地處前綫，民眾親切，人民的同仇敵愾，較其他各地更為壯烈，市民自動組織慰勞隊，捐獻慰勞品，從吃的到穿的，應有盡有，戰壕裏日用品堆積得用不完。自從民國成立以來，軍人的身價要算這時最高了。

軍隊抗敵固然英勇，民間的壯烈事蹟也不少，其中最膾炙人口的是胡阿毛。胡阿毛是一個汽車運輸公司的司機，其工作和香港的貨車司機一樣，經常在馬路上行走。就在剛開戰時，胡阿毛在閘北被日本人捉住了，那時日本軍隊後勤系統尚未佈置妥當，武器彈藥概以軍車運輸，到處拉留軍輛，代運軍品。胡阿毛被日本軍隊捉住之後，就被帶去運武器彈藥，胡阿毛性如烈火，被捉住時就想和日本鬼子拼了。不料鬼子把他帶進了彈藥庫，胡阿毛一看見這麼多的彈藥，不禁轉怒為笑。當時十分殷勤，親自下手去幫助把一箱一箱子彈搬上汽車，日本兵同他說話，胡阿毛也學日本人的態度還行九十度鞠躬禮。工作一時，就伸手向日本人討紙煙抽，日本人覺得胡阿毛正是典型順民，對他不再防範。

武器裝滿一卡車之後，四個日本兵押運去楊樹浦，沿着黃埔江邊的馬路上飛馳，胡阿毛看看天上飛機繫晨，傍邊的混濁江水，猛然咬緊牙關，開足馬力，轉頭向黃埔江衝去，及至車的鬼子兵發覺，已經去龍王處報到了。（四〇）

怎樣賣出你的舊汽車



當你購入了一部新車時，你應該就在此時決定你的汽車用到若何程度，便把它賣出，以換購另一新車。

汽車機器底情況，將是一個重要的因素。機件等看來也許是簇新和良好，但實際上……當你認為那機器欠妥，你必要換過一個新的「心臟」，那便是你把它賣出的時候了，因為如果你把他大修，你會耗費甚鉅，得不償失。

買入二手車的人是有一個宗旨，那便是認定汽車的情況越好，價錢是應該高些，相反，汽車越舊，則價錢便越低，這不可不注意。

二手車的毛病，計有一、機器上的欠佳；二、電器上的欠佳；三、車胎的禿頂；四、死氣太多；五、轉速器欠妥。以上五項毛病，賣車的應該予以注意，以免在給人試車時有不良的印象。

賣二手車也有旺淡季的，一年中，最旺的時間是在春末夏初，因為那個時期新車尚未上市，不過一輛良好情況的二手車，無論在甚麼時候都容易沽出的，當然，是仍然能獲得公平的價錢。

當你決定要賣出自己的汽車時，你一定也要決定採取何種方式出賣，賣車的方式大致有一、把它公開拍賣；二、賣給汽車經紀或汽車商以換新車；三、私人交易。

公開拍賣是會獲得充份的市價，但拍賣行索取的佣金可能較高。

也許半數的舊車是賣給經紀和汽車商的。但不論該經紀和汽車商的信譽如何超著，他們也一定要賺一點你的價錢，以低一些錢買，他們也許會費一些功夫或金錢把你的車從事修理噴油，甚或儲藏一個時間才可以沽出。他們賺取你的一點錢，是頗為值得的。

大多數專家們都認為：和私人的直接買賣，是能獲得正常的價錢；不妥當的地方是：你要耗用一些廣告費和試車的時間。

假如你決定直接賣車，你怎樣擬定車價呢？

你可以洞悉別人的賣車廣告，和年份的汽車是若干價錢，但是這些廣告也不能說是標準，因為平素的保養與否是大有出入的。

你開價不妨提高一點。當然，你可以討價還價，習慣減低一點以遷就顧客。（羅士拔）

LOLITA　沉醉海棠紅

納保高夫原著　南汀譯

我的猜想並沒有錯誤，羅夏士夫人向我作介紹說：「她是我的女兒羅麗妲。」

「是！」我注視着她，不，她吸攝着我！「是！」「是！美麗極了！」我在迷惘之下，竟無法想出更好的讚美詞句了。

羅麗妲！我在想，我在冥想，她不就是安妮嗎？她使我回到童年初戀的情景了！那是海灘，那是暗灰色的天空，海風輕拂地吹來，我們擁抱着！吻着！羅麗妲！浴在陽光下的羅麗妲！不是跟我童年失去的安妮一樣天真！一樣美麗！一樣純潔！一樣嬌羞！一樣可愛！一樣使我迷戀嗎？

羅麗妲！我在迷惘之下，簡直想不出更好的讚美詞句了。

× × ×

以下是一九四七年六月間，我自搬進羅夏士夫人的屋子居住後，所寫下的日記。

星期四：天氣和暖，陽光艷麗。我從浴室的百葉窗縫間，窺見羅麗妲在花園的一個角落上曬衣裳，她穿着一件白色的短襯衣，和窄窄的深藍色的褲子，在猛烈的陽光下，越顯出她肌膚的紅潤與光澤。她回到走廊，在陰影下，打開她精緻的首飾箱，她在檢點她的小飾物，她在欣賞她的小寶貝。呀！小寶貝！我的「小寶貝」啊！羅麗妲。

星期五：失望得很！原來她在我起床之前，已經和一個名叫玫瑰的「黑妹」外出了。我怎能一刻見不到她呢！我想，我抗拒像今天似的又要變成一個急色兒了。

星期六：我很有點瘋狂了，我要把羅麗妲的名字上，冠上一個「我」字了。

我的羅麗妲，正在泳池旁邊曬太陽，她穿上一件三點式的泳衣，戴着一頂寬闊的大草帽，懶洋洋地斜臥在泳池的沙灘上。

她的母親也和幾個婦人在泳池附近聊天。我手執着報紙，我打算藉着「新聞」和她們搭訕搭訕，走到她們面前，終把羅麗妲看個「飽」的，可是，我終於沒有那股勇氣。

星期日：天氣特別炎熱。我在泳池附近首先佔了一個有利地位，佯作沒看和閒適地抽着煙斗，原意是等候羅麗妲到來的，可是，我又失望了，雖然她也同樣穿着三點式泳衣出現在眼前，但她卻隨隨便便伴着她的母親在聊天。

不過，我的羅麗妲，故意地瞟瞄着我！接近我！也許她也是有計劃的對我挑動吧。

我會猜想：在海灘上的安妮，當時還不是這樣嗎？這是少女們矜持的反應吧？羅麗妲如此！我已失去的安妮，又何嘗不如此呀？（六）

辣椒集　虛牝

南

韓愈詩：「可憐無益費精神，有似黃金擲虛牝。」這是說，我們的一切應該用在有益的事情上面，如果用在無益的事情上面，那就等於把黃金擲到虛牝（空穴）去了。一句話：「將錢投到水裏，還會起一個泡泡」，投到虛牝，就連一個泡泡也沒有。

我有一個想法，假如一個大富翁，有的是黃金鑽石，盡了一時快意，把黃金擲到虛牝去，未嘗不可以表示他一下豪闊，說不定還轟動了新聞界，甚至會像一個新聞的傑作。廣東民間傳說，就有「大良阿斗官」的故事：斗官潑珍珠與乞丐爭搶，激起示澗，你以為他是傻瓜，而不知他有他的心理滿足，你以為無益，他是以為有益。所以，我們對於有錢人的浪費，不應隨便以「投諸虛牝」來立論。

但對於窮人，那就非適用韓愈這兩句詩不可。窮人不但不會有許多金，而且連一個大洋也得來不易。常言道：「拗開一文錢裡面有血」，而窮人不能不對錢珍惜，一個錢當作兩個錢用，所謂「代價小，收效大」，是窮人們的哲學，假如花了錢沒有效果，豈不是冤哉枉也？

的確，「勤儉持家」，是窮人們「窮有窮辦法」的辦法。不是富人可以浪費，窮人則無錢可浪，這倒不必耽心，問題是，有時窮人，尚不致於窮到底，那就往往會犯浪費的毛病。比方一個窮人，除基本的衣食之外，還有一點餘錢，看一兩場電影，上一兩次茶樓，倒無所謂，但他卻把那餘錢花在賭上面，反而不想到爭取精神物質的營養，甚至襪子漏了也不去修補，鞋子破了也不去補，這不是浪費嗎？不是把有用之錢「投諸虛牝」嗎？

一個國家也如是，國家當窮的時候，錢來不易，那就應該從實在的作用上去用錢，對國家的確有裨於國事的措施或人事上，勉為其難地去着力，絕不應從浪費、舖張、和那些不切實際的設施或人事上去花半個錢。所謂，分別輕重緩急，這一點必須把握得住。許多虛設和類似多餘的東西，可省則省，而對於必要與有效的，則集中力量為之。這才是一個窮國家的政策。

窮，是無可如何的事，但窮而未致於窮底，那便就須特別認真，擇當為而為，更看看效果問題，沒有效果，或效果小而花費大的，寧願不為。以今日我國的國策而論，一切都得集中到反共救國的利益一個中心上面，其他「傀儡」的措施，都可以擱置。這可不說，然以現實所知，僑務海外工作一環說來，據說也花着不少錢，到底這不少錢的效果是什麼？在那裡？我們可以不客氣地說一句：「投諸虛牝」。投諸虛牝還不打緊，可怕的是會生出反效果來，這就值得顧顧荷包，看看事實了。

粵諺：「將錢投到水裏，還會起覆一個泡泡」，投到虛牝，就連一個泡泡也沒有。

琵琶絃　年禮

鍾時著

成都的年節，並不因混亂而失色，年前，杜甫到了節度使署一次，嚴武送了他一筆年禮。

芸娘也與杜甫相見了的，祇是，他們並未長談——杜甫來的目的，似乎祇是收這筆年禮，一拿到，就匆匆地回自己的草堂了。

這使天真的芸娘有些失望，以前，她想到這些事，祇是自覺着，不出聲，現在，她與嚴武之間的感情增進了，自我地覺得自己與嚴武之間，已不再有距離，因此，在杜甫走後，她在溫暖的起居間內，問丈夫：

「大人，杜先生對我們好像是不大親了——他一來就去。」

「唉——」嚴武笑說：「就是為了這個？」

「嗯。」她點頭：「我看杜先生好像心神不寧的她。」

「不是和我們不親，他有自己的事情在哪！」嚴武溫和地說：「杜先生沒有錢，他有一個家，等着過年，他來我這兒辭年，也是為了這筆年禮。」

「噢！」她恍然，並且為了自己的不經猜想而感到內疚，低下頭，默然低說：「我想會了杜先生，大人，在我到大人府上來之前，我家也是如此的——我家，每逢過年過節，就緊張得很。那時候，我年紀小，也不能幫助家中……」她說，又低嘴。

「啊，我就忘了——」嚴武捉住了她的雙手：「我該送一份禮到你家中。」

「大人，那不必——大人給我的身價，已經使我家可以過節了。」她似嚕地說。

「芸娘——我知道的！」他說，轉而喚管家入內。

「大人，我的沒有錯要了。」她溫柔地說。

「我會有安排的。」他微笑，拉起她的雙手，貼着自己的面頰。

於是，管家進來了，嚴武吩咐送一份年禮去，接着，他再說：

「你去看一看，在浣花溪附近的公地，如有土質好的，選一塊，開了單，和年禮一起送到太太家中——要選一塊大的，三十畝以上的。」

三十畝地的菜園收入，小戶之家一年的開支，是不多了。何況，三十畝地，還可運用作其他的生產。芸娘聽嚴武吩咐，覺得自己不該受這樣的厚禮，於是，她說：

「大人，這太多了——」

他以一個手勢制止她往下說，再向管家說：

「你儘快去辦，再來回報我。」

「是，主人——」管家弓身說。

「你將年禮單拿給我看——一級年禮。」嚴武又說。（四）

半解放地帶

丹尼

一百三十多萬元頭獎的秋季大馬票，傳被五個印刷工友合夥贏得。馬票是印出來的，鈔紙也是印出來的。這五位新富翁，不必再歎「賣花之人戴竹葉」了。

× × ×

今天是孫中山先生誕辰及和平紀念日假期。「和平！奮鬥！救中國！」把國父誕辰及和平紀念日聯在一起，不失為一件十分有意義的事。

× × ×

據馬來亞金融人士估計，過去三週內，有數近一千萬美元自菲律賓逃至香港。

幾座大廈便吸收清光了，多乎哉，不多也。

× × ×

美一強盜，到照相館拍照後，乘機行劫。事後，警方把他的照片印出，分送各地按圖緝捕。

除非此賊有隱形術，否則天下難有此笨賊也。

觀眾公認　邵氏綜藝體弧形闊銀幕 SHAW SCOPE 金字招牌

京華·百樂門·樂都　三院連日滿座

邵氏出品　潤銀幕綜藝體　諷刺現實社會愛情　風趣幽默喜劇巨片

聲勢浩大　兩部喜劇推出　笑聲震撼全港

小姐徵秘書　王老六喜獲優差　太太有外遇　戴綠帽兼送拖鞋

邵氏出品　反映現實　社會愛情　諷刺喜劇

笑的攻勢　不是硬滑稽的笑　是有血有肉的笑

十八位美麗少女參加本片選美演出！

旅館鴛鴦

陳厚　丁紅　領銜主演　高寶樹　洛奇　蔣光超　王萊　馬笑儂　馮毅　合演　本片介紹新人 林佩 初上銀幕

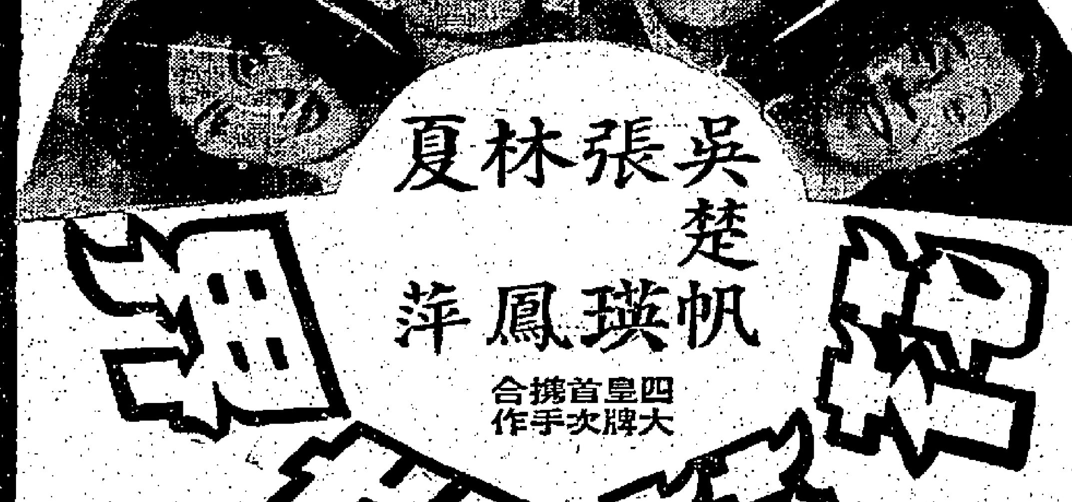
香艷旋旋　掩口葫蘆　光怪陸離　笑痛肚皮

編導：羅臻　監製：邵仁枚

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星

連日滿瀉　八院仍映

粵語王牌巨片　林鳳求偶遊戲徇衆要求延至十四日截止決不展期！



花花世界

吳楚帆　張瑛　林鳳　夏萍

四大皇牌首次攜手合作

丈夫有外遇如何應付？選婿徵婚？你話點辦？

蔣偉光 導演　楊捷 編劇

電影皇帝 威廉荷頓 領銜主演　二次大戰中美國最偉大的一個間諜人物！

映期注意 地點

北歐間諜戰 "The Counterfeit Traitor"

中央　連場滿座　即映四場

首代火女星　寶·拉嘉　史姬

熱情男女 THE FRUITE IS RIPE

片上中文字幕說明

惠刊本報廣告請撥電話：二三一六〇洽

香港 新世界 光明 真光 皇宮 英京 龍城 金華 星樂　後天獻映

薔薇之戀　作曲 鄺天培　羅劍郎 白露明 梁醒波 李香琴 合演

英雄掌上野茶薇

八大女俠鬧江湖　下集大結局！

京華 百樂門 樂都 麗斯 東方

連日滿座今天三院仍映假期請早　旅館鴛鴦　陳厚 丁紅 領銜主演

連日狂滿請早　聯美公司　亞歷山大大帝

連日滿座今請早　加利谷巴　霹靂雷鳴

英京　今日早場　桃花女鬥法

真光　今日續映　英雄掌上野茶薇

廣告客戶注意

本報增設元朗代收廣告處

工商日晚報同啓

各地通訊

工人情緒低落意志消沉
大陸工礦業減產
本年度快終了生產計劃無法完成
中共企圖達到目標強迫工人加班

【本報訊】由於工人勞動情緒低落，致大陸各工礦生產下降，距中共原訂指標甚遠，本年度即將結束，而生產計劃尚無法完成，因此，中共近又發動各廠礦工人日夜加班，強迫工人提出「完成生產任務」的「保證」。

綜合最近各地中共報刊透露，在少數開工的工礦企業中，工人們因為飢餓……中共的工業發展沒有前途，且對現實政治和生活環境深表不滿，因而對生產工作也做不起勁，情緒低落，意志消沉。對於中共所交待的任務，也都敷衍了事。

以上海為例，據中共「解放日報」說，在上述情況下，中共祗得迫各廠礦企業工人，要他們自己提出生產條件，保證完成生產任務，有的廠礦竟以降級、減薪等手段來向工人進行威脅，要工人們提出「完成任務」的「保證書」。

中共利用流氓分子
奴役壓搾工人
引起廣大勞工反抗
促使生產陷於停頓

（又訊）中共推行「困難」，或者工作同樣各種樂政，奴役和壓搾大陸廣大人群時，等。已使羣衆十分痛恨「積極分子」，不斷和「積極分子」搬起抗拒戰鬥等行為……

中共組織歸僑反印反美

【中央社訊】今日除在大陸的歸僑，除了做中共的牛馬、奴隸，終日為生產而流血流汗……

泰國一青年結婚半月
發現妻子竟是陰陽人
具有男女性器官不能人道
結果鬧上警署後離婚了事

【本報曼谷航訊】泰國一個具有男女兩種性器官的「陰陽人」……

中共經濟遭遇困難
蘭新鐵路工程停頓

【中央社訊】中共修建中的「蘭新鐵路」……

痔瘡掛線法
中華國粹　秘奧真傳

之特別說明

外邦人士

苗樂天　特專　痔科瘺
驅瘺神速
診所　貧者減贈　檢驗免費

恭頌 曹仁中醫師 愈我哮喘
曹仁中醫師　診所

風濕筋骨專科 梁藻衡專醫風濕劇痛
五分鐘內止痛
精備小兒腳軟不良於行　關節腫痛手不能舉頸項　筋緊胸背腰痛　屢醫未愈　不必灰心獨有秘方速來　診治一服見效　保証斷根永不復發
新址診所九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五・八一三三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣

仁愛大樓

利成置業有限公司

昌興置業有限公司總代理處
獨立唐樓　南昌大廈　讓公大廈　金閣大廈
旺盛地點　分層出售　分期付款

通州大樓開始出售

灣瓜土

忠信置業公司

潤大洋樓分層出售

旺角區獨立唐樓

金興大廈　大興唐樓　興祥大樓

巴富街花園洋樓

章記

廉樓出售　吉屋出售

平房急賣　廠房廉租　旺舖全間　新建唐樓　廉屋出售　永泰建築公司　上海街深水埗區　樓房出售

雪白牌　中人公司　九龍村土瓜灣道（路）154號　電話：64804
修理收音機　瑞香園代客貯貨　神奇漿粉
清貨大減價　亞百利公司　TEL.760605
出入口商　誠聘教師　織綢女工　出租　兩房一廳　廳房分租

工程技術　賣當歸種
你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器　ZENITH　科學事務有限公司　電話：23500
萬能角鋼　日本人參　永生隆棉胎　萬能角鋼　收音機精修　朱廣蘭　萬能角鋼
東方搬運公司　專門搬屋　電話：829308 84163
七彩日曆總滙　聖誕咭年咭　純華貿易公司

開業啓事　鑑記肉食　領福慰金　補習　升中班　鍾若冰　工程夜校
哥林比亞無線電函授學校
劍風　廉樓急讓　洗衣　業主出國
遺失聲明　遺失存摺　徵求旁友　誠徵女友　買屋聲明　卜卦如神　梁洛芝　承頂聲明　買舖聲明　買屋聲明　九邑同鄉
尿病　外皮　許彬　婦科　葉芳友　精通京滬粵語　李冰妍　婦科　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明
癬　熊國輝　喉耳鼻　蔡德芬　皮膚癬　尿病　錢茂生　寶血檢驗所　皮膚疑癬　尿病虛弱　謝柏年
痔瘺　李瑞英　葉柏衡　腦耳鼻喉專科　久咳哮喘　梁耀文　大佛腸胃丸　久咳哮喘　史達生
皮膚　科瘡　尹國良　特效藥　婦科　洪妙珍　驗孕　驗虫　驗血　小便　外皮　朱仁生　特效藥　婦科　梁鳳鳴　腦　林氏
面容　康寧整容所　狐臭　曲綫　彭錦　頭暈　痔瘺　黃華湛　羅四維婦科　耳機